

Bulletin hebdomadaire
2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS	
1.1 Avis d'audience publique	1
1.2 Consultations en cours	1
– Révision des régimes de placement pour les sociétés à petite capitalisation	1
– Le document de consultation 81-403 « Réexamen de l'information à fournir au point de vente des Fonds distincts et des organismes de placement collectif »	3
– Avant-projet de Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions) et d'Instruction générale relative au Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions)	3
– Services de Réglementation du Marché Inc. – Avis relatif à l'intégrité du marché	4
1.3 Calendrier des audiences	4
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	4
1.5 Autres avis	4
– Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier – Projet de principes et pratiques relatifs à la vente de produits et services dans le secteur financier	4
– Décision disciplinaire- Alain Bergeron	5
– Communiqué de presse - Les autorités en valeurs mobilières font un examen des rapports de gestion des sociétés ouvertes	6
– Communiqué de presse - La CVMQ pourra continuer les procédures contre la Coopérative des producteurs de bois précieux	7
2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC	
2.1 Décisions de la Commission	8
2.2 Décisions du directeur général - Exploitation	8
3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	
4. POURSUITES JUDICIAIRES	
Constat d'infraction : Jean Dussault	9
5. INTERDICTIONS	
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs	9
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs	9
5.3 Levées d'interdiction	9
6. PLACEMENTS	
6.1a Prospectus provisoires	10
– Fonds de dividendes et de revenu Canadiens ING	10
– Fonds de revenu élevé Mackenzie	10
– Fonds d'obligations à rendement réel Mackenzie	10
– Fonds équilibré de valeur McLean Budden ...	10
– Rio Narcea Gold Mines, Ltd.	10

6.1b Prospectus définitifs	10
– Amtelecom Income Fund	10
– Bixel Pharma Inc.	10
– BMO Fonds d'investissement	10
– Canadian Real Estate Investment Trust	11
– Canadian Superior Energy Inc.	11
– Corporation Financière Power	11
– Corporation Financière Power	12
– Corporation Financière Power	12
– Fonds Fidelity	12
– Hydro One Inc.	12
– Specialty Foods Group Income Fund	12
6.1c Modifications du prospectus	12
– Fonds de Placement Clarica	12
– Groupe de Fonds Guardian	12
6.1d Modifications de la notice d'offre	13
– Axcan Pharma Inc.	13
6.2 Dispenses de prospectus	13
– Axcan Pharma Inc.	13
– Environmental Applied Research Technology House - EARTH (Canada) Corporation	13
– Fording Inc. - Fording Canadian Coal Trust ..	13
– Gestion De Patrimoine Dundee	13
– Luke Energy Ltd.	13
– Newalta Corporation, Newalta Acquisition Corporation et Newalta Income Fund	14
– Osisko Exploration Ltée	14
6.3 Avis de placement	14
6.4 Refus	18
6.5 Divers	18
– Mines McWatters Inc.	18
6.6 Dépôt de suppléments	18
– Groupe Investors Inc.	18
– Hydro One Inc.	18
– Programme C&T Strips de Marché Mondiaux CIBC inc.	18
– Wells Fargo Financial Canada Corporation ...	18
7. OFFRES PUBLIQUES	
7.1 Avis	19
7.2 Dispenses	19
7.3 Refus	19
8. COURTIER, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS	
8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs	19
– FirstEnergy Capital Corp.	19
8.2 Inscriptions	19
8.3 Inscriptions conditionnelles	19
8.4 Agréments	20
8.5 Reprises d'activités	20
8.6 Interruptions d'activités	20
8.7 Radiations	20
8.8 Cessations de fonctions	21
8.9 Dispenses	21
– FirstEnergy Capital Corp.	21
– Salomon Smith Barney Inc.	21
– Salomon Smith Barney Inc.	22

8.10 Exercice d'une autre activité	23
8.11 Refus	23
8.12 Divers	23

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	23
9.2 Dispenses	23
– Groupe Newtech International inc.	23
9.3 Refus.....	23
9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	23
– Cognicase Inc.	23
– Fonds de Recherche sur le Dossier-Patient Médical et Dentaire Informatisé 1991.....	23
– Fonds de Recherche sur le Dossier-Patient Médical Informatisé	23
– Or TVX Inc.....	23
– Wittke Inc.	23
9.5 Divers	24

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information	A-1
B. Déclarations d'initiés	B-1
C. Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées.....	C-1
D. Liste des déclarations d'initiés déposées hors délais.....	D-1
E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec	E-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

Révision des régimes de placement pour les sociétés à petite capitalisation

La Commission a publié, pour commentaires, un rapport intitulé Le financement de la PME québécoise - Rapport d'étape découlant des consultations préliminaires (le « document ») et celui-ci a été présenté au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-01-24, Vol. XXXIV, N°03, ainsi qu'un ensemble de questions relatives à la mise en place d'un forum portant sur le financement des sociétés à petite capitalisation et sur la révision des régimes de placement avec ou sans prospectus.

Il est à noter qu'étant donné que le processus de consultation s'échelonne sur plusieurs semaines et que le personnel de la Commission entend maintenir la stabilité du régime de dispense actuellement en vigueur, le document ou son contenu ne devrait pas être invoqué dans le cadre d'une demande de dispense de prospectus fondée sur l'une ou l'autre des dispenses de prospectus en vigueur ailleurs au Canada.

Contexte

En 2002, le personnel de la Commission a tenu une série de consultations préliminaires auprès d'un nombre restreint de personnes qui prennent fait et cause pour la PME. Ces consultations préliminaires et les recherches effectuées subséquemment par le Service de la recherche et de la statistique ont servi de base à la préparation de ce document.

Ces consultations préliminaires ont permis au personnel de la Commission de constater :

- Qu'il semble y avoir une méconnaissance de divers aspects de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec et de son cadre réglementaire.
- Que les PME ont des besoins et connaissent des difficultés qui sont souvent exogènes aux seules questions de financement. Ainsi, les règles entourant le financement par capitaux propres de ces entreprises ne constituent pas le principal obstacle au développement de ces sociétés.

- Qu'il importe toutefois, pour la Commission, de réviser rapidement le régime actuel de placement sans prospectus, afin de favoriser le développement d'une offre optimale de capitaux privés.

Bien que ces consultations nous aient permis de proposer certaines voies à suivre, plusieurs questions demeurent sans réponse et requièrent, à notre avis, que nous élargissions la consultation. Cette consultation permettra également d'orienter la réflexion du personnel de la Commission à l'égard de propositions récentes visant à modifier le régime de placement avec prospectus et lors de l'élaboration d'un projet de régime québécois de dispense.

Les questions qui suivent devraient être lues en parallèle avec le document.

Questions

Mieux connaître les besoins de la pme et faire connaître la réglementation

Forum sur le financement de la PME

- Q.1. Un forum comprenant des discussions et des ateliers de formation vous semble-t-il un moyen approprié pour favoriser une meilleure connaissance des besoins de la PME et des règles qui régissent le marché des valeurs mobilières?
- Q.2. À quelle fréquence ces rencontres devraient-elles avoir lieu?

Révision du régime de dispense de prospectus

L'adoption d'un régime de dispense de prospectus parallèle ou identique aux régimes adoptés ailleurs au Canada suppose l'abrogation de plusieurs dispenses actuelles, notamment celles prévues aux articles 47 et 51 de la Loi, et la modification de certaines règles et définitions dont celles portant sur les acquéreurs avertis.

Acquéreurs avertis

- Q.3. La valeur (1 million de dollars) de l'actif financier permettant à un individu de se qualifier comme acquéreur averti vous semble-t-elle trop élevée ou trop faible?
- Q.4. Selon les régimes en vigueur ou, selon le cas, ceux proposés ailleurs au Canada, un individu peut également se qualifier comme acquéreur averti lorsque son revenu avant impôt est

supérieur à 200 000 \$ (ou 300 000 \$ en incluant le revenu du conjoint). Ces niveaux de revenu sont-ils trop élevés ou trop bas?

- Q.5. Les seuils de revenu et d'actif permettant à une personne de se qualifier comme acquéreur averti ont pour effet d'exclure un très grand nombre de personnes. Afin de permettre à un plus grand nombre de particuliers d'acquérir des titres placés en vertu d'une dispense, le régime devrait-il prévoir une dispense qui permettrait le placement auprès d'un certain nombre de particuliers, quelles que soient leur situation et leurs connaissances financières, à la condition toutefois qu'un formulaire de reconnaissance de risque ait été signé?

Le montant du produit (pour chaque placement ou pour l'ensemble des placements de l'émetteur) en vertu d'une telle dispense devrait-il être limité?

Le montant individuel de la souscription en vertu d'une telle dispense devrait-il être limité?

- Q.6. La définition d'«acquéreur averti» devrait-elle également inclure les sociétés par actions? Si oui, à partir de quel niveau d'actif net ces sociétés pourraient-elles se qualifier à titre d'acquéreur averti?

Dispense de l'émetteur à détention restreinte

- Q.7. Le produit (pour chaque placement ou pour l'ensemble des placements de l'émetteur) du placement en vertu de la dispense de l'émetteur à détention restreinte devrait-il être limité?
- Q.8. À combien le nombre d'actionnaires de ce type d'émetteur devrait-il être limité? Ce nombre inclurait-il les acquéreurs avertis?

Révision du régime de placement avec prospectus.

La forme du prospectus

- Q.9. Devrait-on envisager la création d'un formulaire de prospectus sous forme de questions / réponses renfermant les mêmes renseignements que le prospectus tel que nous le connaissons à l'heure actuelle?

Le Système d'accès continu au marché (Continuous Market Access) (le «CMA»)

- Q.10. L'élimination des exigences de prospectus et l'instauration d'un système d'accès continu au marché avec, à l'arrière-plan, une responsabilité civile accrue des administrateurs, des dirigeants et des vérificateurs, vous semblent-elles plus avantageuses que le Régime d'information intégré (le «RII») ou que tout autre allègement du régime dans sa forme actuelle?

- Q.11. Lors d'un placement, le courtier effectue un contrôle préalable (*due diligence*), de façon à s'assurer que le prospectus ne renferme aucune information fausse ou trompeuse. Dans le cas du placement de titres d'une société à petite capitalisation, ce contrôle préalable devrait-il pouvoir être effectué par un tiers qui ne serait pas une personne inscrite auprès de la Commission (par exemple, une société de capital de risque, un avocat, un comptable ou une institution financière), comme le propose le CMA?

La réglementation proportionnelle

- Q.12. Les sociétés à petite capitalisation devraient-elles faire l'objet d'une réglementation particulière adaptée à leur réalité, si cette réglementation préserve un niveau adéquat de protection des investisseurs?
- Q.13. Quels aspects de la réglementation devraient faire l'objet d'ajustements ou d'assouplissements au profit des sociétés à petite capitalisation?
- Q.14. Les sociétés à petite capitalisation devraient-elles être soumises aux mêmes règles en matière de gouvernance d'entreprise que celles qui régissent les plus grandes sociétés?

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre leurs commentaires doivent le faire avant le **14 mars 2003** et les faire parvenir à :

Me Denise Brosseau
Secrétaire de la Commission
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour tout renseignement supplémentaire, vous êtes prié de vous adresser à :

Steeves Demers
Analyste en recherche et statistique
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4558
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : steeves.demers@cvmq.com

**Le document de consultation 81-403
« Réexamen de l'information à fournir au
point de vente des Fonds distincts et des
organismes de placement collectif »**

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) et le conseil canadien des responsables de la réglementation d'assurance (CCRRA), a publié au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-02-14, Vol. XXXIV, N°06, le document de consultation 81-403 « Réexamen de l'information à fournir au point de vente des Fonds distincts et des organismes de placement collectif ».

Cette consultation est très importante pour le secteur des organismes de placement collectif (« OPC ») puisque, si elle est accueillie favorablement, elle nécessitera éventuellement des changements importants dans la réglementation des OPC.

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre leurs commentaires doivent le faire avant le **30 avril 2003** et les faire parvenir à :

Me Denise Brosseau
Secrétaire de la Commission
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Veuillez également envoyer vos observations aux soins de :

Stephen Paglia
Senior Policy Analyst
Joint Forum Project Office
5160 Yonge Street
Box 85, 17th Floor
North York, ON, M2N 6L9
Courriel : spaglia@fscs.gov.on.ca

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la

période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Pierre Martin, avocat
Service de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4557
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : pierre.martin@cvmq.com

**Avant-projet de Règlement 55-103 sur les
déclarations d'initiés pour certaines
opérations sur dérivés (monétisation
d'actions) et d'Instruction générale relative
au Règlement 55-103 sur les déclarations
d'initiés pour certaines opérations sur
dérivés (monétisation d'actions)**

La Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'instar des autres Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM »), publie l'avant-projet de Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions) et d'Instruction générale relative au Règlement. Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières ont élaboré, à leur initiative, le Règlement et l'Instruction générale en réponse aux inquiétudes sur la possibilité qu'échappent aux exigences de déclarations d'initiés en vigueur certaines opérations sur dérivés, notamment les opérations de monétisation d'actions qui répondent à un ou plusieurs des fondements du régime de déclaration des initiés. Nous estimons que la communication rapide de ces opérations au public est nécessaire à la préservation et au renforcement de l'intégrité du régime canadien de déclaration des initiés et de la confiance du public dans ce régime.

L'Avis de publication ainsi que les versions française et anglaise de l'avant-projet de Règlement et d'Instruction générale ont été présentés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-02-28, Vol. XXXIV, N°08.

Commentaires

Les personnes intéressées sont invitées à présenter des commentaires sur l'avant-projet de règlement, avant le **31 mai 2003**. Les commentaires doivent être adressés à :

Me Denise Brosseau
Secrétaire de la Commission
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria, Tour de la Bourse
C.P. 246, 22^e étage

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Montréal (Québec) H4Z 1G3

Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courriel, prière de les envoyer sur disquette (de préférence en format Word pour Windows). Vos commentaires ne seront pas confidentiels car la législation en valeurs mobilières exige la publication des commentaires écrits reçus pendant la période de consultation.

Pour toute question, prière de s'adresser à :

Ann Leduc

Chef du service de la réglementation

Direction de la législation et de la réglementation

Commission des valeurs mobilières du Québec

Tél. : (514) 940-2199, poste 4572

Téléc. : (514) 873-7455

Courriel : ann.leduc@cvmq.com

Services de Réglementation du Marché Inc. – Avis relatif à l'intégrité du marché

La Commission a publié, au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-02-28, Vol. XXXIV, n°8, la proposition visant à dispenser du paiement des frais de réglementation les opérations d'une personne à qui incombent des obligations de teneur de marché, déposée par Services de Réglementation du Marché Inc.

Commentaires

Malgré les informations présentées aux textes publiés, les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent également en transmettre une copie à :

Me Denise Brosseau

Secrétaire de la Commission

Commission des valeurs mobilières du Québec

Tour de la Bourse

800, Square Victoria

C.P. 246, 22^e étage

Montréal (Québec) H4Z 1G3

Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Stéphan Turgeon

Analyste

Direction de la conformité et de l'application

Commission des valeurs mobilières du Québec

Téléphone : (514) 940-2199, poste 4396

Télécopieur : (514) 873-4130

Courriel : stephan.turgeon@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 11 mars 2003, 9 h 30	Valeurs mobilières Inter- nat D & B Inc. (pro forma)
Le 17 mars 2003, 9 h 30	Conseillers de Place- ments TIP Ltée et Paul Gagné
Le 28 mars 2003, 9 h 30	Fonds TIP Canada Ltée (renouvellement de blo- cage)
Le 28 mars 2003, 9 h 30	Conseillers de Placement TIP et Paul Gagné
Le 9 avril 2003, 9 h 30	Optec Fund Ltd (pro for- ma)

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier – Projet de principes et pratiques relatifs à la vente de produits et services dans le secteur financier

Le Forum conjoint des autorités de réglementation du marché (Forum conjoint) a été mis en place en 1999 par le Conseil canadien des responsables de la réglementation des assurances (CCRRA), les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) et l'Association canadienne des organismes de contrôle des régimes de retraite (ACOR); le Forum conjoint inclut également des représentants du Canadian Insurance Regulatory Organizations (CISRO) et du Bureau des services financiers du Québec.

L'un des projets du Forum conjoint des autorités de réglementation du marché (Forum conjoint) est l'élaboration d'une approche harmonisée

relativement aux exigences de compétence et aux critères d'inscription des intermédiaires financiers. Le premier volet de ce projet vise l'élaboration d'une série de « pratiques exemplaires » destinées aux intermédiaires financiers qui vendent des produits et des services financiers.

Le Forum conjoint publie aujourd'hui le 7 mars 2003, pour consultation, un projet de Principes et pratiques relatifs à la vente de produits et services dans le secteur financier (les « Principes »). Aux fins de ces Principes, l'expression « intermédiaire financier » signifie un participant au secteur des services financiers qui commercialise des produits ou services aux clients. Les Principes devront être adoptés par les associations membres des diverses industries du secteur. En ce sens, les Principes ne constituent pas un code de conduite que les autorités de réglementation seraient appelées à mettre en œuvre et à sanctionner.

Les Principes portent sur les sujets suivants :

1. la primauté des intérêts du client;
2. la règle « bien connaître son client »;
3. le caractère licite des transactions;
4. les normes d'éthique professionnelle;
5. la protection des renseignements personnels des clients;
6. les conflits d'intérêts;
7. la communication de certains renseignements aux clients.

La Commission ne participe qu'à titre d'observateur aux travaux du Joint forum à l'égard du projet d'élaboration des Principes et ne souscrit pas aux objectifs du projet, pour les raisons suivantes :

a) Le risque de confusion chez les personnes inscrites

Les Principes n'ajoutent en rien à l'encadrement réglementaire québécois de l'activité de courtier et de conseiller. Tout au plus, les Principes constituent une liste de pratiques exemplaires, auxquelles la Commission ne s'oppose pas, mais qui sont déjà prévues dans la réglementation québécoise. Le fait d'imposer l'adoption des Principes peut, selon la Commission, engendrer de la confusion chez les personnes inscrites à l'égard de leurs obligations en créant un nouveau palier déontologique et quasi-réglementaire.

b) Le caractère exécutoire des Principes : conformité et application

Les Principes doivent, selon les recommandations du Forum conjoint, faire l'objet d'une adoption volontaire par les membres des industries du secteur des services financiers, qui seront responsables de la conformité et de l'application des Principes. La Commission a de sérieuses réserves quant à cette façon de procéder, la très grande majorité des personnes inscrites adhérant déjà à un code de déontologie.

c) La juridiction de l'Agence de la consommation financière du Canada

La *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière au Canada* (L.C., 2001 ch.9) est susceptible de s'appliquer aux activités en valeurs mobilières des entités régies par cette loi¹. Or, aux termes de l'article 3(2) de la Loi, l'Agence a pour mission de « surveiller » la mise en œuvre de codes de conduites volontaires.

La Commission a des préoccupations de nature juridictionnelle à l'égard de ce pouvoir de surveillance, conséquence directe de la proposition du Forum conjoint.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Sophie Jean
Conseillère en réglementation
Service de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
(514) 940-2199, poste 4578
Courriel : sophie.jean@cvmq.com

Le 7 mars 2003

Décision disciplinaire- Alain Bergeron

Le 2 août 2002, à la suite d'une enquête menée par la Division de la réglementation, Bourse de Montréal Inc. (la « Bourse ») déposait une plainte contre Alain Bergeron, une personne approuvée par la Bourse.

Par une offre de règlement, Alain Bergeron a accepté l'imposition d'une amende de 7 000 \$ et a accepté de rembourser les frais d'enquête de 2 500 \$. De plus, M. Bergeron devra faire l'objet d'une supervision pendant six mois à compter du

¹ Les institutions financières suivantes sont assujetties à la Loi sur l'Agence : les banques (canadiennes et étrangères), les sociétés de fiducie, les sociétés d'assurance, les associations de détail au sens de la *Loi sur les associations coopératives de crédit* et Green Shield Canada.

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

12 décembre 2002. Enfin, M. Bergeron devra réussir l'examen portant sur le Manuel sur les normes de conduite des professionnels du marché des valeurs mobilières et ce, au plus tard le 12 juin 2003.

Alain Bergeron a reconnu avoir contrevenu à l'article 4101 des Règles de la Bourse.

L'article 4101 des Règles de la Bourse interdit aux personnes approuvées tout acte, conduite, pratique ou procédé indigne d'une personne approuvée par la Bourse, incompatible avec les principes de justice et d'équité du commerce, ou portant préjudice à la réputation de la Bourse ou aux intérêts ou au bien être du public ou de la Bourse.

Durant la période de mai 1998 à septembre 1998, Alain Bergeron a eu une conduite incompatible avec les principes de justice et d'équité du commerce en recommandant à un client des opérations qui ne convenaient pas à ses objectifs de placement. Tel que mentionné au formulaire d'ouverture de compte, les objectifs de placement du client étaient orientés à 100 p. cent vers la croissance à long terme avec des facteurs de risque de 50 p. cent moyens et 50 p. cent élevés.

Le 21 mai 1998, M. Bergeron a recommandé à son client une stratégie d'achat dans son compte REÉR de 2 800 reçus de versement de Boliden Ltée pour une considération totale de 4 549 \$, avec un deuxième versement exigible le 17 juin 1998, pour une considération totale de 22 400 \$. Le compte REÉR a ensuite été laissé avec un solde débiteur de plus de 22 000 \$ pendant une période de 35 jours. Le 22 juillet 1998, ce solde débiteur a été comblé par la vente des 2 800 actions de Boliden Ltée pour un produit net de 19 707 \$. Le montant de la perte encourue par le client à la suite de ces opérations s'est établi à un montant de 7 398 \$, incluant les frais de commissions et les frais d'intérêt sur le solde débiteur du compte REÉR du client. Cette stratégie d'achat ne correspondait pas aux objectifs de placement ni à la situation financière du client.

De plus, le 28 septembre 1998, M. Bergeron a recommandé au même client l'achat de 100 actions de Call Net Enterprises Inc. pour une considération totale de 1 535 \$. Lors de cette opération, le client détenait déjà dans son portefeuille un titre à risque élevé. La nouvelle opération a fait en sorte que le portefeuille ne

respectait plus les objectifs de placement ni la tolérance au risque du client.

Au moment de ces infractions, Alain Bergeron agissait à titre de représentant inscrit pour Scotia Capitaux Inc.

Compte tenu des faits et circonstances révélés à l'enquête, la Division de la réglementation a déterminé qu'il n'y avait pas lieu d'intenter de poursuite disciplinaire contre Scotia Capitaux Inc.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Catherine Lefebvre, conseillère juridique et responsable, adhésion et affaires disciplinaires, Division de la réglementation, au (514) 871-4949, poste 497, ou par courriel à clefebvre@m-x.ca.

Jacques Tanguay

Vice-président

Communiqué de presse - Les autorités en valeurs mobilières font un examen des rapports de gestion des sociétés ouvertes

Montréal – La Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), en collaboration avec les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), examine les rapports de gestion des sociétés ouvertes visant à établir dans quelle mesure ces dernières respectent leurs obligations d'information (ce rapport est communément appelé « analyse par la direction de la situation financière et des résultats d'exploitation »). L'examen permettra de relever les lacunes et les améliorations possibles en matière d'information.

Conformément aux obligations d'information, la direction doit présenter dans le rapport de gestion une analyse de la dynamique de l'entreprise et des états financiers. Conjuguée aux états financiers, cette information est censée aider le lecteur à évaluer le rendement, la situation et les perspectives d'avenir de l'émetteur.

« Les investisseurs ont droit à une analyse claire et transparente qui fait la lumière sur les chiffres, affirme M. Pierre Godin, président de la CVMQ. Le rapport de gestion doit permettre au lecteur de voir l'émetteur du point de vue de la direction. Il doit présenter une analyse historique et prospective des activités de l'émetteur. »

« Les états financiers et le rapport de gestion se complètent, poursuit M. Godin. Les premiers indiquent aux investisseurs et aux autres

utilisateurs la manière dont on a mobilisé et affecté les capitaux; le second explique les motifs de ces opérations et leur incidence sur les activités d'exploitation futures. Nous voulons nous assurer que les sociétés fournissent l'information requise aux investisseurs et aux autres utilisateurs du rapport de gestion. »

L'examen des rapports de gestion évaluera comment les sociétés ouvertes canadiennes respectent leurs obligations d'information. Les autorités en valeurs mobilières contacteront celles dont l'information ne répond pas aux normes et, dans les cas les plus graves, pourraient exiger de redéposer les documents. Au terme de la période d'examen, un avis exposant les principales lacunes recensées sera publié.

Communiqué de presse - La CVMQ pourra continuer les procédures contre la Coopérative des producteurs de bois précieux

Montréal – Le 26 février 2003, l'honorable juge Jacques Dufresne de la Cour supérieure a rejeté deux requêtes de la Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales (Coopérative) à l'égard des pouvoirs de la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ). Il a aussi accordé une requête pour rejet du Procureur Général du Québec.

Dans son jugement, l'honorable juge Dufresne a mentionné, entre autres, qu'il fallait éviter, à moins de circonstances exceptionnelles, de créer un effet paralysant sur les organismes administratifs et les tribunaux quasi-judiciaires et qu'il est préférable de laisser l'organisme ou le tribunal quasi-judiciaire exercer sa juridiction.

Selon le juge, la CVMQ est compétente pour être saisie de questions constitutionnelles et il n'y a pas de raison de ne pas lui laisser remplir son rôle. De plus, il souligne que la CVMQ est l'organisme spécialisé à qui le législateur québécois a confié, dans l'intérêt public, l'application de la *Loi sur les valeurs mobilières du Québec* (la Loi).

Rappelons que le 14 juin 2002, un avis d'audience a été émis à l'encontre de la Coopérative. Cette audience a pour but de décider s'il y a lieu d'interdire à la Coopérative d'effectuer le placement de parts privilégiées ou de toute autre forme d'investissement prévue à l'article 1 de la Loi.

Avant la tenue de cette audience, la Coopérative a déposé devant la Cour supérieure une *requête en révision judiciaire et pour jugement déclaratoire* afin de faire déclarer la CVMQ

inapte à juger toute cause portée devant elle et concernant la Coopérative ou l'un de ses membres ou administrateurs et pour demander l'annulation du processus d'enquête entrepris par la CVMQ. La Coopérative a aussi demandé d'annuler toutes les décisions déjà prononcées contre elle. Dans sa requête, elle a allégué, entre autres, qu'elle n'ait la compétence de la CVMQ pour cause d'absence d'indépendance et d'impartialité.

La Coopérative a aussi présenté devant la Cour supérieure une *requête pour ordonnance de sursis* qui avait pour but de demander de suspendre le processus quasi-judiciaire devant la CVMQ et de l'audience que celle-ci comptait tenir, jusqu'à ce qu'un jugement final soit rendu relativement à sa première requête.

Le Procureur Général du Québec a présenté une requête pour rejet, pour cause de prématurité, de la *requête en révision judiciaire et pour jugement déclaratoire* de la Coopérative. Il a aussi contesté la *requête pour ordonnance de sursis*.

À la suite du rejet des requêtes, la CVMQ a décidé de fixer une conférence préparatoire le 13 mars 2003 relativement à l'audience qui aura lieu à l'encontre de la Coopérative.

Pour prendre connaissance des faits allégués dans cette affaire, veuillez consulter les communiqués de presse précédents publiés sur le site de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous Publications et rapports/Communiqués de presse.

**2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA
LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU
QUÉBEC**

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

2.1 Décisions de la Commission

**2.2 Décisions du directeur général -
Exploitation**

4. POURSUITES JUDICIAIRES

Constat d'infraction : Jean Dussault
Dans le dossier : Jean Dussault

Jean Dussault est retraité depuis 1990 de la Banque Royale. Il aurait obtenu sa licence de représentant en 1992-1993 via l'obtention de son diplôme du cours sur le commerce des valeurs mobilières de l'Institut canadien des valeurs mobilières. Il n'a jamais été inscrit auprès de la Commission.

Le modus operandi :

Jean Dussault a agi à titre de conseiller auprès d'environ 22 investisseurs. Il a collaboré à l'ouverture des comptes et est dûment désigné comme mandataire chez un courtier à escompte où il est autorisé à agir au nom de ses clients.

Depuis 1999, il conseillait des investisseurs quant à leur portefeuille, effectuait la gestion et les conseillait quant à l'acquisition ou l'aliénation de valeurs. Il acheminait ses clients vers la firme Courtage à Escompte Banque Nationale Inc. afin qu'ils ouvrent un ou des comptes et il obtenait de ces personnes une autorisation

de transiger ou procuration dans chacun de ces comptes.

Jean Dussault obtenait donc une procuration pour transiger de façon tout à fait discrétionnaire dans le ou les comptes de ses clients.

Une poursuite pénale a été autorisée par la Commission contre Jean Dussault comportant les chefs d'accusation suivants :

22 chefs pour avoir exercé l'activité de conseiller en valeurs sans être inscrit à ce titre ; la preuve démontrant que ce dernier a rencontré au moins 22 clients.

Parties : CVMQ c. Jean Dussault
Juridiction : Cour du Québec, (Chambre criminelle et pénale)
District : Montréal
Date : 2003-02-26
Article(s) : L-148.

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs**5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs****5.3 Levées d'interdiction**

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Fonds de dividendes et de revenu Canadiens ING

Visa du prospectus simplifié provisoire du 28 février 2003 concernant le placement de parts de la catégorie des épargnants, de parts de la catégorie exclusive et de parts de la catégorie des investisseurs institutionnels.

Le visa prend effet le 3 mars 2003.

Numéro de projet Sédar : 517871

Fonds de revenu élevé Mackenzie

Fonds d'obligations à rendement réel Mackenzie

Visa du prospectus simplifié provisoire du 25 février 2003 concernant le placement de parts de série A, F, I et O.

Le visa prend effet le 26 février 2003.

Numéro de projet Sédar : 516528

Fonds équilibré de valeur McLean Budden

Visa du prospectus simplifié provisoire du 28 février 2003 concernant le placement de parts de catégorie A et de parts de catégorie B.

Le visa prend effet le 3 mars 2003.

Numéro de projet Sédar : 517572

Rio Narcea Gold Mines, Ltd.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 27 février 2003 concernant le placement de 21 900 000 actions ordinaires pouvant être émises à l'exercice de 21 000 000 de bons de souscription spéciaux.

Le visa prend effet le 27 février 2003.

Courtier(s) :

Griffiths McBurney & Associés
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee

Numéro de projet Sédar : 516954

6.1b Prospectus définitifs

Amtelecom Income Fund

Visa pour le prospectus du 26 février 2003 de Amtelecom Income Fund concernant le placement de 5 957 500 parts au prix de 10 \$ la part.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Corporation Canaccord Capital
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Valeurs Mobilières Sprott Inc.

Numéro de projet Sédar : 507546

Bioxel Pharma Inc.

Visa pour le prospectus du 27 février 2003 de Bioxel Pharma Inc. concernant le placement de 16 428 572 actions ordinaires au prix de 0,70 \$ chacune, de bons de souscription de courtier permettant l'acquisition de 1 314 286 actions ordinaires, de bons de souscription de cautionnement permettant l'acquisition de 90 000 actions ordinaires et de 64 286 actions ordinaires en règlement de services conseils.

Numéro de projet Sédar : 491965

BMO Fonds d'investissement

Visa pour le prospectus simplifié du 22 février 2003 concernant le placement de parts et d'actions de :

BMO Fonds de bons du Trésor

BMO Fonds du marché monétaire

BMO Fonds du marché monétaire AIR MILES

BMO Fonds prestige du marché monétaire

BMO Fonds hypothécaire

BMO Fonds d'obligations

BMO Fonds de revenu mensuel

BMO Fonds mondial d'obligations

BMO Fonds d'obligations internationales

BMO Fonds de l'allocation de l'actif

BMO Fonds RER mondial équilibré

BMO Fonds de dividendes

BMO Fonds indice-actions

BMO Fonds d'actions
BMO Fonds RER américain indice-actions
BMO Fonds américain de croissance
BMO Fonds américain de valeur
BMO Fonds RER indice international
BMO Fonds international d'actions
BMO Fonds avantages ALENA
BMO Fonds européen
BMO Fonds RER européen
BMO Fonds japonais
BMO Fonds RER japonais
BMO Fonds spécial d'actions
BMO Fonds américain spécial d'actions
BMO Fonds RER mondial d'occasions
BMO Fonds RER mondial services financiers
BMO Fonds de ressources
BMO Fonds de métaux précieux
BMO Fonds RER indice Nasdaq
BMO Fonds mondial science et technologie
BMO Fonds RER mondial science et technologie
BMO Fonds RER mondial sciences de la santé
BMO Fonds RER mondial technologies
BMO Fonds des marchés en développement
BMO Fonds de l'Extrême-Orient
BMO Fonds latino-américain
BMO Fonds du marché monétaire en dollars US
BMO Fonds d'obligations en dollars US
BMO Fonds indice-actions en dollars US
et des Fonds faisant partie de la
catégorie - Fonds mondiaux avantage fiscal
BMO :
BMO Catégorie revenu à court terme
BMO Catégorie mondiale équilibrée
BMO Catégorie mondiale d'occasions
BMO Catégorie mondiale services financiers
BMO Catégorie mondiale sciences de la santé

BMO Catégorie mondiale technologies

Le visa prend effet le 25 février 2003.

Numéro de projet Sédar : 505622

Canadian Real Estate Investment Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 27 février 2003 de Canadian Real Estate Investment Trust concernant le placement de 3 850 000 parts au prix de 13,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 27 février 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 514172

Canadian Superior Energy Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 19 février 2003 de Canadian Superior Energy Inc. concernant le placement de 21 875 000 actions ordinaires au prix de 1,60 \$ l'action et de bons de souscription permettant l'achat de 562 500 actions ordinaires au prix de 2,00 \$ chacune.

Le visa prend effet le 20 février 2003.

Courtier(s) :

Maison Placements Canada Inc.
Jennings Capital Inc.

Numéro de projet Sédar : 512785

Corporation Financière Power

Visa pour le prospectus simplifié du 4 mars 2003 de Corporation Financière Power concernant le placement de 8 000 000 d'actions privilégiées de premier rang à dividende non cumulatif de 6,00 %, série I au prix de 25 \$ l'action.

Le visa prend effet le 4 mars 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar : 516311

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Corporation Financière Power

Visa pour le prospectus simplifié du 4 mars 2003 de Corporation Financière Power concernant le placement de 6 000 000 d'actions privilégiées de premier rang à dividende non cumulatif de 4,70 %, série J au prix de 25 \$ l'action.

Le visa prend effet le 4 mars 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar : 516298

Corporation Financière Power

Visa pour le prospectus simplifié du 4 mars 2003 de Corporation Financière Power concernant le placement d'un emprunt de 250 000 000 \$ de débentures à 6,90 % échéant le 11 mars 2033.

Le visa prend effet le 4 mars 2003.

Courtier(s) :

Merrill Lynch Canada Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Casgrain & Compagnie limitée

Numéro de projet Sédar : 516293

Fonds Fidelity

Visa pour le prospectus simplifié du 27 février 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds Fidelity de Revenus gérés

Le visa prend effet le 3 mars 2003.

Numéro de projet Sédar : 508440

Hydro One Inc.

Visa pour le prospectus simplifié préalable de base du 21 février 2003 de Hydro One Inc. concernant le placement secondaire de 2 091 643 000 \$ de billets à moyen terme.

Le visa prend effet le 24 février 2003.

Numéro de projet Sédar : 513937

Specialty Foods Group Income Fund

Visa pour le prospectus du 28 février 2003 de Specialty Foods Group Income Fund concernant le placement de 20 125 000 parts de fiducie au prix de 10,00 \$ la part ainsi que les droits d'échange des actions de catégorie B de Specialty Foods Group, Inc. en parts de fiducie émis auprès des investisseurs existants dans le cadre de la convention de liquidité.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 490948

6.1c Modifications du prospectus

Fonds de Placement Clarica

Visa pour la modification n° 3 du 21 février 2003 du prospectus simplifié du 28 août 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds à revenu Clarica

Fonds supérieur d'obligations Clarica

Varifonds Clarica

Fonds sécurité canadien Clarica

Cette modification est faite à la suite du changement de conseillers en portefeuille et de l'autorisation d'investir dans les titres de la Financière Sun Life du Canada inc.

Le visa prend effet le 26 février 2003.

Numéro de projet Sédar : 465930

Groupe de Fonds Guardian

Visa pour la modification n° 1 du 25 février 2003 du prospectus simplifié du 10 octobre 2002 concernant le placement de parts de fonds mutuel et parts de catégorie F de :

Fonds de revenu mensuel élevé II GGOF

Cette modification est faite à la suite de l'ajout de certaines précisions relatives aux distributions versées en espèces.

Le visa prend effet le 27 février 2003.

Numéro de projet Sédar : 480032

6.1d Modifications de la notice d'offre

Axcan Pharma Inc.

Approbation à la modification du 7 juin 2002 de la notice d'offre du 24 février 2000 concernant le placement d'un nombre additionnel d'options de souscription de 2 600 000 actions ordinaires pour un total de 4 500 000, auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'option antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2003-MC-0508 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

6.2 Dispenses de prospectus

Axcan Pharma Inc.

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des 1 192 236 actions ordinaires du capital-actions de la société acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre du régime intitulé « *Axcan Pharma Inc. Stock Option Plan and Offering Notice* », le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Environmental Applied Research Technology House - EARTH (Canada) Corporation

Dispense Environmental Applied Research Technology House - EARTH (Canada) Corporation (« Earth ») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 23 076 923 actions ordinaires au prix de 0,195 \$ l'action, chaque action ordinaire étant accompagnée d'un tiers de bon de souscription conférant le droit d'acquérir une action ordinaire de Earth au prix de 0,25 \$ auprès de Fonds de solidarité des travailleurs du Québec et de Société Innovatech Grand Montréal, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens ou à l'extérieur du Québec.

Fording Inc. - Fording Canadian Coal Trust

Dispense Fording Inc., 4123212 Canada Ltd. et Fording Canadian Coal Trust de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de titres auprès des porteurs d'actions ordinaires et d'options d'achat d'actions de Fording Inc. en échange de leurs titres, le tout dans le cadre d'une opération de regroupement prenant la forme d'un arrangement statutaire, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Fording Canadian Coal Trust devient un émetteur assujetti aux obligations prescrites au titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 497325

Gestion De Patrimoine Dundee

Dispense Gestion De Patrimoine Dundee de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 6 874 actions ordinaires auprès d'un dirigeant de la société conformément à la notice d'offre du 17 janvier 2003 et aux informations déposées auprès de la Commission.

Luke Energy Ltd.

Dispense Luke Energy Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 200 000 actions au prix de 0,81 \$ l'action auprès de David Crevier et Alain Lambert, administrateurs de la société.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de quatre mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de quatre mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus aux conditions suivantes :

1. l'émetteur était assujetti au Québec au cours des quatre mois précédant immédiatement l'aliénation;
2. aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;
3. aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé;

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

4. dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas raison de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Newalta Corporation, Newalta Acquisition Corporation et Newalta Income Fund

Dispense Newalta Income Fund de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts de fiducie auprès des actionnaires de Newalta Corporation, en échange de leurs titres dans le cadre d'une restructuration, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Newalta Income Fund et Newalta Corporation (la société résultante de la fusion de Newalta Corporation et de Newalta Acquisition Corporation) deviendront émetteurs assujettis aux obligations prescrites au titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 513701

Osisko Exploration Ltée

Dispense Osisko Exploration Ltée de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 250 000 actions ordinaires en contrepartie partielle de terrains miniers auprès d'Inco Limited conformément à la convention du 30 décembre 2002.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de quatre mois de leur souscription, sauf entre le(s) souscripteur(s) et les personnes avec qui il(s) a(ont) des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de quatre mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus aux conditions suivantes :

1. l'émetteur était émetteur assujetti au Québec au cours des quatre mois précédant immédiatement l'aliénation;
2. aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;
3. aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé;

4. dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas raison de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELLE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteurs :

Royal Trust pour le compte de Neil Ridder

Royal Trust pour le compte de Kate Riddell

Royal Trust pour le compte de Lucy Riddell

Royal Trust pour le compte de Susan Riddell

Description du placement :

placement de 89 396,683 parts de Thornmark Canadian Equity Fund.

Date du dépôt :

le 17 janvier 2003

Souscripteurs :

Royal Trust pour le compte de Charlotte Riddell

Jessica Tomeo Trust

Michael Ferrier Trust

Nicholas Tomeo Trust

Royal Trust pour le compte de Neil Riddell

Sara Taddgh Trust

Description du placement :

placement de 103 950,081 parts de Thornmark Dividend & Income Fund.

Date du dépôt :

le 17 janvier 2003

Souscripteur :

The Vengrowth II Investment Fund Inc.

Description du placement :

placement de débentures convertibles en actions ordinaires, et de droits de souscription d'actions ordinaires de Mobile Computing Corporation.

Date du dépôt :

le 6 février 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 875 391 parts de Fonds d'Actions canadiennes-Défensifs BLC-EdR.

Date du dépôt :

le 17 février 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 514 547 parts de Fonds d'Actions canadiennes- Qualité BLC-EdR.

Date du dépôt :

le 17 février 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 331 382 parts de Fonds d'Obligations BLC-EdR.

Date du dépôt :

le 17 février 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 281 172 parts de Fonds d'Obligations Dynamique BLC-EdR.

Date du dépôt :

le 17 février 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 348 301 parts de Fonds du Marché monétaire BLC-EdR.

Date du dépôt :

le 17 février 2003

Souscripteur :

Richard Guay

Description du placement :

placement de parts du Fonds Mondial Focus Montrusco Bolton Ltée.

Date du dépôt :

le 17 février 2003

Souscripteur :

Ray- Dai inc.

Description du placement :

placement de 125 000 actions ordinaires de Junex inc.

Date du dépôt :

le 17 février 2003

Souscripteurs :

SIPAR-Société d'investissements en Participations inc.

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Robert Beauregard

Dynamic QQSP

Amethyst Arbitrage Fund

Description du placement :

placement de 7 578 653 unités de
Mitec Telecom inc.

Date du dépôt :

le 17 février 2003

Souscripteur :

La Financière du Québec

Description du placement :

placement de 1 200 000 bons de
souscription d'actions de H2O Innovation
(2000) inc.

Date du dépôt :

le 19 février 2003

Souscripteurs :

Fonds de Solidarité des Travailleurs du
Québec

Fonds d'Investissement Bio-Alimentaire
SEC une subdivision de la FTQ

Pierre Lassonde

Description du placement :

placement de trois (3) débetures
convertibles en actions votantes et
participantes et de 90 300 bons de
souscription d'actions de Advitech
Solutions inc.

Date du dépôt :

le 19 février 2003

Souscripteur :

Suzanne Roumain

Description du placement :

placement de 11 639,366 parts de
Acuity Pooled Fixed Income Fund.

Date du dépôt :

le 20 février 2003

Souscripteur :

Sidex, société en commandite

Description du placement :

placement de 1 000 000 actions ordinaires
et de 1 000 000 bons de souscription
d'actions de Ressources Plexmar inc.

Date du dépôt :

le 20 février 2003

Souscripteurs :

Entrepia Canada inc.

Fonds de solidarité des travailleurs du
Québec (F.T.Q.)

SGF Tech inc.

Société Innovatech du Grand Montréal

Société Innovatech Québec et
Chaudière-Appalaches

Description du placement :

placement de parts du Fonds Entrepia
Nord, s.e.c.

Date du dépôt :

le 21 février 2003

Souscripteur :

National Bank of Canada

Description du placement :

placement de billets de GlobalSantaFe
Corporation.

Date du dépôt :

le 21 février 2003

Souscripteur :

Sodémex II, société en commandite

Description du placement :

placement de 153 846 actions ordinaires et
de 153 846 bons de souscription d'actions
de Mines d'Or Virginia inc.

Date du dépôt :	151545 Canada inc.
le 21 février 2003	Pierre Arcand
Souscripteur :	Johnek Investments
Hydro- Québec Capitech inc.	Description du placement :
Description du placement :	placement de 234 000 actions catégorie A de Central Fund of Canada Limited
placement de 50 000 actions ordinaires de Azure Dynamics Corporation.	Date du dépôt :
Date du dépôt :	le 25 février 2003
le 24 février 2003	Souscripteurs :
Souscripteur :	Kennorth Holdings Inc.
Investment Fund for the Participating Pension Plans of National Bank of Canada	Brenda Kafka
Description du placement :	Kim Pryor
placement d'un billet de Banque Nationale du Canada.	Description du placement :
Date du dépôt :	placement de 71 666 666 unités de Nexus Group International Inc.
le 24 février 2003	Date du dépôt :
Souscripteurs :	le 25 février 2003
Kruger Inc.	Souscripteur :
Duffstein Holdings Inc.	Ben Salah Mohamed Hassan
DBRN Securities Inc.	Description du placement :
Alvin Segal Family Foundation	placement de 1 001 000 unités de Planet Organic Health Corp.
Description du placement :	Date du dépôt :
placement de parts de MAPLE KEY Market Neutral LP.	le 25 février 2003
Date du dépôt :	Souscripteurs :
le 24 février 2003	Manchester Institutional Fund Limited Partnership
Souscripteurs :	Manchester Offshore, Ltd.
3071341 Canada inc.	Description du placement :
Jean-Marc Lacoste	placement de 2 021 000 actions ordinaires de NHC Communications Inc.
Jean-François Noel	Date du dépôt :
Beland Communications	le 26 février 2003
Charles Avrigh Investment	Souscripteur :
Naskapi Development Corp.	

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Caisse de dépôt et placement du Québec

Description du placement :

placement de 700 000 bons de souscription
spéciaux de Rio Narcea Gold Mines, Ltd.

Date du dépôt :

le 27 février 2003

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS
ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ
CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À
LA SALLE DES DOSSIERS DE LA
COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

Mines McWatters Inc.

Dispense Mines McWatters Inc. des obligations
prévues à l'article 5 de l'Instruction générale
n° Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux
preneurs fermes une option, portant sur 15 %
des titres faisant l'objet du placement, aux fins
de fixer ou de stabiliser le cours de la valeur qui
fait l'objet du placement.

6.6 Dépôt de suppléments

Groupe Investors Inc.

Réception du supplément de prospectus daté du
27 février 2003 au prospectus simplifié définitif
de Groupe Investors Inc. daté du 30 avril 2001,
visant le placement de débentures à 6,58 % pour
une valeur globale de 150 000 000 \$ et de
débentures à 7,11 % pour une valeur globale de
150 000 000 \$. Ce document fait maintenant
partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 349136

Hydro One Inc.

Réception du supplément de prospectus daté du
26 février 2003 au prospectus simplifié définitif
de Hydro One Inc. daté du 24 février 2003,
visant le placement de billets série 1 à 10 pour
une valeur globale de 2 091 643 000 \$. Ce

document fait maintenant partie des dossiers
publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 513937

Programme C&T Strips de Marché Mondiaux CIBC inc.

Réception du supplément de prospectus daté du
24 février 2003 au prospectus simplifié définitif
de Programme C&T Strips de Marché Mondiaux
CIBC inc. daté du 11 février 2003, visant le
placement de débentures 10.00 % série EA de
Bell Canada pour une valeur globale de
20 000 000 \$. Ce document fait maintenant
partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 510672

Wells Fargo Financial Canada Corporation

Réception des suppléments de fixation du prix
n°s 2 et 3 datés du 2 mai 2002 et du 21 août
2002 au prospectus simplifié définitif de Wells
Fargo Financial Canada Corporation daté du
3 octobre 2001, visant le placement de billets à
moyen terme. Ce document fait maintenant
partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 387310

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

FirstEnergy Capital Corp.

Inscription de la société à titre de courtier en valeurs de plein exercice. Les dirigeants de la société sont MM. Scott Thomas Inglis, dirigeant responsable des activités au Québec, Kenneth William Rowan, Rafi Gary Tahmazian, David George Fenwick, Brett Wilson, James W. Wilson, John S. Chambers, Martin P. Molyneaux.

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de FirstEnergy Capital Corp. :

- **Inglis, Scott Thomas**
- **Kerr, Frederic Douglas**
- **Oldridge, Lisa Maxine**
- **Penwick, David George**
- **Rowan, Kenneth William**
- **Tahmazian, Rafi Gary**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Breton, Renald**
Fiducie Desjardins Inc.
- **Gauvin, Benoit**
CDP Capital – Marchés Mondiaux Inc.
- **Perron, François**
CDP Capital – Marchés Mondiaux Inc.
- **Wright, Philip De Pencier**
Candeal.ca Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Le Blanc, Guy Léo Jean**
Société de Placements Franklin
Templeton

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Khairy, Steve**
RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.

laquelle est assortie des restrictions suivantes :

- le représentant ne pourra pas effectuer de gestion de portefeuille et limitera ses activités au démarchage;
- le représentant n'exerce ses activités de démarchage que pour le compte de RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Benoit, Éric Robert**
Gestion Aequilibrium Inc.
- **Boileau, Alain**
Placements Élantis Inc.
- **Girouard, Denis**
Candeal.ca Inc.
- **Guimont, Jean**
Conseillers en Placements T.E.
- **Hasan, Raza**
Gestion Privée TAL Ltée
- **Jaegly, Isabelle**
BLC – Edmond de Rothschild Gestion d'Actifs Inc.
- **Khairy, Steve**
RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.
- **Komar, Barry Lee**
NBCN
- **Le Blanc, Guy Léo Jean**
Société de Placements Franklin Templeton
- **Leung, Lily Ming-Yue**
Phillips Hager & North Investment Management Ltd.
- **Nesbitt, Richard William**
Candeal.ca Inc.

- **Pemberton, Arthur Robert Tudor**
Gestion de Placements TD Inc.
- **Raymond, Réal**
Trust Banque Nationale Inc.
- **Reid, John Mercer**
Gestion Privée TAL Ltée
- **Steven, James Paul**
Gestion de Placements TD Inc.
- **Wisniewski, Mark Paul**
Candeal.ca Inc.

8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant de la personne suivante :

- **Pratte, Jean Richard (John)**
Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.

8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Belley, Claude**
Valeurs Mobilières Partenaires Cartier Inc.
- **Bouchard, Éric**
Corporation NBF Valeurs Mobilières (USA)
- **Brassard, Suzanne**
Valeurs Mobilières Partenaires Cartier Inc.
- **Buchanan, Douglas**
Gestion privée des investissements AGF Limitée
- **Côté, Dneis**
Valeurs Mobilières Partenaires Cartier Inc.
- **Gilmour, Douglas James**
Gestion MD Limitée

8.7 Radiations

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Services Investisseurs CIBC Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Drouin, Véronique**
- **Dufour, Virginie**
- **Gong, Normie**
- **Reeves, Louise**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Bourque, Stéphane**
MCA Valeurs Mobilières Inc.
- **Coutu, Geneviève**
NBC International (USA) Inc.
- **Lapierre, Hubert Alain**
CDP Capital – Marchés Mondiaux Inc.
- **St-Amand, Claude**
MCA Valeurs Mobilières Inc.

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Aura, Gilbert**
Planification Financière CIBC Inc.
- **Buchanan, Douglas**
Gestion privée des investissements AGF Limitée
- **Klar, George Michael**
Beutel, Goodman & Compagnie Ltée
- **MacGowan, Bruce Stuart**
Société de Placements Franklin Templeton
- **Stafford, Philip Norman**
Gestion de Placements TD Inc.

8.9 Dispenses

FirstEnergy Capital Corp.

Une dispense est accordée à FirstEnergy Capital Corp. de posséder un établissement principal au Québec et un dirigeant responsable résidant au Québec.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- détenir un dossier conforme aux exigences des lois applicables dans son territoire d'origine;
- assurer un accès rapide et aisé à ses livres et à ses registres;

- se soumettre au pouvoir de surveillance de la Commission et, à cet égard, consentir à ce que les frais de déplacement appropriés pour une inspection soient imputés aux courtiers;
- désigner un fondé de pouvoir résidant au Québec conformément à la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales à qui toute procédure exercée contre le courtier en vertu d'une loi pourra être signifiée;
- se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec, et prévoir une clause à cet effet dans le contrat signé à l'ouverture de compte du client;
- s'assurer que ses représentants non-résidents faisant affaire au Québec travaillent exclusivement pour le même employeur que dans leur province de résidence.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant toute modification réglementaire.

Salomon Smith Barney Inc.

Une dispense de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières est accordée à Salomon Smith Barney Inc. et tout administrateur futur dûment inscrit nommé par Schering-Plough Corporation les autorisant à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « 2002 Stock Incentive Plan » à l'intention des employés résidents du Québec de la société Schering-Plough Corporation et de ses sociétés affiliées.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Schering-Plough Corporation sont inscrites à la cote de la bourse de New York;
- la société Salomon Smith Barney Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- environ 11 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime.
- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses

services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision.

Salomon Smith Barney Inc.

Une dispense de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières est accordée à Salomon Smith Barney Inc. et tout administrateur futur dûment inscrit nommé par Bank of America Corporation les autorisant à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « 2003 Key Associate Stock Plan » à l'intention des employés résidants du Québec de la société Bank of America Corporation et de ses sociétés affiliées.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Bank of America Corporation sont inscrites à la cote de la bourse de New York;
- la société Salomon Smith Barney Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- environ 3 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime.
- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision.

Dispense de l'application de l'article 148 de la loi

Une dispense de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières est accordée à tout administrateur futur dûment inscrit nommé par NetIQ Corporation l'autorisant à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre des régimes d'actionnariat intitulés « 2000 Stock Plan, 1999 Employee Stock Purchase Plan et 1995 Stock Plan » à l'intention des employés résidants du Québec de la société NetIQ Corporation et de ses sociétés affiliées.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de NetIQ Corporation sont inscrites à la cote du Nasdaq;
- environ 2 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;

- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration des régimes qui font l'objet de la présente décision.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

– Wright, Philip De Pencier

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Inglis, Scott Thomas**
- **Kerr, Frederic Douglas**
- **Oldridge, Lisa Maxine**
- **Penwick, David George**
- **Rowan, Kenneth William**
- **Tahmazian, Rafi Gary**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Alberta.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

– Le Blanc, Guy Léo Jean

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle est inscrite à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario;
- elle n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction

générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

8.10 Exercice d'une autre activité

Autorisation d'offrir des services en matière de titres dérivés

- **Gauvin, Benoit**
CDP Capital – Marchés Mondiaux Inc.

laquelle est assortie de la condition suivante :

- l'activité est limitée aux contrats d'options.

8.11 Refus

8.12 Divers

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Groupe Newtech International inc.

Proroge jusqu'au 7 mars 2003 le délai prévu pour l'envoi aux porteurs de titres inscrits des états financiers pour le trimestre terminé le 31 décembre 2002.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Cognicase Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Cognicase Inc.

Fonds de Recherche sur le Dossier-Patient Médical et Dentaire Informatisé 1991

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Fonds de Recherche sur le Dossier-Patient Médical et Dentaire Informatisé 1991.

Fonds de Recherche sur le Dossier-Patient Médical Informatisé

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Fonds de Recherche sur le Dossier-Patient Médical Informatisé.

Or TVX Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Or TVX Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Wittke Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Wittke Inc.

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information

Rapports trimestriels

	Date du document		
ADHEREX TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL COMMERCE	2002-12-31
ADVANTEX MARKETING INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	ELECTRONIQUE ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	
AMJ CAMPBELL INC.	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL ENTREPRISE	2002-12-31
ANORMED INC.	2002-12-31	MACKENZIE IVY (#18451)	
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL EURO ELITE 100	2002-12-31
AXIA NETMEDIA CORPORATION	2002-12-31	PREMIER KEYSTONE (#18451)	
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2003-01-31	CATEGORIE CAPITAL EUROPEEN	2002-12-31
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2003-01-31	MACKENZIE IVY (#18451)	
BANQUE NATIONALE DU CANADA	2003-01-31	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2002-12-31
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2003-01-31	SELECTS CANADA MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
BIRIM GOLDFIELDS INC.	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2002-12-31
BNN SPLIT CORP.	2002-12-31	SELECTS E-O MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
BRIDGEPOINT INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2002-12-31
BT GROUP PLC	2002-12-31	SELECTS ETATS-UNIS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CAISSE POPULAIRE DES TRAVAILLEURS DE L'ENSEIGNEMENT DE L'EST DU QUEBEC	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2002-12-31
CANADIAN MANOIR INDUSTRIES LIMITED	2002-12-31	SELECTS INT. MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CANADIAN MEDICAL LABORATORIES LIMITED	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL ACTIONS	2002-12-31	SELECTS JAPON MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
DIVERSIFIEES MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)		CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL ACTIONS	2002-12-31	SELECTS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
ETRANGERES MACKENZIE IVY (#18451)		CATEGORIE CAPITAL INTERNATIONAL	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL ACTIONS MONDIALES	2002-12-31	D' ACTIONS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)		CATEGORIE CAPITAL MONDIAL A FORTE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN A FORTE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL DE METAUX PRECIEUX MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN DE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL DE RESSOURCES MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN DE GESTION DU RENDEMENT MACKENZIE (#18451)	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL ELITE 100	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN VALEUR SURE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31	PREMIER KEYSTONE (#18451)	
CATEGORIE CAPITAL AVENIR MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL ETHIQUE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL IMMOBILIER MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE GESTION DU RENDEMENT MACKENZIE (#18451)	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE VALEUR MACKENZIE MAXXUM (#18451)	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL RENDEMENT GERE MACKENZIE (#18451)	2002-12-31
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN MACKENZIE IVY (#18451)	2002-12-31	CATEGORIE CAPITAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	2002-12-31
		CATEGORIE CAPITAL SCIENCES DE LA SANTE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
		CATEGORIE CAPITAL SERVICES FINANCIERS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
		CATEGORIE CAPITAL TECHNOLOGIES EMERGENTES MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2002-12-31
		CATEGORIE CAPITAL TENDANCES CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31
		CATEGORIE CAPITAL VALEUR MACKENZIE	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

CUNDILL (#18451)		FONDS CANADIEN DE VALEUR MAXXUM	2002-12-31
CDA INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	(#3989)	
CDG INVESTMENTS INC.	2002-12-31	FONDS CANADIEN EQUILIBRE MACKENZIE	2002-12-31
CLARKE INC.	2002-12-31	CUNDILL (#3989)	
COMMERCE SUREFIRE INC.	2002-12-31	FONDS CANADIEN EQUILIBRE MACKENZIE	2002-12-31
COMMUNICATIONS ATLANTIS ALLIANCE	2002-12-31	UNIVERSAL (#3989)	
INC.		FONDS CANADIEN FOCUS + DYNAMIQUE	2002-12-31
CONSERVATION EP 2000 INC.	2002-12-31	(#14368)	
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS	2002-12-31	FONDS CANADIEN MACKENZIE IVY (#3989)	2002-12-31
CORPORATION		FONDS CANADIEN SECURITE MACKENZIE	2002-12-31
CORPORATION CINAR	2002-02-28	CUNDILL (#3989)	
CORPORATION CINAR	2002-05-31	FONDS CANADIEN SELECT CI SIGNATURE	2002-12-31
CORPORATION CINAR	2002-08-31	KEYSTONE (#15010)	
CORPORATION FUTURE BEACH	2002-12-31	FONDS COMMERCE ELECTRONIQUE RER	2002-12-31
CORPORATION GENOMIQUE UN	2002-12-31	ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	
CORPORATION HAEMACURE	2003-01-31	FONDS CROISSANCE AMERICAINE POWER	2002-12-31
CORPORATION HELICOPTERE CHC	2003-01-31	DYNAMIQUE (#15514)	
CORPORATION INTRAWEST	2002-12-31	FONDS CROISSANCE CANADIEN POWER	2002-12-31
CORPORATION MINIERE SCORPIO	2002-12-31	DYNAMIQUE (#2884)	
CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31	FONDS D'ACHATS PERIODIQUES	2002-12-31
DACHA CAPITAL INC.	2002-12-31	DYNAMIQUE (#2884)	
DIAGEM INTERNATIONAL RESOURCE CORP.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AGF KEYSTONE (#15010)	2002-12-31
DIAGNOS INC.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS ALTAMIRA KEYSTONE	2002-12-31
DIVERSIFIED CANADIAN FINANCIAL CORP.	2002-12-31	(#15010)	
DIVERSIFIED CANADIAN FINANCIAL II CORP.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES	2002-12-31
DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.	2002-12-31	SOUVERAIN (#10820)	
DUMONT NICKEL INC.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES	2002-12-31
ECHO SPRING WATER CORP.	2002-12-31	VISCOUNT (#2884)	
ENTREPRISES CARA LIMITEE (LES)	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE	2002-12-31
EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	CROISSANCE DYNAMIQUE PERIGEE (#5398)	
ERGORESEARCH LTD.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SELECT	2002-12-31
EXPLORATION ATLANTIS INC.	2002-12-31	PERIGEE (#5398)	
FIDUCIE DE CAPITAL DE LA BANQUE	2003-01-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2002-12-31
SCOTIA		SOUVERAIN (#10820)	
FIRSTSERVICE CORPORATION	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2002-12-31
FONDS A REVENU FIXE CANADIEN	2002-12-31	VISCOUNT (#2884)	
SOUVERAIN (#10820)		FONDS D' ACTIONS DES SECTEURS	2002-12-31
FONDS A REVENU PERIGEE (#5398)	2002-12-31	CANADIENS PERIGEE (#5398)	
FONDS ACTIF D'OBLIGATIONS PERIGEE	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS ETRANGERES	2002-12-31
(#5398)		MACKENZIE IVY (#3989)	
FONDS AMERICAIN A FORTE CROISSANCE	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS ETRANGERES RER	2002-12-31
MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)		MACKENZIE IVY (#3989)	
FONDS AMERICAIN A FORTE CROISSANCE	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES	2002-12-31
RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)		PERIGEE (#5398)	
FONDS AMERICAIN AGF KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES	2002-12-31
FONDS AMERICAIN DU MARCHE	2002-12-31	VISCOUNT (#2884)	
MONETAIRE MACKENZIE (#3989)		FONDS D' ACTIONS MARCHES EMERGENTS	2002-12-31
FONDS AMERICAIN FOCUS + DYNAMIQUE	2002-12-31	SOUVERAIN (#10820)	
(#14368)		FONDS D' ACTIONS MONDIALES RER	2002-12-31
FONDS AMERICAIN VALEUR SURE RER	2002-12-31	ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	
MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)		FONDS D' ACTIONS NORD-AMERICAINES	2002-12-31
FONDS AVANTAGE RENDEMENT	2002-12-31	PERIGEE (#5398)	
MACKENZIE (#3989)		FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER SOUVERAIN	2002-12-31
FONDS AVENIR MACKENZIE UNIVERSAL	2002-12-31	(#10820)	
(#3989)		FONDS D' ACTIONS U.S. BATTERYMARCH	2002-12-31
FONDS CANADIEN D' ACTIONS AIM TRIMARK	2002-12-31	(#5398)	
KEYSTONE (#15010)		FONDS D' ACTIONS U.S. VALEUR	2002-12-31
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE	2002-12-31	FONDAMENTALE BRANDYWINE (#5398)	
MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)		FONDS D' HYPOTHEQUES MACKENZIE	2002-12-31
		(#3989)	
		FONDS D' INSTITUTIONS FINANCIERES,	2002-12-31
		PORT. 1998, FIRST TRUST SÉRIE 15 (#15420)	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

FONDS D'OBLIGATIONS AGF KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	FONDS DE METAUX PRECIEUX MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT VISCOUNT (#2884)	2002-12-31	FONDS DE METAUX PRECIEUX MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS BEUTEL GOODMAN KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2002-12-31	FONDS DE RESSOURCES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS INDICE PLUS PERIGEE (#5398)	2002-12-31	FONDS DE RESSOURCES MONDIALES DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS MACKENZIE (#3989)	2002-12-31	FONDS DE RETRAITE MAXXUM (#3989)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES PERIGEE (#5398)	2002-12-31	FONDS DE REVENU DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
FONDS DE BIOTECHNOLOGIE, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-12-31	FONDS DE REVENU MACKENZIE (#3989)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	FONDS DE SERVICES FINANCIERS MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	FONDS DE SERVICES FINANCIERS MONDIAUX, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES PORT. 2000 SERIE 26 (#15420)	2002-12-31	FONDS DE SERVICES FINANCIERS MONDIAUX, PORTEFEUILLE 2002 (#15420)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)	2002-12-31	FONDS DE SERVICES FINANCIERS RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-12-31	FONDS DE TECHNOLOGIE MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU MACKENZIE IVY (#3989)	2002-12-31	FONDS DE TECHNOLOGIES EMERGENTES RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE MACKENZIE (#3989)	2002-12-31	FONDS DE TITRES DE CROISSANCE AMERICAINS CI KEYSTONE (#15010)	2002-12-31
FONDS DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR MACKENZIE CUNDILL (#3989)	2002-12-31
FONDS DE FONDS DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR RER MACKENZIE CUNDILL (#3989)	2002-12-31
FONDS DE GESTION DE L'ENCAISSE MACKENZIE (#3989)	2002-12-31	FONDS DE VALEURS U.S. LEGG MASON (#5398)	2002-12-31
FONDS DE GESTION DES RICHESSES FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2002-12-31	FONDS DES ACTIONS VEDETTES RBC INV. PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-12-31
FONDS DE GESTIONNAIRES SELECT MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	FONDS DES GRANDES MARQUES MONDIALES, PORTEFEUILLE 1998 (#15420)	2002-12-31
FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS CANADA MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	FONDS DES GRANDES SOCIETES MONDIALES, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-12-31
FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS ETATS- UNIS RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	FONDS DES SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS EXTREME- ORIENT RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	FONDS DES SCIENCES DE LA SANTE RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31
FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS INTERNAT. RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	FONDS DIVERSIFIE DE FIDUCIES DE REVENU FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2002-12-31
FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS JAPON RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	FONDS DIVERSIFIE PERIGEE (#5398)	2002-12-31
FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS RER MACKENZIE UNIVERSEL (#3989)	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
FONDS DE LA NOUVELLE ECONOMIE PORT. 2000 FIRST TRUST CANADA SERIE 25 (#15420)	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE MACKENZIE (#3989)	2002-12-31
FONDS DE LIQUIDITES AXOR PERIGEE (#5398)	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE SOUVERAIN (#10820)	2002-12-31
FONDS DE METAUX PRECIEUX CANADIEN DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	FONDS ENTREPRISE MACKENZIE IVY (#3989)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE MACKENZIE (#3989)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE PLUS PERIGEE (#5398)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE SYMETRIE PERIGEE (#5398)	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

FONDS EURO ELITE 100 PREMIER KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	
FONDS EURO ELITE 100 RER PREMIER KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	FONDS MONDIAL DE REVENU REER	2002-12-31
FONDS EUROPEEN D'OCCASIONS D'INVEST. MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	
FONDS EUROPEEN D'OCCASIONS D'INVEST. RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	FONDS MONDIAL ELITE 100 PREMIER	2002-12-31
FONDS FIDELITY CROISSANCE AMERIQUE (#5486)	2002-12-31	KEYSTONE (#15010)	
FONDS FIDELITY CROISSANCE AMERIQUE RER (#5486)	2002-12-31	FONDS MONDIAL ELITE 100 RER PREMIER	2002-12-31
FONDS FIDELITY DE REVENUS GERES (#5486)	2002-12-31	KEYSTONE (#15010)	
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE (#5486)	2002-12-31	FONDS MONDIAL EQUILIBRE MACKENZIE	2002-12-31
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE RER (#5486)	2002-12-31	CUNDILL (#3989)	
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS CANADA (#5486)	2002-12-31	FONDS MONDIAL EQUILIBRE MACKENZIE	2002-12-31
FONDS FIDELITY EQUILIBRE CANADA (#5486)	2002-12-31	IVY (#3989)	
FONDS FIDELITY EXPANSION CANADA (#5486)	2002-12-31	FONDS MONDIAL EQUILIBRE RER	2002-12-31
FONDS FIDELITY FRONTIERE NORD (#5486)	2002-12-31	MACKENZIE IVY (#3989)	
FONDS FIDELITY GRANDE CAPITALISATION CANADA (#5486)	2002-12-31	FONDS MONDIAL ETHIQUE RER MACKENZIE	2002-12-31
FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE CANADA (#5486)	2002-12-31	UNIVERSAL (#3989)	
FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE E.U. (#5486)	2002-12-31	FONDS MONDIAL FOCUS + DYNAMIQUE	2002-12-31
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES (#5486)	2002-12-31	(#2884)	
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME (#5486)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SCIENCE ET	2002-12-31
FONDS FIDELITY PETITE CAPITALISATION AMERIQUE (#5486)	2002-12-31	TECHNOLOGIE RER MACKENZIE UNIVERSAL	
FONDS FIDELITY PETITE CAPITALISATION AMERIQUE RER (#5486)	2002-12-31	(#3989)	
FONDS FIDELITY POTENTIEL AMERIQUE (#5486)	2002-12-31	FONDS MONDIAL STRATEGIQUE	2002-12-31
FONDS FIDELITY POTENTIEL AMERIQUE RER (#5486)	2002-12-31	D'OBLIGATIONS MACKENZIE UNIVERSAL	
FONDS FIDELITY POTENTIEL CANADA (#5486)	2002-12-31	(#3989)	
FONDS FIDELITY REPARTITION D'ACTIFS CANADIENS (#5486)	2002-12-31	FONDS OBJECTIF 10 AXE SUR LE DOW	2002-12-31
FONDS FIDELITY TITRES AMERICAINS A RENDEMENT ELEVE (#5486)	2002-12-31	JONES INDUSTRIAL AVERAGE (#15420)	
FONDS IMMOBILIER FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	FONDS OBLIGATAIRE MONDIAL DYNAMIQUE	2002-12-31
FONDS IMMOBILIER MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	(#2884)	
FONDS INTERNATIONAL D'ACTIONS MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	FONDS OBLIGATAIRE POWER DYNAMIQUE	2002-12-31
FONDS INTERNATIONAL D'ACTIONS RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	(#15514)	
FONDS LIE A L'INDICE DOW JONES INTERNET, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)	2002-12-31	FONDS PETITES SOCIETES SAXON	2002-12-31
FONDS MONDIAL D'ACTIONS AIM TRIMARK KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	KEYSTONE (#15010)	
FONDS MONDIAL DE CROISSANCE REER	2002-12-31	FONDS PHARMACEUTIQUE RER,	2002-12-31
		PORTEFEUILLE 2000 SERIE 23 (#15420)	
		FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE	2002-12-31
		1998 (#15420)	
		FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE	2002-12-31
		1999 SERIE 18 (#15420)	
		FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE	2002-12-31
		2000 (#15420)	
		FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE	2002-12-31
		2001 (#15420)	
		FONDS PROTEGE ASSOCIES DYNAMIQUE	2002-12-31
		(#2884)	
		FONDS PROTEGE ASSOCIES MONDIAL	2002-12-31
		DYNAMIQUE (#2884)	
		FONDS PROTEGE DE CROISSANCE DE	2002-12-31
		DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	
		FONDS PROTEGE DES AMERIQUES	2002-12-31
		DYNAMIQUE (#2884)	
		FONDS PROTEGE INTERNATIONAL	2002-12-31
		DYNAMIQUE (#2884)	
		FONDS REA DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
		FONDS RENAISSANCE MACKENZIE CUNDILL	2002-12-31
		(#3989)	
		FONDS RER CROISSANCE AMERICAINE	2002-12-31
		POWER DYNAMIQUE (#2884)	
		FONDS RER D'ACTIONS AMERICAINES	2002-12-31
		VISCOUNT (#2884)	
		FONDS RER D'ACTIONS INTERNATIONALES	2002-12-31
		VISCOUNT (#2884)	
		FONDS RER D'ACTIONS MONDIALES	2002-12-31
		SOUVERAIN (#10820)	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

FONDS RER D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT VISCOUNT (#2884)	2002-12-31	MACKENZIE ALTERNATIVE STRATEGIES FUND (#18639)	2002-12-31
FONDS RER DE TECHNOLOGIE MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	MACKENZIE LONG/SHORT EQUITY FUND (#18639)	2002-12-31
FONDS RER DES SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	MAINFRAME ENTERTAINMENT, INC.	2002-12-31
FONDS RER INDICIEL AMERICAIN VISCOUNT (#2884)	2002-12-31	MEDBROADCAST CORPORATION	2002-12-31
FONDS RER INDICIEL INTERNATIONAL VISCOUNT (#2884)	2002-12-31	MEDCOMSOFT INC.	2002-12-31
FONDS RER VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	MEDISOLUTION LTEE	2002-12-31
FONDS RER VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	MENA RESOURCES INC.	2002-12-31
FONDS RER VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	MICROBIX BIOSYSTEMS INC.	2002-12-31
FONDS RER VALEUR INTERNATIONALE DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	MINERAUX SIERRA INC.	2002-12-31
FONDS REVENU ELEVE C.I. SIGNATURE KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	MINES ABCOURT INC. (LES)	2002-12-31
FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE RER ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	2002-12-31	MIST INC.	2002-12-31
FONDS T-PLUS PERIGEE (#5398)	2002-12-31	MOLSON CANADA	2003-01-01
FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)	2002-12-31	MOLSON INC.	2002-12-31
FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN RER, PORTEFEUILLE 2000 SERIE 24 (#15420)	2002-12-31	NORTHERN FINANCIAL CORPORATION	2002-12-31
FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN, PORTEFEUILLE 1998 (#15420)	2002-12-31	OPEN TEXT CORPORATION	2002-12-31
FONDS TECHNOLOGIQUE, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-12-31	PORTEFEUILLE D'ACTIONS CANADIENNES POUR CLIENTS PRIVES PERIGEE (#15166)	2002-12-31
FONDS TECHNOLOGIQUE, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-12-31	PORTEFEUILLE D'OBLIGATION POUR CLIENTS PRIVES PERIGEE (#15166)	2002-12-31
FONDS TENDANCES CROISSANCE RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2002-12-31	PORTEFEUILLE EQUILIBRE POUR CLIENTS PRIVES PERIGEE (#15166)	2002-12-31
FONDS VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2002-12-31
FONDS VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	RECHERCHES POINT-LAB INC.	2002-12-31
FONDS VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	RESEAU FINANCIER IFORUM INC.	2002-12-31
FONDS VALEUR INTERNATIONALE DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31	RESSOURCES ARMISTICE LTEE	2002-12-31
FRV MEDIA INC.	2002-12-31	RESSOURCES CANACO LTEE	2002-12-31
GLOBAL TELECOM SPLIT SHARE CORP.	2002-12-31	RESSOURCES MIRABEL INC.	2002-12-31
GRANIZ MONDAL INC.	2002-12-31	RESSOURCES ORLEANS INC.	2002-12-31
GROUPE LAPERRIERE & VERREAULT INC.	2002-12-31	RESSOURCES SIRIOS INC.	2002-12-31
GROUPE NEWTECH INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	REX DIAMOND MINING CORPORATION	2002-12-31
GROUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.	2002-12-31	RIO ALGOM LIMITED	2002-12-31
GROUPE ROYAL TECHNOLOGIES LIMITEE (LE)	2002-12-31	ROTHMANS INC.	2002-12-31
HEROUX-DEVTEK INC.	2002-12-31	SAMSYS TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31
HIGH INCOME PREFERRED SHARES CORPORATION	2002-12-31	SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. VALEUR INTERNATIONAL DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
HUMMINGBIRD LTD.	2002-12-31	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. AMERICAINE FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
INFLAZYME PHARMACEUTICALS LTD.	2002-12-31	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CANADIENNE FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
INTERNATIONAL UTILITY STRUCTURES INC.	2002-12-31	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
KEMESTRIE INC.	2002-12-31	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
LEHMAN BROTHERS 10 UNCOMMON VALUES TRUST 2000 PORTFOLIO (#15420)	2002-12-31	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. EUROPEENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LTEE	2002-12-31	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. INT. POWER DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
		SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2002-12-31
		SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MOND. SC. DE LA SANTE DYNAMIQUE	2002-12-31

(#2884)		DUBERGER	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE -	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-10-31
CAT. MOND. SER. FIN. FOCUS +DYNAMIQUE		LAVALTRIE	
(#2884)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-11-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE -	2002-12-31	WINDSOR	
CAT. MONDIALE IMMOBILIER DYNAMIQUE		CAISSE POPULAIRE SAINT-JANVIER	2002-08-31
(#2884)		CAISSE POPULAIRE SAINT-JEAN-	2002-11-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE -	2002-12-31	BERCHMANS	
CAT. MONDIALE TECHNOLOGIE DYNAMIQUE		CALL-NET ENTERPRISES INC.	2002-12-31
(#2884)		CHOUETTE (LA) (PROJET IMMOBILIER)	2002-10-31
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE -	2002-12-31	CORPORATION HAEMACURE	2002-10-31
CAT. VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE		DESLAURIERS (PROJET IMMOBILIER) (LE)	2002-10-31
(#2884)		ENCANA CORPORATION	2002-12-31
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE -	2002-12-31	JOHANNSEN (PROJET IMMOBILIER) (LE)	2002-10-31
CAT. VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE		KANDAHAR (PROJET IMMOBILIER) (LE)	2002-10-31
(#2884)		LODGE DE LA MONTAGNE (PROJET	2002-10-31
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE -	2002-12-31	IMMOBILIER) (LE)	
CAT. VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE		MARITIME, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE	2002-12-31
(#2884)		(LA)	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE -	2002-12-31	PLACER DOME INC.	2002-12-31
CAT. VALEUR EXTREME-ORIENT		ROYAL TREMBLANT (PROJET IMMOBILIER)	2002-10-31
DYNAMIQUE (#2884)		LE	
SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR	2002-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE EQUIPEMENT	2002-12-31
INC.		AIRGEN 1997	
SOUTH AMERICAN GOLD AND COPPER	2002-12-31	SOMMET DES NEIGES-PHASE I (PROJET	2002-10-31
COMPANY LIMITED		IMMOBILIER) (LE)	
SPEEDWARE CORPORATION	2002-12-31	ST-BERNARD (PROJET IMMOBILIER) (LE)	2002-10-31
SPEQ POINT-LAB INC.	2002-12-31	SYNDICAT DE LOCATION - FAIRMONT	2002-10-31
SPEQ SGDL SYSTEMES 2001 INC	2002-12-31	TREMBLANT	
STUART ENERGY SYSTEMS CORPORATION	2002-12-31	TECHNOLOGIES RUTTER INC.	2002-08-31
SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES	2002-12-31	TELEFONICA, S.A.	2002-12-31
ROLLAND LTEE		TEXTRON FINANCIAL CANADA FUNDING	2002-12-29
TECHNOLOGIES D-BOX INC.	2002-12-31	CORP.	
TECHNOLOGIES INTERACTIVES MEDIAGRIF	2002-12-31	TEXTRON FINANCIAL CORPORATION	2002-12-30
INC.		TGS PROPERTIES INC.	2002-12-31
VELCRO INDUSTRIES N.V.	2002-12-31	TOUR DES VOYAGEURS (PROJET	2002-10-31
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)	2003-01-01	IMMOBILIER) (LA)	
VITREOUS CAPITAL INC.	2002-12-31	TOUR DES VOYAGEURS - PHASE II (PROJET	2002-10-31
XENOS GROUP INC. (THE)	2002-12-31	IMMOBILIER) (LA)	
YM BIOSCIENCES INC.	2002-12-31	TRIANTECHNOLOGIES INC.	2002-12-31
		TWIN MINING CORPORATION	2002-12-31

États financiers annuels

AT&T CANADA INC.	2002-12-31
BRIDGES.COM INC.	2002-11-30
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES DE LA	2002-10-31
C.I.P. "LA TUQUE" (LA)	
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS EDUCO	2002-11-30
CAISSE POPULAIRE DE L'ANGE-GARDIEN	2002-11-30
(LA)	
CAISSE POPULAIRE DE ST-CELESTIN (LA)	2002-11-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-DOMINIQUE DE	2002-11-30
BAGOT (LA)	
CAISSE POPULAIRE DE ST-TITE	2002-10-31
CAISSE POPULAIRE DES ENSEIGNANTS DE	2002-11-30
PASCAL-TACHE (LA)	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINTE-	2002-08-31
ANNE-DES-PLAINES	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2002-08-31
BLAINVILLE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-10-31

Rapports annuels

ADOBE SYSTEMS INCORPORATED	2002-11-30
AT&T CANADA INC.	2002-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES DE LA	2002-10-31
C.I.P. "LA TUQUE" (LA)	
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS EDUCO	2002-11-30
CAISSE POPULAIRE DE L'ANGE-GARDIEN	2002-11-30
(LA)	
CAISSE POPULAIRE DE ST-CELESTIN (LA)	2002-11-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-DOMINIQUE DE	2002-11-30
BAGOT (LA)	
CAISSE POPULAIRE DE ST-TITE	2002-10-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-10-31
DUBERGER	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-10-31
LAVALTRIE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-11-30

WINDSOR		<i>Circulaires en vue de la sollicitation</i>	
CAISSE POPULAIRE SAINT-JEAN-BERCHMANS	2002-11-30	<i>de procuration</i>	
CALL-NET ENTERPRISES INC.	2002-12-31	ELECTROVAYA INC.	
CORPORATION CINAR	2002-11-30	GROUPE TRANSCONTINENTAL G.T.C. LTEE	
ENCANA CORPORATION	2002-12-31	INTERNATIONAL UTILITY STRUCTURES INC.	
MARITIME, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (LA)	2002-12-31	QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	
PLACER DOME INC.	2002-12-31	TWIN MINING CORPORATION	
TECHNOLOGIES AD OPT INC.	2002-12-31	<i>Dossiers d'information</i>	
TECHNOLOGIES RUTTER INC.	2002-08-31	CANABRAVA DIAMOND CORPORATION	2002-12-31
TEXTRON FINANCIAL CANADA FUNDING CORP.	2002-12-29	ENCANA CORPORATION	2002-12-31
TEXTRON FINANCIAL CORPORATION	2002-12-30	PHOTOCHANNEL NETWORKS INC.	2002-09-30
TWIN MINING CORPORATION	2002-12-31	PLACER DOME INC.	2002-12-31
		SYSCAN INTERNATIONAL INC.	2002-06-30

ANNEXE B**DÉCLARATIONS D'INITIÉS**

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

Ainsi, vous trouverez sous la présente annexe du *Bulletin hebdomadaire*, les déclarations d'initiés déposées auprès de la CVMQ, à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ont été déposées après le 17 février 2003 et qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont désormais publiées à l'**Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à l'**Annexe D**, une rubrique intitulée « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Conséquemment à l'application de ces nouvelles procédures, la *Liste des symboles* ci-jointe a été enrichie de trois

nouvelles définitions : « R », « A » et « B ». La CVMQ vous invite à vous y référer afin d'en connaître la signification.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Liste des symboles

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI		
0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration	Pl. : Porteur inscrit	38 : Rachat – annulation
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC	P.R.D. : Plan de réinvestissement de dividendes	40 : Vente à découvert
2 : Filiale d'un émetteur assujetti	P.S.A. : Plan de souscription d'action	45 : Contrepartie d'un bien
3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation	P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants	46 : Contrepartie de services
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite	47 : Acquisition ou aliénation par don
5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti		48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3	NATURE DE L'EMPRISE	
7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	p : propriété	Dérivés émis par l'émetteur
8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques	c : contrôle	50 : Attribution d'options
	NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)	51 : Levée d'options
	Généralités	52 : Expiration d'options
	DI : Déclaration initiale	53 : Attribution de bons de souscription
	10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54 : Exercice de bons de souscription
	11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	55 : Expiration de bons de souscription
	15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	56 : Attribution de droits de souscription
	16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	57 : Exercice de droits de souscription
	22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	58 : Expiration de droits de souscription
	30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	
	35 : Dividende en actions	Dérivés émis par un tiers
	36 : Conversion ou échange	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
	37 : Division ou regroupement d'actions	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
		72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
		73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
		Divers
		90 : Changements relatifs à la propriété
		97 : Autres
		98 : Nature, opération non identifiée

NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration des initiés)

DI : Déclaration initiale
 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
 11 : Placement privé (actions nouvelles)
 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
 25 : Modification de la nature de l'emprise
 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
 35 : Dividende en actions
 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
 46 : Expiration d'une option
 50 : Acquisition ou aliénation par don
 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
 60 : Vente à découvert
 65 : Attribution de bons de souscription
 66 : Attribution de droits de souscription
 70 : Exercice de bons de souscription
 71 : Expiration de bons de souscription
 72 : Expiration de droits de souscription
 75 : Exercice de droits de souscription
 76 : Levée d'options
 78 : Conversion ou échange
 82 : Restructuration de capital
 84 : Division ou regroupement d'actions
 85 : Rachat - annulation
 87 : Offre publique de rachat
 90 : Contrepartie d'un bien
 95 : Contrepartie de services
 96 : Attribution d'options
 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)
 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

publiées telles qu'elles ont été déclarées.

AUTRES SYMBOLES

A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.

B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.

R : Opération déclarée hors délai (en retard).

a : Prix approximatif

m : Prix moyen

: Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED										
ACTIONS ORDINAIRES										
BRETT, ALLAN JAMES	5		2003-02-19 2003-02-21	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		3 200 400	19,000 19,000	1 900	
ACIER LEROUX INC.										
OPTIONS (ACT. SUBALT. CAT.)										
VALLIERES, DANIEL	5		2002-07-31 2002-09-09	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	20 000		- 4,000	- 20 000	
ADHEREX TECHNOLOGIES INC.										
OPTIONS (ACT.ORD.)										
MURRAY, D. SCOTT	5		2003-02-12 2003-02-12	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	150 000		- ,350	- 150 000	
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND										
DÉB. CONV.										
MCINTOSH, RONALD ALEXANDER	4		2003-02-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 000		106,000	19 000	
AGRICORE UNITED										
ACTIONS ORDINAIRES, D.V.L.										
ALLEN, THEODORE MYNOTT P.S.S.D.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		7,050	17 086	
BROWN, BRIAN P.S.S.D.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	896		7,050	2 765	
CAREFOOT, DAVID P.S.S.D.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 267		7,050	6 687	
ENNS, RONALD JACOB P.S.S.D.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 135		7,050	13 500	
HAYWARD, BRIAN P.S.S.D.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8 864		7,050	31 977	
KIRK, THOMAS E.S.O.P.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	352		7,050	795	
MACKAY, STANLEY MURDOCH P.S.S.D.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 000		7,050	15 057	
SCHMALTZ, HAROLD E. E.S.O.P.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 689		7,050	2 689	
VANNAN, BRAD P.S.S.D.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 276		7,050	6 388	
WOOD, GUY LESLIE	5									

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
P.S.S.D.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 649		7,050	10 771	
AIRIQ INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BLUMBERG, MITCHELL	4		2003-02-25	P90	CHANG. REL. PROP.	200 000		-		
			2003-02-25	P90	CHANG. REL. PROP.		200 000	-	236 000	
BRADSHAW, PETER LAWRENCE	45		2003-02-25	P90	CHANG. REL. PROP.	500 000		-		
			2003-02-25	P90	CHANG. REL. PROP.		500 000	-	896 000	
560432 BC LTD.	PI		2003-02-25	C90	CHANG. REL. PROP.	390 828		-		
			2003-02-25	C90	CHANG. REL. PROP.		390 828	-	390 828	
EDMISON, JOHN KELLY	46		2003-02-25	P90	CHANG. REL. PROP.		200 000	-		
			2003-02-25	P90	CHANG. REL. PROP.	200 000		-	200 000	
560432 B.C. LTD.	PI		2003-02-25	C90	CHANG. REL. PROP.		390 828	-		
			2003-02-25	C90	CHANG. REL. PROP.	390 828		-	390 828	
WILLEY, STEPHEN	4		2003-01-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,250		
		R	2003-02-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,170		
			2003-02-25	P90	CHANG. REL. PROP.		200 000	-		
			2003-02-25	P90	CHANG. REL. PROP.	200 000		-	328 000	
560432 B. COLUMBIA LTD	PI		2003-02-25	CDI	DÉCL. INITIALE			-	390 828	
			2003-02-25	C90	CHANG. REL. PROP.	390 828		-		
			2003-02-25	C90	CHANG. REL. PROP.		390 828	-	390 828	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BLUMBERG, MITCHELL	4		2003-02-13	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		,250	337 071	
EDMISON, JOHN KELLY	46		2003-01-02	P50	ATTRIB. OPT.	31 000		,250		
			2003-01-09	P52	EXP. OPT.		45 000	-	272 000	
ALIAN T INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BCE INC.	3	R	2002-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	154 951		27,910		
		R	2002-07-02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	152 752		28,540		
		R	2002-12-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	143 463		29,920		
		R	2003-02-05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		19 528 516	-	2 354	
3588378 CANADA INC.	PI	R	2002-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	433 069		27,910		
		R	2002-06-06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 500	-		
		R	2002-06-07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 500	-		
		R	2002-07-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	426 924		28,540		
		R	2002-07-23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1	-	54 170 487	
3810208 CANADA INC.		R	2003-02-05	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	19 528 516		-	19 528 516	
LUND, GARY BROKER	5 PI	R R	2002-12-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 112	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
ESCROW E.S.S.P.		R	2002-12-16 2002-12-16	CDI CDI	DÉCL. INITIALE DÉCL. INITIALE			- -	823 1 076	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
FORBES, JAY A.	5		2003-02-13 2003-02-13	P97 P97	AUTRES AUTRES	50 095		26,790 26,790		154 616
LUND, GARY	5	R	2002-12-16 2003-02-13	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.			- 26,790		21 756 25 573
ALIMENTS HUMPTY DUMPTY INC. (LES)										
ACTIONS ORDINAIRES										
SCHMALZ, GERRALD P. SCOTIA MCLEOD INC.	3457 PI	R R	2003-02-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		53,400		84 927
ALLIED PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENT TRUST										
PARTS										
CONNOR, GERALD RAYMOND FAMILY MEMBERS	46 PI		2003-02-20	CDI	DÉCL. INITIALE			-		169
CUMBERLAND ASSET MANAGEMENT CORP. MISCELLANEOUS	3 PI		2003-02-20	CDI	DÉCL. INITIALE			-		1 185 787
CUNNINGHAM, GORDON R. FAMILY MEMBERS	46 PI		2003-02-20	CDI	DÉCL. INITIALE			-		34 689
EMORY, MICHAEL R. FAMILY MEMBERS	45 PI		2003-02-20	CDI	DÉCL. INITIALE			-		6 000
PROPHET CORPORATION			2003-02-20	CDI	DÉCL. INITIALE			-		94 000
FERNANDES, GUIDA	6		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		5 000
JACOBS, WAYNE L. FAMILY MEMBERS	5 PI		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		25 000 10 000
RONALD, THOMAS IAIN WENNER, TOM	4 5		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		5 000 2 000
OPTIONS DE RENDEMENT										
CONNOR, GERALD RAYMOND CUNNINGHAM, GORDON R.	46 46		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		7 500
FAMILY MEMBERS	PI		2003-02-20	CDI	DÉCL. INITIALE			-		7 500
EMORY, MICHAEL R.	45		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		135 000
JACOBS, WAYNE L.	5		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		75 000
O'LEARY, MARIANNE	5		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		45 000
RONALD, THOMAS IAIN	4		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		7 500
SULLIVAN, DANIEL FRANCIS	4		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		7 500
WENNER, TOM	5		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		45 000

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
ALTAGAS SERVICES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
FONTEYNE, DENIS COLIN	4		2003-02-25	P46	CONTREP. SERV.	500		10,400	9 300	
GILBERT, DARYL	4		2003-02-25	P46	CONTREP. SERV.	500		10,400	4 800	
KANIK, MYRON F.	4		2003-02-25	P46	CONTREP. SERV.	500		10,400	15 500	
MACKIE, DAVID F.	4		2003-02-25	P46	CONTREP. SERV.	500		10,400	354 628	
AQUEST EXPLORATIONS LTD.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CONNOLLY, DARYL	45		2003-02-19	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	220 000		,300	892 000	
MCKENZIE, BILL	5		2003-02-19	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	100 000		,300	100 000	
PHILLIPS, ROBERT L.	4		2003-01-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	300 000	
			2003-02-19	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	100 000		,300	400 000	
RAWLS, JAMES H.	4		2003-02-19	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	100 000		,300	300 000	
ZUBER, MICHAEL STEPHEN	45	R	2003-02-10	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	50 000		,300	450 000	
<i>BONS DE SOUSCRIPTION</i>										
ROSKEY, VICTOR JOHN	4									
ENECAP CORP.	PI		2003-02-20	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000 000	
<i>BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX</i>										
CONNOLLY, DARYL	45	R	2003-01-30	P55	EXP. BONS SOUSCR.		220 000	-	-	
MCKENZIE, BILL	5		2003-02-19	P55	EXP. BONS SOUSCR.		100 000	-	-	
PHILLIPS, ROBERT L.	4		2003-01-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	- B	
			2003-01-30	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	100 000		,300	B	
			2003-02-19	P55	EXP. BONS SOUSCR.		100 000	-	-	
RAWLS, JAMES H.	4		2003-02-19	P55	EXP. BONS SOUSCR.		100 000	-	-	
ZUBER, MICHAEL STEPHEN	45		2003-02-19	P55	EXP. BONS SOUSCR.		50 000	-	-	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
CONNOLLY, DARYL	45		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	600 000		,300	800 000	
MCKENZIE, BILL	5		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		,300	300 000	
PHILLIPS, ROBERT L.	4		2003-01-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
			2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,300	150 000	
RAWLS, JAMES H.	4		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,300	150 000	
ZUBER, MICHAEL STEPHEN	45		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	400 000		,300	600 000	
ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.										
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.</i>										
J.C. CLARK LTD.	3	R	2001-08-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	499 249	
		R	2001-11-23	P90	CHANG. REL. PROP.		660	-		
		R	2002-01-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		14,250		

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur						Nombre de titres ou valeur nominale				t
	Re-lations	Re-tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	globale		Prix unitaire	Solde courant	a
						Acquisition	Aliénation			t
Titre										u
Initié										t
Porteur inscrit										
		R	2002-01-18	P90	CHANG. REL. PROP.		2 370	-		
		R	- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		14,250		
		R	2002-02-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 200		14,250		
		R	2002-02-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		14,250		
		R	2002-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		13,500		
		R	2002-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		13,500		
		R	2002-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		13,500		
		R	2002-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		13,500		
		R	2002-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		13,500		
		R	2002-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		13,500		
		R	2002-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		13,500		
		R	2002-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		13,500		
		R	2002-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		13,500		
		R	2002-04-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		13,500		
		R	2002-04-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		13,500		
		R	2002-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		13,000		
		R	2002-04-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		13,000		
		R	2002-04-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		13,000		
		R	2002-04-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	900		13,000		
		R	2002-04-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		13,000		
		R	2002-05-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		13,000		
		R	2002-08-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		13,000		
		R	2002-09-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		13,000		
		R	2002-10-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		13,000		
		R	2002-10-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		13,000		
		R	2002-10-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		12,500		
		R	2002-11-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		12,500		
		R	2002-11-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		12,500		
		R	2002-11-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		12,500		
		R	2002-11-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		12,500		
		R	2002-11-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		12,250		
		R	2002-11-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		12,500	513 819	
ACTIONS CAT. , S.D.V.										
J.C. CLARK LTD.	3	R	2001-08-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	683 878	
ASSANTE CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
FINEGAN, DANIEL JOSEPH	7		2003-02-24	P47	ACQ./ALI. DON		2 100	6,250		
			2003-02-25	P47	ACQ./ALI. DON		1 600	6,450		
			2003-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	6,500	739 561	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ASTRAL MEDIA INC.										
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.										
ATHERLEY, DARRELL	7		2003-02-18	P51	LEV. OPT.	1 131		10,963		
			2003-02-18	P51	LEV. OPT.	1 760		12,900	5 343	
COLLIN, MARIE	7		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	181		22,105	227 B	
DESMARAIS, RENE	7		- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	452		22,105	684 B	
LANGLOIS, SYLVAIN	7		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	226		22,105		
			2003-01-31	P97	AUTRES		226 193	22,105	226	
RYAN, MONIQUE	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	633		22,105	1 243 B	
SAINT-LAURENT, JOHANNE	7		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	905		22,105	4 065 B	
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)										
ATHERLEY, DARRELL	7		2003-02-18	P51	LEV. OPT.		1 131	-		
			2003-02-18	P51	LEV. OPT.		1 760	-	10 813	
TALSKY, NATALIE CARA	7		2003-02-03	P50	ATTRIB. OPT.	1 750		24,540	4 250	
ATLAS COLD STORAGE INCOME TRUST										
PARTS										
1439872 ONTARIO LIMITED	23		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	11,300		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	11,320		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 700	11,330		
			2003-02-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200	11,310	229 015	
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
WOERNER, KLAUS DIETMAR	3457	R								
566226 ONTARIO LIMITED	PI	R	2003-02-14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400 000	9,500	6 299 020	
AURORA PLATINUM CORP.										
ACTIONS ORDINAIRES										
EXPLORATION CAPITAL PARTNERS LIMITED	3		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	2,730		
PARTNERSHIP			2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	2,700	2 494 096	
BANQUE CANADIENNE DE L'OUEST										
ACTIONS ORDINAIRES										
BALL, TRACEY COLLEEN	5									
RAYMOND JAMES (CASH)	PI		2003-02-11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	934		26,600		
			2003-02-18	C90	CHANG. REL. PROP.		304	26,300	1 264	
RAYMOND JAMES (RESP)			2003-02-18	C90	CHANG. REL. PROP.	304		26,300	1 261	
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
COMMERCE										
ACTIONS ORDINAIRES										
FOX, WAYNE CHARLES	57	R	2003-01-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	263		43,080		
			2003-02-21	P90	CHANG. REL. PROP.		381 327	-	27 949	
WC FOX INVESTMENTS LTD	PI		2003-02-21	C90	CHANG. REL. PROP.	381 327		-	381 327	
E.S.P.P. -CANADA TRUST			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	307		-	307	
KEINICK, DUANE EDWIN	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	626		47,630	12 903	
LAI, CLAUDIA	5									
E.S.P.P.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	258		47,400	759	
LEE, KING HO	5	R	2001-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	246		47,380	3 474	
WOELLER, MICHAEL DRISCOLL	5									
E.S.P.P.- CANADA TRUST	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	759		-	1 869	
UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES										
FOX, WAYNE CHARLES	57	R	2001-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 707		50,160		
			2002-10-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	41 458		45,320		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8 949		48,090	217 199	
DROITS DE SOUSCR. (LTIP)										
KEINICK, DUANE EDWIN	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 474		40,520	8 260	
OCTROI ACT. SUBALT. (RSA)										
FARRELL, JOHN RICHARD	5		2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	465		39,750	1 357	
FOX, WAYNE CHARLES	57		2002-10-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	10 063		39,750	69 525	
PERRON, BRIAN	5		2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	880		39,750	1 531	
WOELLER, MICHAEL DRISCOLL	5		2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	19 497		-	29 524	
BANQUE DE MONTREAL										
ACTIONS ORDINAIRES										
FIorentino, ANTONINA	7	R								
E.S.O.P.-COMPUTERSHARE	PI	R	2003-01-17	CDI	DÉCL. INITIALE			-	272	
ACT. ORD. BMSCL CAT. 										
GENDRON, JEROME	7	R	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		4 000	-	-	
ACT. ORD. BMSCL CAT. <C>										
GENDRON, JEROME	7		- -	P36	CONV. OU ÉCH.		1 500	-	-	
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)										
ACTIONS ORDINAIRES										
BURCKIN, JON	8		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	183		-	1 163	
FREDRICKSON, GARRY B.	85	R	2002-03-22	P51	LEV. OPT.	8 009		13,845 m		
			2002-12-12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 277		50,251	B	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t		
	Titre Initié Porteur inscrit	Re- lations	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			Solde courant	
							globale				Prix unitaire
							Acquisition	Aliénation			
E.S.O.P.	PI	R	2003-01-29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	104		51,283	13 470	A	
			2001-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	36		45,876			
			2002-09-23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	99		49,846		B	
			2002-12-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	37		48,100	2 249	A	
GROSKORTH, DONNA M.	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	90		-	750		
HUTH, JONATHAN CHARLES	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	12		47,000	51		
JACKSON, MICHAEL SIDNEY	5										
E.S.O.P.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	150		-	2 742		
JONES, LAWRENNCE PATRICIA	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	433		-	1 255		
ROSALIND JONES	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		-	434		
MALLOY, JOHN PAUL	5	R	2002-12-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		450	31,890US	-		
E.S.O.P. (401 K)	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	225		-	1 857		
MARLATTE, GEORGE ELLIS	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	447		-	31 556		
MATHESON, JOHN NIMROD	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	83		-	396		
OPTIONS (ACT. ORD.)											
FREDRICKSON, GARRY B.	85	R	2002-03-22	P51	LEV. OPT.		8 000	-	-		
GROSKORTH, DONNA M.	5		2002-12-06	P50	ATTRIB. OPT.	3 380		-	85 648		
BANQUE NATIONALE DU CANADA											
ACTIONS ORDINAIRES											
BOURGIE, PIERRE	4		2003-02-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	344		31,700	11 596		
BRUNELLE, JEAN-GUY	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	58		31,493			
			2003-02-01	P35	DIVIDENDE EN ACT.	5		31,668	1 075		
CHARTIER, FRANCOIS	7	R	2002-12-31	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	187		30,010	455		
COUTU, FRANÇOIS JEAN	4		2003-02-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	112		31,700US			
			2003-02-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	31		31,750	6 377		
CYR, BERNARD	4		2003-02-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	275		31,700	1 582		
GELINAS, NICOLE D.	4		2003-02-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	267		31,700			
			2003-02-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	46		31,750	7 025		
LECLAIR, SUZANNE	4		2003-02-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	224		31,700			
			2003-02-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	61		31,750	5 966		
PARADIS, PAUL ANDRE	5										
JUDITH PARADIS	PI		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	71		-	2 434		
R.R.D.			- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	24		-	655		
R.P.E.B.			- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	52		-	145		
R.N.E.			- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	275		-	781		
R.P.D.B.			- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		-	584		
R.E.E.R.			- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	26		-	918		
PARIZEAU, DOMINIQUE	5		2003-02-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	362		
WATSON ROBERT M.	7	R									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
KELLIE WATSON (EPOUSE) WOOD, DENNIS	PI 4	R	- - 2003-02-15 2003-02-15	C30 P10 P10	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	157 224 102		- 31,700 31,750	229 8 420	
DROITS À LA PLUS-VALUE										
PARIZEAU, DOMINIQUE OPTIONS (ACT. ORD.)	5		2003-02-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000	
CHOQUET, GILLES DOTTORI, LAURA GEN. TRUST	5 7 PI		2002-12-19 2001-07-05	P96 # C36	ATTRIB. OPT. CONV. OU ÉCH.	6 500 4 575		30,950 25,200	33 400	
			2001-07-05	C97	AUTRES		5 700	25,200	18 325	
PARADIS, PAUL ANDRE	5		2002-12-12	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		-	35 100	
PARIZEAU, DOMINIQUE	5		2003-02-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000	
BANQUE ROYALE DU CANADA										
ACTIONS ORDINAIRES										
COOK, RICHARD RAY	7		- - - -	P30 P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	127 818		54,140 -	A 1 030	
DODD, JAMES FAGAN	7		2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 109	57,628	2 028	
DORP, DIETER ALFONS	7		2003-02-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	28		57,507	5 433	
DOW, MAIRI YOUNG	7	R								
ACTION DIRECT	PI	R	2002-11-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25		-	3 672	
DSSP			2002-11-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5		-	477	
GALBRAITH, MARK RICHARD	5	R	2001-06-08	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	418	
		R	2001-12-31	P30 #	ACQ. PLAN	19		48,595 m		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	42		53,953 m	479	
ANDREA GALBRAITH	PI	R	2001-06-08	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	316	
		R	2001-12-31	C30 #	ACQ. PLAN	1		48,595 m		
		R	2002-09-04	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		154	55,550	163	
GAUTHIER, DAVID AENEAS	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	187		58,000		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	799		54,140		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	141		56,000		
			2003-02-24	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	25		57,507	5 205	
GIFFEN, KATHRYN	7		2003-02-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	535	
REESOP	PI		2003-02-19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	707	
GRAND, LARRY DONALD	7									
RBC DOMINION SEC.	PI		2003-02-25	C35	DIVIDENDE EN ACT.	623		57,507	90 312	
KLASSEN, KENNETH FRANK	5									
REESOP	PI		2003-02-24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	274		-	274	
LAWRASON, SUSAN	7									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
P.S.S.D.	PI		2003-02-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	187		56,000	2 093	A
MACDONALD, RICHARD PATRICK	7	R	2003-02-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 402	
			2003-02-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	55,690	1 102	
MULVIHILL, DENNIS PATRICK	7		2003-02-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	33		57,507	4 824	
PARTRIDGE, PETER MUIR	7									
PETER&JANET PARTRIDGE	PI		2003-02-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	349		57,510	51 673	
PERVIN, ARTHUR DAVID	7		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	231		57,507	48 258	
SELLITTO, ANTONIO (TONY)	7		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18		57,507	2 670	
SMITH, DENNIS LEROY	7									
VERMEULEN INC.	PI		2003-02-24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	124		57,507	17 955	
ACTIONS DIFFÉRÉES(RÉG.& PERF.)										
GALBRAITH, MARK RICHARD	5	R	- -	P30 #	ACQ. PLAN	688		-		
			2002-11-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	616		-		B
			2002-12-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	538		-		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		-	1 862	
GIFFEN, KATHRYN	7									
ROYAL TRUST CO.	PI		2003-02-19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 107	
KLASSEN, KENNETH FRANK	5		2002-01-14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	796		-		
			2003-01-17	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 579		-	2 375	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GALBRAITH, MARK RICHARD	5	R	2001-06-08	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	7 700	
		R	- -	P96 #	ATTRIB. OPT.	4 480		-		
		R	2002-03-13	P85 #	RACH. - ANNUL.		1 100	-		
			2002-11-26	P50	ATTRIB. OPT.	2 124		-		B
			2003-01-02	P51	LEV. OPT.		1 100	-	12 104	B
GIFFEN, KATHRYN	7		2003-02-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	45 824	
KLASSEN, KENNETH FRANK	5		2002-11-25	P50	ATTRIB. OPT.	3 824		58,000	15 564	
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)										
ACTIONS ORDINAIRES										
BRADSHAW, TIM	5	R								
TD WATERHOUSE-R.E.E.R.	PI	R	2003-02-14	C90	CHANG. REL. PROP.	120		33,520	3 829	
E.S.O.P.		R	2003-02-14	C90	CHANG. REL. PROP.		120	33,520	-	
DE SIMIO, PETER	5									
INVESTOR COMPANY	PI		2003-01-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		-		
			2003-01-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	170		-	5 706	
PARADIS, MICHEL J.	5									
CANADA TRUST CO.(ESP)	PI		2003-01-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	142		34,170	305	
SCHULZ, KARL HEINZ	5	R								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
CANADA TRUST COMPANY OPTIONS (ACT. ORD.)	PI	R	2002-12-31	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	319		34,010	319
LAMB, SCOTT CAMERON	5		2002-12-12	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 800		33,420	28 050 B
BC GAS INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
LLOYD, PATRICK DALE OPTIONS (ACT. ORD.)	5		2003-02-18	P51	LEV. OPT.	20 400		-	66 803
JUPP, RONALD J.	5		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	8 800		39,500	71 450
KEMBLE, BRIAN NEIL	5		2003-02-24	P50	ATTRIB. OPT.	8 800		39,500	18 100
LLOYD, PATRICK DALE	5		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		39,500	
			2003-02-18	P51	LEV. OPT.		3 400	22,500	
			2003-02-18	P51	LEV. OPT.		17 000	14,875	107 700
REID, JOHN MCDONALD	45		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	71 200		39,500	266 550
STOUT, DOUGLAS LORNE	5		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	8 800		39,500	26 100
WOENSDREGT, MILTON CONRAD	5		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		39,500	69 300
BCE EMERGIS INC.									
<i>UNITÉS D' ACTIONS</i>									
MCARTHUR, JOHN H.	46		2002-03-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	775		12,590	
			2002-06-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	938		6,130	
			2002-09-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 495		5,520	
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 248		7,410	5 603
BCE INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BILODEAU, ALAIN R.E.E.R.	5 PI		2003-02-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		27,980	300
CONDON, CARL BERNARD TD WATERHOUSE	7 PI		2002-01-21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	170		52,356	
			2002-01-23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	83		37,792	
		R	2002-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	226		18,700US	
			2002-07-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		18,491US	
			2002-08-13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	133		18,495US	
			2003-02-03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	398		28,500	2 085
CURRIE, RICHARD JAMES	45		2002-10-16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		25,718	
			2003-01-16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		29,745	26 189
DISCENZA, RENATO	7	R	2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 244	28,480	841
GERVAIS, LINDA	7		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 075	28,030	
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	1 075		-	1 673

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
LESSARD, PIERRE	5		2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 006	28,250		
			2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	28,260		
			2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	28,270		
			2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	28,300	3 230	
MARIER, GUY	7		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	28,014		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 025	28,000		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	12 525		-	7 121	
MCARTHUR, JOHN H.	4		2002-10-16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		25,718		
			2003-01-16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		29,745	812	
SHEDLEUR, PIERRE	7		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		375	27,930		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	27,950		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	1 775		-	2 361	
SHERIDAN, JOHN W.	7		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 100	28,162		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	5 100		-	13 780	
YOUNG, VICTOR L.	4		2002-10-16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		25,718		
			2003-01-16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	53		29,745	5 316	
ACT. PRIV. SÉRIE <AC>										
TELLIER, PAUL M.	4		2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		25,500	4 000	
UNITÉS D'ACTIONS										
CURRIE, RICHARD JAMES	45		2002-06-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 012		26,390		
			2002-09-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 050		28,100		
			2002-10-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	205		26,690		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5 464		28,500		
			2003-01-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	196		29,750	25 147	
MCARTHUR, JOHN H.	4		2002-09-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 157		28,100		
			2002-10-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	216		26,690		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	804		28,500		
			2003-01-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	207		29,750	21 568	
POZEN, ROBERT C.	4		2002-09-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 326		28,100		
			2002-10-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		26,690		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	997		28,500		
			2003-01-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	30		29,750	4 009	
YOUNG, VICTOR L.	4	R	2002-09-30	P38	RACH. - ANNUL.	311		28,100		
			2002-10-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	89		26,690		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	307		28,500		
			2003-01-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	84		29,750	8 671	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GERVAIS, LINDA	7		2003-02-24	P51	LEV. OPT.		1 075	15,153	44 441	
SHEDLEUR, PIERRE	7		2003-02-24	P51	LEV. OPT.		1 775	15,153	125 638	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
SHERIDAN, JOHN W.	7		2003-02-24	P51	LEV. OPT.		5 100	15,153	964 412	
BELL CANADA INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
VANASELJA, SIIM A.	6		2002-07-22	P37	DIVISION / REGR. ACT.		992	-	8	
UNITÉS D'ACTIONS										
KAUFMAN, DONNA S.	4		2002-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	33 407		1,594		
			2002-06-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	379 278		1,516		
			2002-07-22	P37	DIVISION / REGR. ACT.		411 026	-		
			2002-09-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2 223		1,587		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2 091		1,578	7 770	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
VANASELJA, SIIM A.	6		2002-07-22	P37	DIVISION / REGR. ACT.		107 099	-	901	
OPTIONS DE PERFORMANCE										
VANASELJA, SIIM A.	6		2002-07-22	P37	DIVISION / REGR. ACT.		39 666	-	334	
BEMA GOLD CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
KORPAN, JERRY	4		2002-06-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-14	P97	AUTRES	500 000		1,400	500 000	
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)										
KORPAN, JERRY	4		2002-06-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-14	P97	AUTRES	250 000		1,900	250 000	
BOARDWALK EQUITIES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
LOVE, JON E.	4									
JONA HOLDINGS INC.	PI		2003-02-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 900		14,500	17 900	
BOMBARDIER INC.										
ACT. SUBALT. CAT. 										
BOURQUE, REJEAN	5		2003-02-14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 521	
R.E.E.R.	PI		2003-02-14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 297	
OPTIONS (ACT. SUB. CAT.)										
BOURQUE, REJEAN	5		2003-02-14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	7 500	
BORALEX INC.										
OPTIONS (ACT. ORD. <A>)										
GAUTHIER, JACQUES	45		2002-02-28	P50	ATTRIB. OPT.	26 493		8,630	155 841	
LEMAIRE, BERNARD	456		2002-02-28	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		8,630	50 000	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
RHEAULT, YVES	45		2002-02-28	P50	ATTRIB. OPT.	18 021		8,630	93 241	
BRASCAN CORPORATION										
ACTIONS CAT. <A>, D.V.L.										
BRASCAN CORPORATION	1		2003-02-20	P38	RACH. - ANNUL.	21 000		29,450		
			2003-02-21	P38	RACH. - ANNUL.	137 900		29,450		
			2003-02-24	P38	RACH. - ANNUL.	101 500		29,430		
			2003-02-25	P38	RACH. - ANNUL.	124 400		29,260		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		384 800	-		-
KERR, TREVOR DUDLEY	7	R	2002-10-04	P51	LEV. OPT.	2 000		13,200		
		R	2002-10-04	P51	LEV. OPT.		2 000	32,050		-
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.L.)										
KERR, TREVOR DUDLEY	7	R	2002-10-04	P51	LEV. OPT.		2 000	-	41 000	
CAE INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BURNEY, DEREK HUDSON	45		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 803		-	155 747	
CAMPBELL, DONALD W.	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 817		-	20 130	
RENAUD, PAUL GARY	5		2002-12-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 949		-	96 277	
THIBODEAU, JEAN-FRANCOIS	5		2002-12-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 226		-	1 226	
CAMBIOR INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GOURDE, REJEAN	5									
BANQUE NATIONALE (TR)	PI		2003-01-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10 613		1,690 m	72 327	
CANADIAN MEDICAL LABORATORIES LIMITED										
ACTIONS ORDINAIRES										
ZIMMERMAN, WALDEMAR	4		2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	390		33,640	24 315	
CANICO RESOURCE CORP.										
ACTIONS ORDINAIRES										
INCO LIMITEE	3		2003-02-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 727 674	
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)										
INCO LIMITEE	3		2003-02-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 920 485	
CASCADES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
FORTIN, JEAN	7		2002-02-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	13,000		
			2002-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	15,300		-
GARNEAU, LOUIS	4		2002-09-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2		17,100		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
GERVAIS, PATRICE	7		2002-12-17 2002-06-25	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	2		15,490 17,400	1 004 -	
CEQUEL ENERGY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
ARCHIBALD, DONALD F.	54		2002-09-04 2002-12-31	P36 P30	CONV. OU ÉCH. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	40 000 3 442		3,750 4,230		
BROCKWAY, RANDAL H.	5	R	2002-06-20 2002-12-31	PDI P30	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT			- 4,230	1 598 956 814 242	
HOLLIS BROCKWAY	PI	R	2002-06-20	CDI	DÉCL. INITIALE	3 442		-	300 000	
CRONE, HOWARD JAMES	5		2002-09-04 2002-12-31	P36 P30	CONV. OU ÉCH. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	25 000 3 442		3,750 4,230		
JONES, ALISON	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3 442		4,230	1 635 790	
PEDDLE, GARY	5	R	2002-12-31	PDI	DÉCL. INITIALE	3 442		-	765 342	
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT			4,230	1 110 800	
						3 442			1 114 242	
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)										
BROCKWAY, RANDAL H.	5	R	2002-06-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 110 800	
PEDDLE, GARY	5	R	2002-06-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 110 800	
REÇUS DE SOUSCRIPTION										
ARCHIBALD, DONALD F.	54		2002-09-04	P36	CONV. OU ÉCH.		40 000	3,750	-	
CRONE, HOWARD JAMES	5		2002-09-04	P36	CONV. OU ÉCH.		25 000	3,750	-	
OPTIONS (ACT.ORD.)										
ARCHIBALD, DONALD F.	54		2002-06-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250 000	
BROCKWAY, RANDAL H.	5	R	2002-06-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250 000	
CRONE, HOWARD JAMES	5	R	2002-06-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250 000	
PEDDLE, GARY	5	R	2002-06-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250 000	
CLEAR ENERGY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BAKER, CHRISTOPHER	5		2003-02-20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	10 000		1,700	170 918	
BANKS, TOM C.	5		2003-02-20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	10 000		1,700	149 492	
COGNOS INCORPOREE										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
ACHTEMICHUK, DAVID	5		2001-07-31 2002-04-29 2002-04-29	P97 P50 P97	AUTRES ATTRIB. OPT. AUTRES	18 325 20 000		- 35,870		
							16 000	-	50 000	
COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-OPERATORS										

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	t a t u t
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
ACT. PRIV. CAT. <A>, SÉRIE 										
MCKECHNIE, MATTHEW N.	7		2003-02-07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		-	200	
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA ACTIONS ORDINAIRES										
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA	1		2003-02-18	P38	RACH. - ANNUL.	95 000		42,211US		
			2003-02-19	P38	RACH. - ANNUL.	175 000		42,417US		
			2003-02-20	P38	RACH. - ANNUL.	151 000		42,716US		
			2003-02-21	P38	RACH. - ANNUL.	125 000		42,633US		
			2003-02-21	P38	RACH. - ANNUL.		95 000	-		
			2003-02-24	P38	RACH. - ANNUL.		175 000	-		
			2003-02-25	P38	RACH. - ANNUL.		151 000	-		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		125 000	-		-
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE ACTIONS ORDINAIRES										
COURTEMANCHE, R. GILLES CANADA TRUST	7 PI		2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		47,100		
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		45,710		
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	77		43,270		
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	58		43,460		
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	56		44,940		
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	77		43,520		
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		44,080		
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		45,150	4 411	
CURRIE, RICHARD JAMES	4		2002-01-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		-		
			2002-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		-	10 508	
DRANSE, PHILIP CANADA TRUST	7 PI		2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		47,100		
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		45,710		
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		42,860		
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		43,460		
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		44,940		
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		43,320		
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		44,080		
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		45,140	207	
FISHER, BRIAN J. P.S.S.D.- CANADA TRUST	45 PI		2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		47,100		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾							Solde courant	S t a t u t	
		Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale				Prix unitaire
							Acquisition	Aliénation			
GRIFFITHS, J. STEPHEN CANADA TRUST	7 PI		2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	30		45,710			
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	32		42,500			
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	31		43,460			
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	30		44,940			
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	32		43,120			
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	31		44,080			
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	30		45,150	33 324		
			2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		47,100			
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		45,710			
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	35		44,020			
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		43,460			
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		44,940			
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	35		43,880			
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		44,080			
KYLE, JOHN FRANCIS P.S.S.D- CANADA TRUST	5 PI		2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		45,150	3 699		
			2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		47,090			
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		45,710			
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	36		43,770			
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		43,460			
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		44,940			
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	36		43,770			
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		44,080			
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		45,140	3 227		
		5 PI		2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	43		47,100		
				2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	44		45,710		
				2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	59		43,130		
				2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	47		43,460		
				2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	45		44,940		
	2002-10-01		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	60		43,450				
	2002-11-01		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	46		44,080				
LIPSETT, ROBERT F. CANADA TRUST			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	45		45,140	2 878		
			2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		47,100			
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		45,710			
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		44,050			
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		43,460			
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		44,940			
		5 PI		2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		47,100		
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		45,710			
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		44,050			
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		43,460			
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		44,940			
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		44,940			
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		44,940			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾							S t a t u t				
		Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire	Solde courant		
							Acquisition	Aliénation					
O'NEILL, STEPHEN JAMES CANADA TRUST	7 PI		2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		43,900	1 621				
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,080					
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		45,140					
			2002-01-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		42,910					
			2002-02-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		43,950					
			2002-03-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		47,210					
			2002-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		46,870					
			2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		47,090					
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		45,710					
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		44,010					
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5		43,460					
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		44,950					
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		43,880					
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		44,080					
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		45,140		899			
RUIGROK, CHARLES F. CANADA TRUST	7 PI		2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		47,100					
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		45,710					
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	24		43,150					
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		43,460					
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		44,940					
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	24		43,460					
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		44,080					
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		45,140		1 188			
			2002-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		47,170					
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		45,760					
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		44,710		306			
			SMITH, PAUL ANTHONY P.S.S.D.- CANADA TRUST	45 PI		2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	36		47,100		
						2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	37		45,710		
						2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		42,500		
						2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		43,460		
2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT				20		44,940					
2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT				21		43,120					
2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT				20		44,080					
2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT				20		45,150	3 868				
2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT				6		47,100					
2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT				7		45,710					
STEINER, DAVID M. CANADA TRUST	7 PI					2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		47,100		
						2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		45,710		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
ZYCH, JOHN P.S.S.D.- CANADA TRUST	5 PI		2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,920		
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		43,460		
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		44,950		
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		43,350		
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		44,080		
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		45,140	280	
			2002-05-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		47,100		
			2002-06-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		45,710		
			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		42,900		
			2002-08-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		43,460		
			2002-09-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		44,940		
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		43,340		
			2002-11-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		44,080		
			2002-12-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		45,140	1 514	
COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
SMITH, FRANCA	5	R	2000-01-11	P50	ATTRIB. OPT.	3 150		-		
			2003-02-17	P51	LEV. OPT.		5 890	55,890	1 260	
COMPTON PETROLEUM CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS, L.L.C.	3	R								
CENT. ENERGY PART. LP	PI	R	2003-02-14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	33 333		3,390US	5 229 351	
TERCENTENNIAL ENERGY		R	2003-02-14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	33 333		3,390US	5 730 188	
QUADRENNIAL PART. LP		R	2003-02-14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	33 334		3,390US	1 948 361	
COREL CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
SHARPE, BRUCE	5		2002-10-22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	7 414		1,350US	246 653	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DEEGAN, JOHN	5		2002-11-18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2002-11-18	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,900US		
			2003-02-05	P50	ATTRIB. OPT.	6 900		,790US	26 900	
EDWARD, MADDOCK	5		2003-02-05	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		,790US	76 650	
SHARPE, BRUCE	5		2003-02-05	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		1,210	86 475	
CORPORATION CAPITAL SPELNA										
ACTIONS ORDINAIRES										
CLAIRMONT, GUY	45		2003-02-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,150	23 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
CORPORATION HYDROGENIQUE										
ACTIONS ORDINAIRES										
RIVARD, PIERRE	345		2003-02-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,940US		
			2003-02-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,960US		
			2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 325	4,780US	6 253 175	
CORPORATION NORTEL NETWORKS										
ACTIONS ORDINAIRES										
KELLY, PETER JOHN ANTHONY	7									
AMERITRADE	PI		2003-02-21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	22 500		2,190US	38 300	
RODRIGUEZ, JUAN OSCAR	7									
CLARICA LIFE	PI		2002-03-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 014		3,724US		
			2002-06-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 712		1,304US		
			2002-09-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18 245		,437US		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 454		1,371US	33 316	
SPRADLEY, SUSAN LOUISE	57									
CLARICA LIFE	PI		2002-03-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 921		3,724US		
			2002-06-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 829		1,304US	8 531	
UNITÉS D'ACTIONS (RÉGIME US)										
BOLOURI, CHAHRAM	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 690		83,642 m	2 019	
COZYN, MARTIN ALBERT	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7 243		,786US m	16 179	
DONAHEE, GARY RICHARD	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 040		,786US m	21 661	
HUDSON, VIVIAN CATHARINE	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	90		83,642	125	
RODRIGUEZ, JUAN OSCAR	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 254		,574US m	5 189	
SPRADLEY, SUSAN LOUISE	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18 598		,786US m	25 482	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
COZYN, MARTIN ALBERT	7		- -	P97	AUTRES		40 000	-		
			- -	P97	AUTRES	40 000		-	388 000	
DONAHEE, GARY RICHARD	57		- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		160 000	-		
			- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	160 000		-	1 683 336	
CORPORATION VECTOR AEROSPATIALE										
ACTIONS ORDINAIRES										
DAVIS, RICK	5		2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,920	6 299	
JONES, STEPHEN	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 283		2,700	36 823	
MCIVOR, CHARLES	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 483		2,590	2 017	
CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tar- d	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-02-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 600	6,970		
		R	2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		48 000	6,970		
			2003-02-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	6,970		
			2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		38 100	6,720	523 100	
DATAMIRROR CORPORATION										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
RITCHIE, STEWART ALLAN	5		2002-11-06	P50	ATTRIB. OPT.		20 000	8,190	93 000	
DOMCO TARKETT INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
SOCIETE D'INVESTISSEMENT FAMILIALE S.A.	3									
3072410 CANADA INC.	PI		2003-02-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 900	5,666	18 868 532	
EMGOLD MINING CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
GUENTHER, ROSS BONS DE SOUSCR.(ACT. ORD.)	4		2003-02-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	,420US	1 204 958	
LANG, FRANK ALEXANDER	4	R	2002-09-29	P55	EXP. BONS SOUSCR.		240 000	-	-	
ENCANA CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
CHERRY, BRENDA MARLENE	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		217	46,220	586	
DANIEL, RICHARD CHARLES	57									
E.S.P. - CANADA TRUST	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		208	46,280	1 744	
DAVIE, STUART RICHARD	5									
E.S.P.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		152	46,400	2 582	
ELDRED, ELSPEETH RACHEL SARAH	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		170	46,550		
			2002-12-31	P97	AUTRES		243	-	18 082	
HINTON, THOMAS GEORGE	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		206	46,170		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			5 000	49,210	
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.		5 000	36,290	535	
LEONARD, GARY	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		230	46,270	1 454	
PATTERSON, JOHN ANDREW	57									
E.S.P.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		403	46,400	7 801	
POPKO, ANDREW DAVID	57									
E.S.P.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		105	46,180	340	
PROTTI, GERARD JOSEPH	57									
P.S.S.D,	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		279	45,790		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
		R	2003-02-12	C51	LEV. OPT.	8 000		19,900		
			2003-02-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		49,500	10 515	
RIMELL, DRUDE	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	161		46,170	15 207	
SWYSTUN, DONALD T.	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	286		46,430	12 609	
WALLS, HAYWARD JEFFREY E.S.P.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	228		46,340	3 024	
WEIERS, LARRY ANTHONY	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	185		46,240	1 665	
R.E.E.R. (EPOUSE)	PI	R	2002-12-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3		48,580	596	
WESTCOTT, RONALD H.	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	356		46,640	13 095	
WILLIAMS, TIMOTHY A.	57		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	165		46,220	287	
WILSON, RICHARD H. E.S.P.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	228		46,560	7 572	
ZACH, BARBARA	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	79		46,230	622	
OPTIONS (ACT.ORD.)										
HINTON, THOMAS GEORGE	57		2003-02-24	P51	LEV. OPT.		5 000	-	40 000	
PROTTI, GERARD JOSEPH	57	R	2003-02-12	P51	LEV. OPT.		8 000	-	230 000	
ENTREPRISES CARA LIMITEE (LES)										
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.										
TSAMPALIEROS, GABRIEL	45	R								
FIDUCIE - FILLE ANNE	PI	R	2003-02-13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		6,700	1 000	
FIDUCIE - FILLE JULIA		R	2003-02-13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		6,700	1 000	
ERGORESEARCH LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DUMONT, DANIEL	453		2003-02-12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	370 000	
			2003-02-24	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	3 500 000		,200	3 870 000	
HOLDING PROTEOR S.A.	3	R	2003-01-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	630 000	
			2003-02-24	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	3 500 000		,200	4 130 000	
PIERRON, MICHEL	4		2003-02-12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
DEB. CONVERTIBLE										
HOLDING PROTEOR S.A.	3		2003-01-17	PDI	DÉCL. INITIALE					
			2003-02-24	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	481 115			481 115	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DUMONT, DANIEL	453		2003-02-24	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		,200	300 000	
PIERRON, MICHEL	4		2003-02-12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-24	P50	ATTRIB. OPT.	450 000		,200	450 000	
EXPLORATION DIOS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
GIRARD, MARIE-JOSE	456		2002-12-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,370		
			2002-12-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,380		
			2002-12-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,350		
			2002-12-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	22 220		,450		
		R	2003-01-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,390	351 994	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GIRARD, MARIE-JOSE	456	R	2003-02-06	P40	VENTE À DÉCOUV.	95 000		-	285 000	
EXPLORATION SULLIDEN INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CARRIER, PIERRE	4		2003-02-17	P51	LEV. OPT.	170 000		,200	285 000	
RATHE, MICHEL	45		2003-02-17	P51	LEV. OPT.	120 000		,200	205 000	
RONDEAU, CHARLES	4	R	2002-11-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
			2003-02-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,550		
			2003-02-17	P51	LEV. OPT.	80 000		,400		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,760	150 000	
TROTTIER, JACQUES	45		2003-02-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,600		
			2003-02-17	P51	LEV. OPT.	50 000		,190		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,790	531 002	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CARRIER, PIERRE	4		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,580		
			2003-02-17	P51	LEV. OPT.		170 000	-	200 000	
RATHE, MICHEL	45		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	125 000		,580		
			2003-02-17	P51	LEV. OPT.		120 000	-	500 000	
RONDEAU, CHARLES	4		2002-11-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2002-11-19	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		,400		
			2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,580		
			2003-02-17	P51	LEV. OPT.		80 000	-	100 000	
TROTTIER, JACQUES	45		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,588		
			2003-02-17	P51	LEV. OPT.		50 000	-	1 072 950	
E3 ENERGY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BENNETT, KEVIN A.	4		2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,500		
			2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 500		,500	616 204	
SMITH, PAUL	5		2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,520	456 755	
FAIRFAX FINANCIAL HOLDINGS LIMITED										
ACTIONS D.V.S.										
BRADSTREET, FREDERICK BRIAN	7									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit R.E.E.R.	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.	1		2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	32 100		30,433		
			2003-02-14	P38	RACH. - ANNUL.		32 100	-	-	
TAYLOR, ALLAN RICHARD	4									
ACTION DIRECT -ROYAL	PI		- -	C97	AUTRES		1 401	-	-	
ROYAL BANK			- -	C97	AUTRES	1 401		-	3 201	
FALCONBRIDGE LIMITEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
SNOW, JEFFERY ALEXANDER	5		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	702		16,360	702	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
LAKS, EDWARD	5		2003-02-05	P50	ATTRIB. OPT.	9 500		16,650	9 500	
SNOW, JEFFERY ALEXANDER	5		2003-02-05	P96 #	ATTRIB. OPT.	14 500		16,650	90 600	
FINANCIERE SUN LIFE DU CANADA INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
WRIGHT, JOHN R.	5									
D.B. ALEX BROWN	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	807		19,700US	3 097	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BANCROFT, IAN D.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 100		27,700	32 000	
GORDON, RICHARD R.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	9 300		18,210US	44 000	
GOSS II, NORTON	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 700		18,210US	39 500	
GREATON, JAMES P.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	9 900		18,210US	14 900	
HENCK, DOUGLAS C.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	53 000		18,210US	223 000	
HENLISA, PAUL	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		27,700	21 300	
HILL, JANE J.R.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 800		18,210US	34 900	
HODGES, NIGEL I.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	21 300		27,700	106 800	
HOLLOWAY, JULIA	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 100		18,210US	31 900	
HYNES, TODD	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	6 400		27,700	8 100	
KAZAZIAN, VICKEN	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 700		27,700	48 700	
KING, ELLEN	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	8 500		18,210US	16 200	
KURTZ, DALE	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 700		18,210US	44 500	
LASORELLA, KENNETH A.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	9 300		18,210US	37 000	
LAVIGNE, ALICE B.	5		2002-12-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	8 500		18,210US	8 500	
LEBEAU, ROBERT	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	6 400		27,700	27 700	
MACKENZIE, BRUCE ROSS	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 100		27,700	26 400	

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	t a t u t
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
MACKIW, CHRISTINE I.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 800		27,700	40 800	
MCKENZIE, LAURENCE J.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		18,210US	36 800	
MCLAREN, K. LOUISE	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	17 800		27,700	87 800	
MCLOUGHLIN, MICHAEL K.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 100		27,700	25 400	
MINUCCI, WILLIAM R.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 100		27,700	27 600	
MONAHAN, TIMOTHY	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 700		18,210US	43 800	
MORAN, MICHAEL K.	5		2003-02-26	P50	ATTRIB. OPT.	11 400		18,210US	35 000	
NIZIAK, DREW	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	12 100		18,210US	34 800	
OHANNESSIAN, DIKRAN	5		2003-02-26	P50	ATTRIB. OPT.	17 800		27,700	77 300	
OSLER, CAROL	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	6 400		27,700	14 100	
OUELLETTE, LOUISE	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	6 400		27,700	31 300	
PARK, SCOTT	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	6 400		18,210US	31 100	
PIRRELLO, MICHAEL M.A.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	9 900		18,210US	42 500	
POLKINGHORN, PHILIP K.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	32 000		18,210US	145 500	
POUNDER, MALCOLM DALE	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 300		27,700	35 200	
SPADAFORA, ROBERT L.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	29 100		18,210US	106 600	
SPARKS, DOUGLAS W.	5		2002-08-26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 700		27,700	10 700	
STERRN, RANDI	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	9 600		18,210US	44 900	
STEWART, DONALD A.	45		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	280 000		27,700	1 130 000	
TAN, ESTHER C.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	26 100		18,210US	87 800	
TUCKER, KEITH E.	5		2002-07-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 100		18,210US	7 100	
VAN HARMELEN, JAMES H.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	9 300		27,700	39 900	
VROLYK, ROBERT P.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	14 200		18,210US	67 000	
WALKER, PETER D.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	8 500		27,700	23 200	
WARREN, ANGUS BOYD	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 700		27,700	54 400	
WHELIHAN, JOHN N.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	6 700		18,210US	38 300	
WHITEHOUSE, JANET	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	22 700		18,210US	59 600	
WILSON, ROBERT A.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	17 800		27,700	73 300	
WINTERFILED, MICHAEL	5		2003-02-18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8 900		18,210US	45 600	
WOISLAW, THOMAS	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	7 800		18,210US	41 500	
WOLAK, JANE P.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 700		18,210US	32 800	
WOOD, DANIEL W.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	11 700		18,210US	55 900	
WRIGHT, JOHN R.	5		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	53 000		18,210US	223 000	
FINNING INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
LLOYD, NICHOLAS BRADLEY	4		2003-02-25	P51	LEV. OPT.	15 000		-		
			2003-02-25	P51	LEV. OPT.		15 000	24,280	23 895	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. ORD.)										
LLOYD, NICHOLAS BRADLEY	4		2003-02-25 2003-02-25	P51 P51	LEV. OPT. LEV. OPT.		10 000 5 000	12,450 13,370	102 000	
FIRST CAPITAL REALTY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GAZIT 1997 INC.	3		2003-02-17 2003-02-18 2003-02-19 2003-02-21 2003-02-21 2003-02-21 2003-02-24	P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	100 400 200 900 100 3 200 3 600		12,150 12,150 12,300 12,150 12,250 12,350 12,150	13 006 038	
DÉB. 7,875% CONV., <2007-01-31> GAZIT 1997 INC.	3		2003-02-21 2003-02-24 2003-02-25 2003-02-25 2003-02-26 2003-02-27	P10 P10 P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000 40 000 7 000 18 000 33 000 15 000		,970 ,951 ,951 ,960 ,953 ,960	37 450 200	
DÉB. 8.5%, ÉCH. <2005-11-20> GAZIT 1997 INC.	3		2003-02-18 2003-02-19 2003-02-21 2003-02-25	P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000 100 000 40 000 2 000		,994 1,000 1,000 ,991	18 078 100	
DÉB. 7 %, ÉCH. <2008-02-28> GAZIT 1997 INC.	3		2003-02-21 2003-02-24 2003-02-24 2003-02-25 2003-02-26	P10 P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	45 000 11 000 75 000 48 000 20 000		,840 ,850 ,860 ,850 ,860	33 757 800	
DÉB. 7,25%, CONV. <2008-06-30> GAZIT 1997 INC.	3		2003-02-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	41 000		,840	83 755 550	
DÉB. 7.5%, ÉCH. <2003-12-01> GAZIT 1997 INC.	3		2003-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 000		1,000	20 000	
FIRSTSERVICE CORPORATION										
ACTIONS D.V.S.										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
BEATTY, DAVID	4	R	2003-02-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		19,780	3 500	
FNX MINING COMPANY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CUDNEY, ROBERT DOUGLAS	4		2003-01-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,550		B
			2003-01-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,500		B
			2003-01-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,600		B
			2003-01-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,450		B
			2003-01-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 100	6,550		B
			2003-01-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,500		B
			2003-01-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,500		B
			2003-01-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,420		B
			2003-01-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,400		B
			2003-01-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,450		B
			2003-01-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,480		B
			2003-01-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,630		B
			2003-01-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,680		B
			2003-01-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	7,150		
			2003-01-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	7,100		
			2003-01-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	7,200		
			2003-01-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	7,350		
			2003-01-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	7,250		
			2003-01-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	7,100		
			2003-02-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	7,200		
			2003-02-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	7,150		
			2003-02-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	7,000		
			2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	7,000		
			2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	6,950		
			2003-02-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	7,000		
			2003-02-07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	1,000		
			2003-02-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,950		
			2003-02-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,900		
			2003-02-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,900	158 000	
INCO LIMITEE	3		2003-01-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		32 400	7,250		
		R	2003-01-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		71 700	7,250		
		R	2003-02-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	7,100		
		R	2003-02-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 100	7,010		
		R	2003-02-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		18 100	7,000		
			2003-02-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 500	6,670		
			2003-02-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 200	6,700		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
NORTHFIELD CAPITAL CORPORATION	3		2003-02-14 2003-02-19 2003-01-10 2003-01-10 2003-01-23 2003-01-24 2003-01-30 2003-01-31 2003-02-04 2003-02-07	P10 P10 P11 P54 P10 P10 P11 P11 P11 P11	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. PRIVÉMENT EXERC. BONS SOUSCR. ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	150 000	107 900 685 800 50 000 1,250 2 000 100 000 50 000 5 000 50 000 30 000	6,510 6,410 1,250 1,250 7,040 7,200 1,000 1,000 1,000 1,000	3 788 675 1 894 546	
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)										
NORTHFIELD CAPITAL CORPORATION	3		2003-01-10	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		150 000	-	-	
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R										
PARTS										
KAPLAN, ROBERT PHILLIP	4	R	2003-02-11	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	3 334		11,000	56 666	
OPTIONS (PARTS)										
KAPLAN, ROBERT PHILLIP	4	R	2003-02-11	P51	LEV. OPT.		3 334	11,000	33 634	
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS										
PARTS										
BHARUCHA, YAZDI	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 543		-	126 445	
MARIA AMARAL INVEST.	PI		2003-02-20	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	39 534		13,670	117 552	
GULOO BHARUCHA- ÉPOUSE			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	627		-	15 735	
RUKSHANA BHARUCHA			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		-	347	
STEIN, MICHAEL LEON	45									
MARIA AMARAL INVEST.	PI		2003-02-20	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	23 721		13,670	74 496	
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR										
PARTS										
BERTHELOT, MICHEL	45		2003-02-01	P35	DIVIDENDE EN ACT.	403		11,830	14 696	
MARION, RICHARD A.	4	R	2003-02-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	12,000		
			2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	12,200		
			2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	12,260	2 000	
FONDS SFK PATE										
PARTS										
BERNIER, ANDRE	7		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		10,900	42 988	
LACROIX, HUBERT T.	7		2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	802		10,800	7 889	
LAPOINTE, ADAM	7		2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	509		10,800	2 268	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
FORDING INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MYERS, KENNETH	5		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 033	33,500	2 000	
FORTIS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GELDERT, JOHN WILLIAM	7	R	2003-01-24	P90	CHANG. REL. PROP.		20	52,350	458	
DEBBIE GELDERT	PI	R	2003-01-24	C90	CHANG. REL. PROP.	20		52,350	1 000	
GENERAL MOTORS ACCEPTANCE CORPORATION DU CANADA, LIMITEE										
BILLETS 5.125 %, 2003-12										
DICKERSON, THOMAS ERNEST	45		2002-01-02	P97	AUTRES	87				
			2002-01-04	P97	AUTRES	1 499				
			2002-01-15	P97	AUTRES	750				
			2002-01-16	P97	AUTRES		3 033			
			2002-01-17	P97	AUTRES		1 000			
			2002-01-18	P97	AUTRES	828				
			2002-01-31	P97	AUTRES	750				
			2002-01-31	P97	AUTRES	48				
			2002-02-01	P97	AUTRES	270				
			2002-02-05	P97	AUTRES	1 041				
			2002-02-06	P97	AUTRES		275			
			2002-02-11	P97	AUTRES		871			
			2002-02-12	P97	AUTRES		1 500			
			2002-02-15	P97	AUTRES	750				
			2002-02-19	P97	AUTRES	1 400				
			2002-02-20	P97	AUTRES	271				
			2002-02-21	P97	AUTRES		543			
			2002-02-28	P97	AUTRES	750				
			2002-02-28	P97	AUTRES	649				
			2002-02-28	P97	AUTRES	40				
			2002-03-04	P97	AUTRES		297			
			2002-03-04	P97	AUTRES		275			
			2002-03-05	P97	AUTRES	166				
			2002-03-15	P97	AUTRES		2 000			
			2002-03-15	P97	AUTRES		1 381			
			2002-03-15	P97	AUTRES	750				
			2002-03-20	P97	AUTRES		2 354			
			2002-03-22	P97	AUTRES	175				

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2002-03-27	P97	AUTRES		567			
			2002-03-28	P97	AUTRES	750				
			2002-03-31	P97	AUTRES	41				
			2002-04-03	P97	AUTRES		1 257			
			2002-04-03	P97	AUTRES	971				
			2002-04-04	P97	AUTRES		524			
			2002-04-09	P97	AUTRES		1 000			
			2002-04-10	P97	AUTRES	3 606				
			2002-04-15	P97	AUTRES	750				
			2002-04-16	P97	AUTRES		1 225			
			2002-04-16	P97	AUTRES	8 446				
			2002-04-23	P97	AUTRES		2 000			
			2002-04-30	P97	AUTRES	750				
			2002-04-30	P97	AUTRES	128				
			2002-04-30	P97	AUTRES	45				
			2002-05-01	P97	AUTRES		275			
			2002-05-02	P97	AUTRES		475			
			2002-05-03	P97	AUTRES	3 517				
			2002-05-06	P97	AUTRES		892			
			2002-05-09	P97	AUTRES	102				
			2002-05-14	P97	AUTRES		498			
			2002-05-14	P97	AUTRES	86				
			2002-05-15	P97	AUTRES	750				
			2002-05-17	P97	AUTRES	243				
			2002-05-22	P97	AUTRES	190				
			2002-05-27	P97	AUTRES	82				
			2002-05-29	P97	AUTRES		1 258			
			2002-05-30	P97	AUTRES		600			
			2002-05-31	P97	AUTRES	750				
			2002-05-31	P97	AUTRES	62				
			2002-06-03	P97	AUTRES		275			
			2002-06-05	P97	AUTRES		5 405			
			2002-06-07	P97	AUTRES		388			
			2002-06-07	P97	AUTRES	223				
			2002-06-11	P97	AUTRES	750				
			2002-06-19	P97	AUTRES	2 745				
			2002-06-24	P97	AUTRES		3 000			
			2002-06-27	P97	AUTRES	750				
			2002-06-30	P97	AUTRES	49				
			2002-07-02	P97	AUTRES		388			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
		Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
				2002-07-03	P97	AUTRES			275		
				2002-07-08	P97	AUTRES			775		
				2002-07-15	P97	AUTRES	750				
				2002-07-17	P97	AUTRES	100				
				2002-07-18	P97	AUTRES	285				
				2002-07-22	P97	AUTRES	78				
				2002-07-29	P97	AUTRES			644		
				2002-07-31	P97	AUTRES	750				
				2002-07-31	P97	AUTRES	49				
				2002-08-01	P97	AUTRES			388		
				2002-08-07	P97	AUTRES			623		
				2002-08-08	P97	AUTRES	5 514				
				2002-08-15	P97	AUTRES			3 416		
				2002-08-15	P97	AUTRES			1 598		
				2002-08-15	P97	AUTRES	750				
				2002-08-20	P97	AUTRES	594				
				2002-08-29	P97	AUTRES	750				
				2002-08-31	P97	AUTRES	55				
				2002-09-03	P97	AUTRES			388		
				2002-09-09	P97	AUTRES			1 335		
				2002-09-10	P97	AUTRES			6 371		
				2002-09-13	P97	AUTRES			4 730		
				2002-09-13	P97	AUTRES	750				
				2002-09-13	P97	AUTRES	292				
				2002-09-18	P97	AUTRES	447				
				2002-09-18	P97	AUTRES	216				
				2002-09-20	P97	AUTRES			1 000		
				2002-09-23	P97	AUTRES			846		
				2002-09-30	P97	AUTRES	750				
				2002-09-30	P97	AUTRES	33				
				2002-10-01	P97	AUTRES	1 029				
				2002-10-01	P97	AUTRES	600				
				2002-10-01	P97	AUTRES	100				
				2002-10-01	P97	AUTRES	85				
				2002-10-02	P97	AUTRES	576				
				2002-10-02	P97	AUTRES	86				
				2002-10-04	P97	AUTRES			1 850		
				2002-10-10	P97	AUTRES	119				
				2002-10-15	P97	AUTRES	750				
				2002-10-18	P97	AUTRES	544				

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
		Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
JEFFREY A. & THOMAS E.	PI		2002-10-23	P97	AUTRES			1 000			
			2002-10-29	P97	AUTRES			1 335			
			2002-10-29	P97	AUTRES		199				
			2002-10-31	P97	AUTRES		750				
			2002-10-31	P97	AUTRES		27				
			2002-11-06	P97	AUTRES			1 135			
			2002-11-06	P97	AUTRES		206				
			2002-11-15	P97	AUTRES		750				
			2002-11-22	P97	AUTRES		163				
			2002-11-28	P97	AUTRES			500			
			2002-11-29	P97	AUTRES		750				
			2002-11-30	P97	AUTRES		24				
			2002-12-09	P97	AUTRES		102				
			2002-12-11	P97	AUTRES			1 561			
			2002-12-13	P97	AUTRES		750				
			2002-12-17	P97	AUTRES			1 500			
			2002-12-19	P97	AUTRES		2 874				
			2002-12-20	P97	AUTRES		750				
			2002-12-20	P97	AUTRES		75				
			2002-12-31	P97	AUTRES		28			11 845	
			2002-01-31	C97	AUTRES		6				
			2002-02-08	C97	AUTRES			300			
			2002-02-25	C97	AUTRES			300			
			2002-02-28	C97	AUTRES		4				
			2002-03-11	C97	AUTRES			300			
			2002-03-31	C97	AUTRES		4				
			2002-04-12	C97	AUTRES			300			
			2002-04-30	C97	AUTRES		3				
			2002-05-31	C97	AUTRES			300			
			2002-05-31	C97	AUTRES		300				
			2002-05-31	C97	AUTRES		3				
			2002-06-10	C97	AUTRES		864				
			2002-06-24	C97	AUTRES			300			
			2002-06-27	C97	AUTRES		864				
			2002-06-30	C97	AUTRES		4				
			2002-07-02	C97	AUTRES			250			
			2002-07-15	C97	AUTRES		864				
			2002-07-16	C97	AUTRES		864				
			2002-07-19	C97	AUTRES			250			
			2002-07-22	C97	AUTRES		4				

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
HOWELL, GEORGE FREDERICK	4		2002-07-29	C97	AUTRES			250		
			2002-07-31	C97	AUTRES		794			
			2002-07-31	C97	AUTRES		8			
			2002-08-09	C97	AUTRES			400		
			2002-08-12	C97	AUTRES			250		
			2002-08-15	C97	AUTRES		864			
			2002-08-26	C97	AUTRES			250		
			2002-08-29	C97	AUTRES		535			
			2002-08-31	C97	AUTRES		11			
			2002-09-11	C97	AUTRES			250		
			2002-09-23	C97	AUTRES			250		
			2002-09-30	C97	AUTRES			300		
			2002-09-30	C97	AUTRES		290			
			2002-09-30	C97	AUTRES		11			
			2002-10-09	C97	AUTRES			250		
			2002-10-31	C97	AUTRES		11			
			2002-11-04	C97	AUTRES			250		
			2002-11-18	C97	AUTRES			250		
			2002-11-30	C97	AUTRES		9			
			2002-12-09	C97	AUTRES			500		
			2002-12-09	C97	AUTRES			300		
			2002-12-18	C97	AUTRES			250		
			2002-12-31	C97	AUTRES		7			2 465
			2002-01-16	P97	AUTRES		1 100			
			2002-01-25	P97	AUTRES			1 000		
			2002-01-31	P97	AUTRES		34			
			2002-02-28	P97	AUTRES		28			
			2002-03-31	P97	AUTRES		30			
			2002-04-24	P97	AUTRES		1 700			
			2002-04-29	P97	AUTRES			2 391		
			2002-04-30	P97	AUTRES		30			
			2002-05-31	P97	AUTRES		29			
			2002-06-30	P97	AUTRES		28			
			2002-07-17	P97	AUTRES		1 100			
			2002-07-31	P97	AUTRES		30			
			2002-08-31	P97	AUTRES		33			
			2002-09-13	P97	AUTRES			4 633		
			2002-09-30	P97	AUTRES		25			
			2002-10-28	P97	AUTRES		1 400			
			2002-10-31	P97	AUTRES		21			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
		Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
JEAN O. HOWELL	PI		2002-11-30	P97	AUTRES		24				
			2002-12-23	P97	AUTRES			2 000			
			2002-12-27	P97	AUTRES			504			
			2002-12-31	P97	AUTRES		5 304				
			2002-12-31	P97	AUTRES		23			12 333	
			2002-01-22	C97	AUTRES		134 560				
			2002-01-31	C97	AUTRES		116				
			2002-02-25	C97	AUTRES			1 000			
			2002-02-28	C97	AUTRES		307				
			2002-03-31	C97	AUTRES		337				
			2002-04-17	C97	AUTRES			2 551			
			2002-04-29	C97	AUTRES			1 525			
			2002-04-30	C97	AUTRES		324				
			2002-05-31	C97	AUTRES		328				
			2002-06-30	C97	AUTRES		318				
			2002-07-02	C97	AUTRES			1 000			
			2002-07-31	C97	AUTRES		328				
			2002-08-31	C97	AUTRES		339				
			2002-09-30	C97	AUTRES		329				
		RAPSON, WENDE	45		2002-10-31	C97	AUTRES		341		
	2002-11-28			C97	AUTRES			3 814			
	2002-11-30			C97	AUTRES		329				
	2002-12-23			C97	AUTRES			2 000			
	2002-12-31			C97	AUTRES		331			126 397	
	2002-01-11			P97	AUTRES		5 000				
	2002-01-31			P97	AUTRES		30				
	2002-02-26			P97	AUTRES			1 000			
	2002-02-28			P97	AUTRES		28				
	2002-03-11			P97	AUTRES			1 000			
	2002-03-20			P97	AUTRES			3 000			
	2002-03-31			P97	AUTRES		24				
	2002-04-01			P97	AUTRES			2 500			
	2002-04-03			P97	AUTRES			1 200			
	2002-04-03			P97	AUTRES			600			
	2002-04-16			P97	AUTRES			500			
	2002-04-30			P97	AUTRES		8				
	2002-05-10			P97	AUTRES			369			
	2002-05-31			P97	AUTRES		6				
	2002-06-11			P97	AUTRES		40 000				
	2002-06-26	P97	AUTRES			1 200					

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
		Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
WATSON, WILLIAM JAMES	4		2002-06-30	P97	AUTRES		70				
			2002-07-30	P97	AUTRES			3 500			
			2002-07-31	P97	AUTRES		103				
			2002-08-16	P97	AUTRES			700			
			2002-08-30	P97	AUTRES			5 000			
			2002-08-30	P97	AUTRES			2 000			
			2002-08-31	P97	AUTRES		96				
			2002-09-03	P97	AUTRES			1 800			
			2002-09-17	P97	AUTRES			4 000			
			2002-09-30	P97	AUTRES		67				
			2002-10-02	P97	AUTRES			2 000			
			2002-10-07	P97	AUTRES			5 000			
			2002-10-29	P97	AUTRES			361			
			2002-10-31	P97	AUTRES			480			
			2002-10-31	P97	AUTRES		48				
			2002-11-05	P97	AUTRES			2 000			
			2002-11-18	P97	AUTRES			2 000			
			2002-11-20	P97	AUTRES		10 000				
			2002-11-25	P97	AUTRES			1 000			
			2002-11-30	P97	AUTRES		44				
			2002-12-02	P97	AUTRES			2 400			
			2002-12-23	P97	AUTRES			610			
			2002-12-31	P97	AUTRES		50			18 788	
			2002-01-31	P97	AUTRES		205				
			2002-02-11	P97	AUTRES		6 000				
			2002-02-28	P97	AUTRES		178				
			2002-03-18	P97	AUTRES			6 876			
			2002-03-31	P97	AUTRES		195				
			2002-04-30	P97	AUTRES		180				
			2002-05-07	P97	AUTRES		5 000				
			2002-05-31	P97	AUTRES		196				
			2002-06-04	P97	AUTRES		5 000				
			2002-06-17	P97	AUTRES			6 876			
			2002-06-30	P97	AUTRES		196				
			2002-07-31	P97	AUTRES		196				
			2002-08-31	P97	AUTRES		202				
			2002-09-04	P97	AUTRES		5 000				
			2002-09-16	P97	AUTRES			5 261			
			2002-09-30	P97	AUTRES		201				
			2002-10-03	P97	AUTRES		264 300				

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
		Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
WILTSHIRE, KEVIN RODERICK	58		2002-10-31	P97	AUTRES		844				
			2002-11-01	P97	AUTRES			11 225			
			2002-11-30	P97	AUTRES		834				
			2002-12-16	P97	AUTRES			5 261			
			2002-12-17	P97	AUTRES			4 500			
			2002-12-31	P97	AUTRES		851			323 805	
			2002-01-04	P97	AUTRES			300			
			2002-01-09	P97	AUTRES			372			
			2002-01-15	P97	AUTRES		850				
			2002-01-18	P97	AUTRES			2 505			
			2002-01-31	P97	AUTRES			514			
			2002-01-31	P97	AUTRES		850				
			2002-01-31	P97	AUTRES		49				
			2002-02-04	P97	AUTRES			300			
			2002-02-15	P97	AUTRES			1 506			
			2002-02-15	P97	AUTRES		850				
			2002-02-26	P97	AUTRES			1 205			
			2002-02-27	P97	AUTRES		2 600				
			2002-02-28	P97	AUTRES		850				
			2002-02-28	P97	AUTRES		38				
			2002-03-04	P97	AUTRES			300			
			2002-03-05	P97	AUTRES			500			
			2002-03-15	P97	AUTRES			500			
			2002-03-15	P97	AUTRES		850				
			2002-03-19	P97	AUTRES			620			
			2002-03-25	P97	AUTRES			800			
			2002-03-25	P97	AUTRES			500			
			2002-03-27	P97	AUTRES			1 000			
			2002-03-28	P97	AUTRES		850				
			2002-03-31	P97	AUTRES		46				
			2002-04-10	P97	AUTRES			500			
			2002-04-11	P97	AUTRES		646				
			2002-04-15	P97	AUTRES			2 951			
			2002-04-15	P97	AUTRES		850				
			2002-04-30	P97	AUTRES		850				
			2002-04-30	P97	AUTRES		36				
			2002-05-06	P97	AUTRES		1 000				
			2002-05-10	P97	AUTRES			268			
			2002-05-13	P97	AUTRES			3 291			
			2002-05-13	P97	AUTRES			300			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2002-05-15	P97	AUTRES	850				
			2002-05-27	P97	AUTRES	1 193				
			2002-05-29	P97	AUTRES		1 205			
			2002-05-31	P97	AUTRES		450			
			2002-05-31	P97	AUTRES	850				
			2002-05-31	P97	AUTRES	35				
			2002-06-05	P97	AUTRES		500			
			2002-06-11	P97	AUTRES	850				
			2002-06-13	P97	AUTRES		250			
			2002-06-14	P97	AUTRES		4 161			
			2002-06-18	P97	AUTRES	2 127				
			2002-06-27	P97	AUTRES	850				
			2002-06-30	P97	AUTRES	29				
			2002-07-04	P97	AUTRES	6 500				
			2002-07-09	P97	AUTRES		440			
			2002-07-15	P97	AUTRES		2 254			
			2002-07-15	P97	AUTRES	850				
			2002-07-31	P97	AUTRES	850				
			2002-07-31	P97	AUTRES	43				
			2002-08-09	P97	AUTRES		300			
			2002-08-14	P97	AUTRES		2 839			
			2002-08-15	P97	AUTRES	850				
			2002-08-19	P97	AUTRES		3 500			
			2002-08-28	P97	AUTRES		300			
			2002-08-29	P97	AUTRES		3 525			
			2002-08-29	P97	AUTRES		3 075			
			2002-08-29	P97	AUTRES	1 000				
			2002-08-30	P97	AUTRES		1 281			
			2002-08-30	P97	AUTRES	166				
			2002-08-31	P97	AUTRES	37				
			2002-09-10	P97	AUTRES	400				
			2002-09-13	P97	AUTRES		465			
			2002-09-13	P97	AUTRES	1 000				
			2002-09-23	P97	AUTRES		250			
			2002-09-24	P97	AUTRES	119				
			2002-09-30	P97	AUTRES		558			
			2002-09-30	P97	AUTRES	1 000				
			2002-09-30	P97	AUTRES	14				
			2002-10-01	P97	AUTRES		300			
			2002-10-04	P97	AUTRES	12 242				

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2002-10-07	P97	AUTRES	1				
			2002-10-10	P97	AUTRES		250			
			2002-10-11	P97	AUTRES		349			
			2002-10-15	P97	AUTRES		3 749			
			2002-10-15	P97	AUTRES	1 000				
			2002-10-23	P97	AUTRES		268			
			2002-10-23	P97	AUTRES	573				
			2002-10-28	P97	AUTRES		424			
			2002-10-29	P97	AUTRES		1 280			
			2002-10-31	P97	AUTRES	1 000				
			2002-10-31	P97	AUTRES	39				
			2002-11-06	P97	AUTRES	95				
			2002-11-12	P97	AUTRES		493			
			2002-11-13	P97	AUTRES		349			
			2002-11-14	P97	AUTRES		2 117			
			2002-11-15	P97	AUTRES	1 000				
			2002-11-18	P97	AUTRES		535			
			2002-11-28	P97	AUTRES		300			
			2002-11-29	P97	AUTRES	1 000				
			2002-11-30	P97	AUTRES	33				
			2002-12-05	P97	AUTRES		500			
			2002-12-13	P97	AUTRES		2 032			
			2002-12-13	P97	AUTRES	1 000				
			2002-12-13	P97	AUTRES	95				
			2002-12-20	P97	AUTRES	1 000				
			2002-12-20	P97	AUTRES	75				
			2002-12-27	P97	AUTRES		306			
			2002-12-31	P97	AUTRES	32			12 242	
GENERAL MOTORS CORPORATION										
ACT. ORD. CAT. <H>										
AUSTIN, ROXANNE SHUH	5									
BANKERS TRUST COMPANY	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 309	-		22 403	
DOYLE, PATRICK T.	7									
BANKERS TRUST COMPANY	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	413	-		3 822	
GAINES, MICHAEL J.	7									
BANKERS TRUST COMPANY	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	867	-		5 596	
HARRISON, SANDRA LYNN	7									
BANKERS TRUST COMPANY	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	626	-		9 147	
HARTENSTEIN, EDDY W.	7									

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
BANKERS TRUST CO. HUNTER, LARRY D.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 020		-	8 717	
BANKERS TRUST COMPANY SHAW, JACK ALLEN	7		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	81		-	7 913	
BANKERS TRUST COMPANY	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	522		-	7 744	
GENEVEST INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GENEVEST INC.	1		2003-02-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		1,000US		
			2003-02-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 600		1,000US		
			2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 400		1,000US	143 200	
GLAMIS GOLD LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DEPATIE, JEAN	4		2003-02-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	18,000		
			2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000	18,040		
			2003-02-20	P51	LEV. OPT.	10 000		-	2 000	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DEPATIE, JEAN	4		2003-02-20	P51	LEV. OPT.		10 000	2,700	140 000	
GOLDCORP INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BEATTY, DAVID R.	4		2003-02-26	P51	LEV. OPT.	24 000		3,900	40 000	
BRADBROOK, CHRISTOPHER	5	R	2002-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	17,600		
		R	2002-02-14	P51	LEV. OPT.	10 000		4,575	10 000	
HUMPHREY, RAYMOND BRUCE	5	R	2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	18,000		
		R	2003-02-14	P51	LEV. OPT.	25 000		3,950	30 000	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BEATTY, DAVID R.	4		2003-02-26	P51	LEV. OPT.		24 000	-	60 000	
BRADBROOK, CHRISTOPHER	5	R	2002-02-14	P51	LEV. OPT.		10 000	-	175 000	
HUMPHREY, RAYMOND BRUCE	5	R	2003-02-14	P51	LEV. OPT.		25 000	-	341 668	
GREAT-WEST LIFECO INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
EDWARDS, ALLAN STANLEY	7									
P.S.S.D. - CDS & CO.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	548		37,190	2 039	
GUEST, SCOTT	7									
CDS & CO.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	252		37,828	937	
SAMPSON, MICHAEL GEORGE	7									
CDS & CO.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	330		36,260	4 536	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t	
	Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
SHARMAN, WILLIAM J. CDS & CO.	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		279		36,440	2 736	
GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)											
ACT. SUBALT. CAT. <A>											
BERARD, ANDRE OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)	4		2003-02-24	PDI	DÉCL. INITIALE				-	5 000	
BERARD, ANDRE	4		2003-02-24 2003-02-24	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.		15 000		- 5,410	- 15 000	
GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.											
ACTIONS D.V.S.											
COLLIER, CATHY	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		432		14,970 m	23 888	
LOPORCARO, DOMINIC	7		2003-02-13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		5 000		12,330	57 750	
MAGEE, SEAN	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		189		14,860 m	7 062	
RICHARDS, LAUREN	7		2003-02-13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		5 000		12,330	88 500	
TARDIF, GERARD	7		2002-10-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		3 000		11,800		
			2003-02-13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		10 000		12,330	20 000	
VIARD-GAUDIN, JEAN-LUC	7		2003-02-13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		5 000		12,330	54 975	
GROUPE INVESTORS INC.											
ACTIONS ORDINAIRES											
DALLAIRE, RAYMOND DAVID	7										
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		493		26,750	4 946	
FRASER, JAMES DAVID	7		2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000		25,650	4 000	
JONES, BRIAN VICTOR	7										
P.S.S.D- COMPUTERSHARE	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		598		26,750	8 550	
MACDONALD, DONALD JAMES	7										
P.S.S.D- COMPUTERSHARE	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		268		26,750	1 345	
MURDOCH, ROBERT CHARLES	7										
P.S.S.D.-COMPUTERSHARE	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		173		26,750	1 138	
REID, BARBARA J.	7										
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		233		26,750	918	
GROUPE LAPERRIERE & VERREAULT INC.											
ACT. SUBALT. CAT. <A>											
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2002-11-01	P90	CHANG. REL. PROP.			35 523	12,150		
			2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			300 000	17,490	669 077	
CDP CAP. MARCHES MOND.	PI	R	2002-11-01	C90	CHANG. REL. PROP.		35 523		12,150	35 523	

B -44

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2002-12-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	16,410		
			2002-12-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 200	16,500		
			2002-12-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 600	16,300		
			2002-12-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 100	16,400		
			2002-12-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	16,510		
			2002-12-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 600	16,310		
			2002-12-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	16,410		
			2002-12-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	16,450		
			2002-12-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	16,350		
			2003-02-14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		90 754	16,380		
			2003-02-17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		51 600	16,250	500 000	
HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
SCHAD, ROBERT DIETRICH	345	R								
824401 ALBERTA INC.	PI	R	2003-01-28	C90	CHANG. REL. PROP.	45 622 159		-	49 803 800	
1461940 ONTARIO INC.		R	2003-01-28	C90	CHANG. REL. PROP.		45 622 159	-	-	
ID BIOMEDICAL CORPORATION										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
SAXE, JON	4		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		9,910	75 000	
INDUSTRIELLE ALLIANCE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE (L')										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
AGRAWAL, PREM	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		37,250	39 000	
BERTRAND, RAYMOND A.	5		2003-02-08	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		37,250	14 000	
BOUWERS, GERALD	7		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		37,250	36 000	
CARROTHERS, DOUGLAS ALEXANDER	7		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		37,250	14 000	
CHABOT, RENE	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		37,250	25 000	
COLES, GARY JOHN	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		37,250	14 000	
COOPER, KATHRYN MARIE	7		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		37,250	11 000	
GERMAIN, MAURICE	5		2003-02-11	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		37,250	11 000	
GILL, JOHN BALDEV	7		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		37,250	76 000	
HUCK, HERB	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		37,250	11 000	
JIWANI, ALNOOR RAJABALI	7		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		37,250	11 000	
JIWANI, REFAT	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		37,250	22 000	
KENT, DAVID E.	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		37,250	39 000	
PARADIS, JEAN-PIERRE	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		37,250	17 500	
PEPIN, NORMAND	5		2002-02-12	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		42,110		
			2003-02-11	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		37,250	85 000	A

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
PEPPER, RONALD WILLIAM	7		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		37,250	17 500	
PETKO, EMIL JOSEPH	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		37,250	11 000	
ROBINSON, GORDON A.	7		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		37,250	11 000	
SANSCHAGRIN, MICHEL	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		37,250	42 600	
SMITH, SHARON L.	7		2002-07-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		37,250	2 000	
STANFIELD, SUSAN	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		37,250	11 000	
TONNA, VINCENT PAUL	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		37,250	86 000	
TRUDEAU, RENE ERNEST	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		37,250	39 000	
WRIXON, BRIAN EUGENE	7		2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		37,250	14 000	
INDUSTRIES AMISCO LTEE (LES)										
ACTIONS ORDINAIRES										
POITRAS, REJEAN	5									
DISNAT	PI		2003-02-20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,250	21 000	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BOUTIN, JACQUES	5		2003-02-06	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		6,250	50 000	
POITRAS, CLAUDE	5		2003-02-06	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		6,250	50 000	
POITRAS, REJEAN	5		2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		6,250	175 000	
INDUSTRIES LASSONDE INC.										
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)										
DUMONT, YVES HENRI	45	R	2003-01-13	P52	EXP. OPT.		11 250	-	-	
INDUSTRIES SPECTRA PREMIUM INC. (LES)										
ACTIONS D.V.S.										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2003-02-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 400	2,730	2 312 435	
INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
MILLER, JAMES JACKSON	4	R	2002-12-18	P51	LEV. OPT.	75 000		1,400	409 820	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
MILLER, JAMES JACKSON	4	R	2001-12-05	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		7,050		
			2002-12-06	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		4,920		
		R	2002-12-18	P51	LEV. OPT.		75 000	-	293 167	
KETCH RESOURCES LTD.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
NIKIFORUK, STEPHEN CURTIS	5		2003-02-21	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		4,450	80 000	
WANNER, KIRBY JOSEPH	5		2003-02-21	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		4,450	190 000	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MUIR, JACQUES	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	600		-	4 052	
MICHELE BOULE (ÉPOUSE)	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	413		-	500	
NANCY (ENFANT)		R	2002-02-24	C51	LEV. OPT.	300		4,300	300	
ROMANZ, MARC	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	534		-	3 201	
WILLIAMSON, BRIAN	7		2003-02-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	661		-	1 107	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CLOUTIER, DENIS	5		2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		13,530	8 000	
MUIR, JACQUES	7		2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		13,530		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.		300	-	35 035	
MICHELE BOULE (ÉPOUSE)	PI		2003-02-10	C50	ATTRIB. OPT.	3 000		13,530	9 668	
REEVE, JAMES BRIAN	47		2003-02-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5 000		13,530	7 000	
ROMANZ, MARC	7		2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		13,530	22 000	
WILLIAMSON, BRIAN	7		2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		13,530	8 000	
LAB INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MONAGHAN, MARK	7	R	2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 300		1,200		
			2003-02-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 700		1,200		
			2003-02-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,150	122 000	
LEGG MASON, INC.										
ACTIONS FICTIVES										
FORD, HARRY M. JR.	4		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 638		48,904US	1 638	
LOOK COMMUNICATIONS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
SMITH, STUART HENRI B.	4		2003-01-30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
MAINFRAME ENTERTAINMENT, INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
RALSTON, MARK	4									
RBC DOMINION SEC.	PI		2003-02-18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,320		
			2003-02-18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,330		
			2003-02-19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,330		
			2003-02-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,380	194 500	
MANITOBA TELECOM SERVICES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
BELL CANADA	3	R	2003-02-14 2003-02-18 2003-02-21 2003-02-24	P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	16 378 27 575 7 898 6 318	34,100 34,510 35,500 35,510	12 304 781		
METAUX RUSSEL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BRITTON, MARION E. P.S.S.D.-CLARICA INS.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	271		5,020 m	8 186	
HES, JOHN CLARICA LIFE INSURANCE	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 794		4,710 m	11 811	
HILLIS, ELAINE GABRIELLE P.S.S.D.- CLARICA LIFE	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	446		4,640 m	933	
R.E.E.R.- CLARICA LIFE			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		5,010 m	1 283	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BRITTON, MARION E.	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		5,200	75 000	
DINNING, JAMES FRANCIS (JIM)	4		2003-02-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		5,200	15 000	
HEDGES, BRIAN ROBIE	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	125 000		5,200	475 000	
HENDERSON, GUY DOUGLAS	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		5,200	37 500	
HES, JOHN	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		5,200	105 000	
HILLIS, ELAINE GABRIELLE	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		5,200	15 000	
MINEFINDERS CORPORATION LTD										
ACTIONS ORDINAIRES										
PAGE, TENCH COXE	5	R	2003-01-23 2003-01-23 2003-02-03 2003-02-03	P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	1 900 4 100 5 300 700	5,170US 5,160US 5,500US 5,510US		305 000	
MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
BLACKBURN, ALAIN	5		2002-10-02	P97	AUTRES	968		-	968	
MINES D'OR VIRGINIA INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
ST-JACQUES, CLAUDE	4		1995-11-06 1995-11-06 1995-11-22 1995-11-27 R 1997-01-16	P10 P97 P97 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ AUTRES AUTRES ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	49 000 50 000	49 000	1,030 1,500 1,700 1,720 3,060		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. ORD.) ST-JACQUES, CLAUDE		R	1997-01-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 283	3,060		
		R	1997-01-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		18 688	3,060		
		R	1997-01-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 196	3,060		
		R	1997-01-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	3,060		
		R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.	13 333		,900		
		R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.	7 283		,710		
		R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.	18 688		,640		
		R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.	8 196		,870		
		R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.	2 500		,840		
		R	2000-03-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,400		
		R	2000-03-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,400		
		R	2000-03-14	P51	LEV. OPT.	5 000		,520		
		R	2000-03-14	P51	LEV. OPT.	5 000		,430	79 425	
		4		1990-10-23	P97	AUTRES	113 333		-	
			R	1992-10-06	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,420	
			R	1993-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	49 000		,380	
			R	1993-11-11	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		,710	
			R	1994-06-13	P50	ATTRIB. OPT.	4 098		,670	
			R	1994-11-30	P50	ATTRIB. OPT.	24 590		,640	
			R	1995-08-07	P50	ATTRIB. OPT.	8 196		,870	
			R	1995-08-07	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		,840	
			R	1995-11-06	P51	LEV. OPT.		49 000	-	
			R	1995-11-17	P50	ATTRIB. OPT.	12 500		,710	
			R	1995-11-17	P50	ATTRIB. OPT.	20 491		,710	
			R	1995-11-27	P51	LEV. OPT.		50 000	-	
			R	1996-01-09	P51	LEV. OPT.		31 000	-	
			R	1996-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	16 393		,710	
			R	1996-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		,710	
			R	1996-09-10	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,710	
			R	1996-11-27	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,710	
			R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.		13 333	-	
			R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.		7 283	-	
			R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.		18 688	-	
			R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.		8 196	-	
			R	1997-01-16	P51	LEV. OPT.		2 500	-	
			R	1997-04-18	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		,710	
			R	1997-07-21	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		,710	
			R	1997-12-15	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,710	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t	
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
		R		1998-06-16	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,710		
		R		1998-10-08	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		,710		
		R		1999-06-04	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,520		
		R		1999-09-17	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,430		
		R		2000-02-09	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		,710		
		R		2000-03-14	P51	LEV. OPT.		5 000	-		
		R		2000-03-14	P51	LEV. OPT.		5 000	-		
		R		2000-06-08	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,770		
		R		2001-02-06	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,700		
		R		2001-07-03	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,600		
				2002-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		,770		
				2002-07-26	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,880	187 101	
MINES MCWATTERS INC. (LES)											
ACTIONS ORDINAIRES											
DEROME, CLAIRE	45	R		2003-01-03	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	9 145		,180		
		R		2003-01-14	P90	CHANG. REL. PROP.	28 178		-	348 438	
DERCO GESTION CONSEIL	PI	R		2003-01-14	C90	CHANG. REL. PROP.		28 178	-	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)											
BOUCHARD, MICHEL	5			2003-02-12	P50	ATTRIB. OPT.	195 000		,200	753 903	
BRADLEY, PATRICK	5			2003-02-12	P50	ATTRIB. OPT.	105 000		,200	585 529	
DEROME, CLAIRE	45			2003-02-12	P50	ATTRIB. OPT.	527 000		,200	2 168 050	
MINT INCOME FUND											
PARTS											
MINT INCOME FUND	1			2003-01-07	P38	RACH. - ANNUL.	500		7,150		
				2003-01-07	P38	RACH. - ANNUL.		500	-		
				2003-01-07	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		7,050		
				2003-01-07	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-		
				2003-01-09	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		7,150		
				2003-01-09	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-		
				2003-01-14	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		7,100		
				2003-01-14	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-		
				2003-01-15	P38	RACH. - ANNUL.	900		7,100		
				2003-01-15	P38	RACH. - ANNUL.		900	-		
				2003-02-25	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		7,150		
				2003-02-25	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-		
				2003-02-25	P38	RACH. - ANNUL.	500		7,100		
				2003-02-25	P38	RACH. - ANNUL.		500	-	-	
MOLSON INC.											

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.										
BARBER, LLOYD INGRAM	4		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	173		29,880 m	26 318	
BERGSTEIN, JOSEPH I.	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	312		31,400 m	440	
COALLIER, ROBERT	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	647		31,400 m	30 299	
MORIN, SYLVIA	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	77		30,160 m	577	
NOONAN, CATHERINE	5		2003-01-29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	329		31,400 m	1 285	
NAVIGATION CP LIMITEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
LACASSE, JAMES	7									
COMPUTERSHARE TRUSTEES	PI		2003-02-18	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		4 000	12,980US	21 806	
NEUROCHEM INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GERVAIS, FRANCINE	5		2003-02-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		8,300	100	
HÉBERT, LISE	5		2003-02-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		8,300	100	
NEWALTA CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
RIDDELL, CLAYTON H.	34									
409790 ALBERTA LTD.	PI		2002-06-14	C97	AUTRES		4 000	3,800		
			2002-06-17	C97	AUTRES		52 500	3,800	1 097 100	
NEWGROWTH CORP.										
ACTIONS DE CAPITAL										
SCOTIA CAPITAL INC.	3	R	2003-01-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		10,200		
		R	2003-01-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		10,200		
		R	2003-02-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		10,350		
		R	2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		10,000		
		R	2003-02-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		10,050	117 584	
NHC COMMUNICATIONS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DESCHAMPS, PIERRE	4		2003-02-20	P90	CHANG. REL. PROP.	23 000		-	23 000	
R.E.E.R.	PI		2003-02-20	C90	CHANG. REL. PROP.		23 000	-	-	
NORANDA INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
KERR, DAVID WYLIE	45		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2 607		16,590	260 691	
UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES										
KERR, DAVID WYLIE	45		2002-02-07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8 176		15,410		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. ORD.)			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	396		16,790		
			2003-02-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8 900		13,820	17 472	
BROOKS, WILLIAM H.			7		2003-02-02	P50	ATTRIB. OPT.	37 500	13,820	251 650
LAKS, EDWARD			5		2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	10 000	13,820	26 000
PANNELL, DEREK GEORGE			5		2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	130 000	13,820	601 350
SNOW, JEFFERY ALEXANDER			5		2003-02-10	P96 #	ATTRIB. OPT.	15 000	13,820	27 000
NORTH WEST COMPANY FUND										
PARTS										
CLAUDEL, KEN			7		2003-02-20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	393	21,380	10 590
NOVA CHEMICALS CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
BONDAR, LORI J.			7							
CHARLES SCHWAB TRUST			PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76	19,090US	B
					2003-01-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	125	19,498US	2 977
CHARLES SCHWAB (US)					2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		171 19,680US	B
					2003-01-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26	18,410US	946
HORNER, MARILYN N.			5							
CHARLES SCHWAB TRUST			PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27	19,088US	
					2003-01-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	78	20,068US	2 227
CHARLES SCHWAB (US)					2003-01-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33	18,410US	702
ACT. PRIV. 9.5%										
ECKENRODE, BETH ANN			7		2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400 21,700US	1 800
NSTEIN TECHNOLOGIES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MENARD, L. JACQUES			4							
MERVANS INC.			PI		2003-02-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		235 000 ,080	15 000
NU-GRO CORPORATION (THE)										
ACTIONS ORDINAIRES										
FLANANGAN, GREG			5							
COMPUTERSHARE			PI		2003-02-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	103	7,240	1 031
POLLACK, JAY			5							
COMPUTERSHARE			PI		2003-02-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	86	7,240	860
STEWART, SHERRY			5							
COMPUTERSHARE			PI		2003-02-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	83	7,240	744
WITTE, SHELDON			5							

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
COMPUTERSHARE	PI		2003-02-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	103		7,240	1 031	
OLYMPIA ENERGY INC.										
OPTIONS (ACT. ORD. CAT.<A>)										
POETKER, JOHN J.	5		2003-01-21	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		3,170	190 000	
PAN AMERICAN SILVER CORP.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
PIROOZ, ROBERT PARVIZ	5		2003-02-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	100 000	
PARAMOUNT RESOURCES LTD										
ACTIONS ORDINAIRES										
BROSHKO, DAVID J.	5	R	2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	16,500		
			2003-02-06	P51	LEV. OPT.	10 000		14,500	-	
DOYLE, LLOYD M.	5	R	2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 000	16,500		
			2003-02-06	P51	LEV. OPT.	9 000		14,500	-	
KLAASSEN, HUGH S.	5	R	2003-02-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		12,250	34 000	
			2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	16,700		
MORIN, CHARLES E.		R	2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		24 000	16,500		
			2003-02-06	P51	LEV. OPT.			14,500		
			2003-02-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	24 000		12,250	60 000	
			2003-02-10	P51	LEV. OPT.	6 000		14,500	6 000	
WILLIAMS, JOHN B.	5	R	2003-02-10	P51	LEV. OPT.					
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DOYLE, LLOYD M.	5	R	2003-02-06	P51	LEV. OPT.		9 000	-	12 000	
FOLDEN, CALVIN G.	5	R	2003-02-06	P51	LEV. OPT.		12 000	14,500	18 000	
WILLIAMS, JOHN B.	5	R	2003-02-10	P51	LEV. OPT.		6 000	-	28 000	
PEMBINA PIPELINE INCOME FUND										
PARTS										
MICHALESKI, ROBERT B.	7		2003-02-14	P97	AUTRES	749		10,515		
			2003-02-14	P97	AUTRES		749	10,515	90 000	
PENN WEST PETROLEUM LTD										
ACTIONS ORDINAIRES										
EDWARDS, NORMAND MURRAY	45		2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	38,300	887 060	
PERSONA INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
STATHIS, DIMITRI	7		2003-01-20	P96 #	ATTRIB. OPT.	10 000		5,010	52 500	
PETRO-CANADA										
ACTIONS ORDINAIRES										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
SANGSTER, BRANT G.	5		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		16 100	53,400		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	53,370		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	53,320		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	53,260		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	53,250		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 300	53,180		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 900	53,140		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	53,070		
			2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 525	53,010		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	3 575		16,550		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	13 000		21,050		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	8 000		36,800		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	4 750		34,220	-	
SMITH, CHRISTOPHER J.	5		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 800	53,450		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	7 800		16,250	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
KOENIG, RANDALL B.	5		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	24 000		51,390	89 500	
RAYMOND, MARGARET, A.	5		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		51,390	63 100	
SANGSTER, BRANT G.	5		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		51,390		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.		29 325	-	58 750	
SMITH, CHRISTOPHER J.	5		2003-02-24	P51	LEV. OPT.		7 800	-	74 800	
STEPHENS, ANDREW	5		2003-02-14	P50	ATTRIB. OPT.	24 000		-	131 600	
PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
OAKS, JERALD L.	4		2003-02-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	4,010	426 000	
PETROLES CALVALLEY INC. (LES)										
ACT. ORD. CAT. <A>										
LESTER, THOMAS	45		2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,500	2 000	
PLACER DOME INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CANFIELD, MURRAY AUSTIN WELLS	7	R	2003-01-29	P90	CHANG. REL. PROP.	960		-	3 360	
P.S.S.D. (ROYAL TRUST)	PI	R	2003-01-29	C90	CHANG. REL. PROP.		960	-	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BAILEY, DOUGLAS GLEN	7		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	25 500		10,360US	127 750	
CANFIELD, MURRAY AUSTIN WELLS	7		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	7 300		10,360US	21 900	
CHAVIS, JAMES ARTHUR	7		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	7 900		-	28 817	
FERGUSON, KEITH DONALD	5		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	30 200		10,360US	95 950	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	t
						Acquisition	Aliénation			a
										t
GOLD, GEOFFREY PETERS	5		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	31 400		10,360US	86 734	
HANDLEY, GEOFFREY ARTHUR	7		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	86 300		10,360US	271 400	
JENSEN, TONY A.	5		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	29 600		10,360US		
			2003-02-19	P52	EXP. OPT.		1 500	-	128 600	
KOLBE, PETRUS JOHANNES	5		2003-02-24	P50	ATTRIB. OPT.	15 400		10,360US	38 200	
LETELIER, JOSE TOMAS	7		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	17 300		-	26 200	
MACKENZIE, STUART ALAXENDER	7		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	13 600		10,360US	16 000	
MORLEY-JEPSON, WARWICK PETER	5		2002-02-12	P97	AUTRES		2 400	-		
			2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	22 500		10,360US	50 950	
RUSTAD, COLETTE	5		2002-02-12	P97	AUTRES		140 696	-		
			2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	28 100		10,360US	87 800	
TOGOLO, MEL P.	7		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	5 900		10,360US	17 450	
TOMSETT, PETER WILLIAM	5		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	86 400		10,360US	243 100	
TULUMELLO, MICHAEL JOSEPH	7		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	24 600		10,360US	80 900	
PLAZACORP RETAIL PROPERTIES LTD										
ACTIONS ORDINAIRES										
B.D.C. DEVELOPMENTS LTD.	3		2001-08-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 091 950	
			2003-01-13	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	6 615 260		-	10 707 210	
LEGER, JOHN PAUL ANTHONY	45		2000-09-12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	295 000	
			2003-01-07	P51	LEV. OPT.	60 000		,200	355 000	A
JPL HOLDINGS LTD.	PI		2000-09-12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	615 000	
			2003-01-13	C90	CHANG. REL. PROP.		654 570	-	-	B
BDC DEVELOPMENTS			2000-09-12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	92 200	
			2001-08-28	C90	CHANG. REL. PROP.	521 592		-		
			- -	C97	AUTRES		613 792	-	-	B
PDLP		R	2000-09-12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	411 901	
			2001-08-28	C45	CONTREP. BIEN	88 116		-		
			2001-08-28	C90	CHANG. REL. PROP.		500 017	-	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
LEGER, JOHN PAUL ANTHONY	45		2000-09-12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	60 000	
			2003-01-07	P51	LEV. OPT.		60 000	-	-	A
PRECISION DRILLING CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
EVASIUK, DOUG	7		2002-01-15	P97	AUTRES		1 500	16,300		
			2002-01-15	P97	AUTRES	1 500		49,640		
			2003-01-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	49,640		
			2003-01-15	P51	LEV. OPT.	1 500		16,300		-
OPTIONS (ACT. ORD.)										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
EVASIUK, DOUG	7		2002-01-15 2003-01-15	P97 P51	AUTRES LEV. OPT.	1 500		- -		13 000
QLT INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
HAYES, THERESE	5		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		24 000
RDM CORPORATION										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
NOELTING, JEAN	4		2003-01-23 2003-01-23	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.			- 1,250		- 20 000
REAL RESOURCES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DROPPO, DALLAS LAVERNE	45		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	5,000		71 450
RESSOURCES AUR INC. (LES)										
ACTIONS ORDINAIRES										
DROUIN, MICHEL	5	R	2003-02-10 2003-02-10 - -	P10 P51 P00	ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT. NAT. OPÉR. NON IDENT.		21 000	3,600 3,380 3,630		5 000
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BRACE, DAVID WALLACE	7		2003-02-13	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		3,600		200 000
DROUIN, MICHEL	5	R	2003-02-10 2003-02-13	P51 P51	LEV. OPT. LEV. OPT.		25 000	- 3,600		
LIBBY, DAVID JOHN	5		2003-02-13	P50	ATTRIB. OPT.	5 556		3,600		185 556
RESSOURCES BREAKWATER										
ACTIONS ORDINAIRES										
BUB, GORDON FRANK	4		2003-02-17 2003-02-18 2003-02-19 2003-02-20 2003-02-21 2003-02-24 2003-02-25 2003-02-25 2003-02-26	P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10 P16 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. DISP.PROSP. ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000 25 000 25 000 150 000 75 000 50 000 75 000	,245 ,250 ,270 ,280 ,260 ,260 ,250 ,240 ,250		3 542 764
RESSOURCES CHESBAR INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
MACKLEM, JOHN ROBERT	4	R	2000-03-17	P50	ATTRIB. OPT.	110 000		,270		
			2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,300	260 000	
THORNE, MARIE D.	5		2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300	125 000	
RESSOURCES METCO INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MASSE, JEAN-GUY	4		2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,060	560 000	
RATHE, MICHEL	45		2002-08-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BROCHU, CLAUDE R.	4		2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,100	300 000	
MASSE, JEAN-GUY	4		- -	P97	AUTRES	200 000		,150	825 000	
RATHE, MICHEL	45		2002-08-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	250 000		,100	250 000	
RESSOURCES XEMAC INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BRYCE, ROBERT C.	345		2003-02-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,090		
			2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,090		
			2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,090	3 904 608	
RIO ALTO RESOURCES INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
THORSEN, ALLEN DALE	5		2003-01-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
CASH ACCT	PI		2003-02-06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 846		,717	4 846	
R.E.E.R		R	2003-01-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-	21 630	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
THORSEN, ALLEN DALE	5	R	2003-01-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	450 000	
ROCKWATER CAPITAL CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
GOLDIE, RAYMOND JAMES	7		2003-02-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		55 000	1,040	-	
R.E.E.R.	PI									
BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX										
WEIR, GORDON HAROLD	5		2003-02-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	325 000	
ROGERS CABLE INC.										
BILLETS 7,6%, ÉCH. <2007-06-02										
WANSBROUGH, JOHN CHRISTOPHER	4									
COUNSEL										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
RRIF	PI		2002-01-30 2003-02-21	CDI C10	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		97,000	50 000	
SAGE INCOME FUND										
PARTS										
SAGE INCOME FUND	1		2003-02-18 2003-02-18 2003-02-25 2003-02-25 2003-02-26 2003-02-26 2003-02-26 2003-02-26	P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38	RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.	200 500 500 900 900		12,200 - 12,350 - 12,350 - 12,300 -		-
SAPUTO INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
PINARD, CLAUDE	5		2003-02-25 2003-02-26	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	50	120	23,260 23,400	300	
SHAW COMMUNICATIONS INC.										
ACTIONS CAT., S.D.V., PART.										
ELLIOT, RANDY	5		2003-01-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 228	17,000	91 846	
PULTZ, GREG	5									
E.S.P.P.	PI		2002-12-31 2003-02-19	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	650		- 14,100	-	
SIERRA SYSTEMS GROUP INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
POURIAN, IRAJ	7		2003-02-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	8,650	32 680	
SIERRA WIRELESS, INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
COLE, JEFFREY	6									
DIANNE COLE	PI		2003-02-21	C90	CHANG. REL. PROP.	43 556		-	51 475	
PMC-SIERRA, INC.	3		2003-02-18 2003-02-20	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000 5 000	5,510 5,250	1 945 987	
SIMSMART INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BROUILLETTE, ROBERT	34									
CDS	PI		2003-02-24 2003-02-25	C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000 2 500		,450 ,450		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-02-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,480		
			2003-02-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,450		
			2003-02-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,500	308 310	
SIXTY SPLIT CORP.										
ACTIONS PRIVILÉGIÉES										
SCOTIA CAPITAL INC.	3	R	2003-02-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	75 500		24,401		
		R	2003-02-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 900	24,471		
		R	2003-02-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		24,650		
		R	2003-02-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	24,690		
		R	2003-02-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		24,300		
		R	2003-02-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	24,540		
		R	2003-02-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		24,300		
		R	2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	24,650	393 995	
SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)										
ACT. CAT. <A>, D.V.										
BENNETT, JOHN	5		- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	498		-	498	
DE LIMA, CHRISTINE ANN MELBA	5		- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	240		-	240	
SOCIETE EN COMMANDITE GAZ										
METROPOLITAIN										
PARTS										
VAUGHAN, PETER D.	8		2001-03-30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		18,930		
		R	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	50		18,940	1 250	
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE										
UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES										
AHLVIK, CHRISTER VALDEMAR	5		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		35,080	7 313	
AINSWORTH, MICHAEL E.	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	51		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	84		35,080	16 480	
ALEX, LYNNE	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	97		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	122		35,080	23 896	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Solde courant	
						globale			
						Acquisition	Aliénation		
						Prix unitaire			
ALLEN, KELLY ANDREW	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	22	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	27	35,080	5 253	
ANGUS, COLIN	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	44	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	45	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	58	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	73	35,080	14 214	
ANNAERT, RICKY KAREL	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	24	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	25	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	31	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	40	35,080	7 725	
APPS, VICTOR S.	57		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	254	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	259	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	333	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	415	35,080	81 475	
ARMSTRONG, PHILIP	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18	35,080	3 399	
BENSON, KEVIN EDGAR	4		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11	35,080		
			2002-12-31	P97	AUTRES	2	-	2 714	
BOAG, STEVEN	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	60	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	79	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	98	35,080	19 261	
BOISVENUE, BRIAN	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	70	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	72	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	92	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	115	35,080	22 557	
BOYDA, ROBERT	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	28	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	36	34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	46	35,080	8 961	
BRUNET, RICHARD	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29	44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	30	43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	38	34,020		

Émetteur		Opérations ⁽¹⁾							S	
Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	t a t u t
Initié						Acquisition	Aliénation			
Porteur inscrit										
CASSADAY, JOHN MICHAEL	4		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	48		35,080	9 373	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	12		35,080		
CELESTE, LINO JOSEPH	4		2002-12-31	P97	AUTRES	1		-	2 767	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		35,080		
CERAR, JOHN GREG	7		2002-12-31	P97	AUTRES	1		-	1 463	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		35,080	2 781	
CHAN, MICHAEL	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	22		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29		35,080	5 562	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	69		44,300		
CHOW, ALICE YIN MAN	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	71		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	90		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	113		35,080	22 145	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	46		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	47		43,370		
COLLINS, BRIAN	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	60		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	75		35,080	14 729	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10		34,020		
COLLINS, MICHAEL R.	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		35,080	2 472	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	26		35,080	4 944	
COOK-BENNETT, GAIL CAROL ANNABEL	4		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		35,080	1 399	
COOK, ROBERT A.	57		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	99		44,300		

Émetteur		Opérations ⁽¹⁾							S	
Titre	Relations	Re-tard	Date de l'opération	Nature Emprise/Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	t a t u t
Initié						Acquisition	Aliénation			
Porteur inscrit										
COPESTAKE, PETER	5		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	101		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	130		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	163		35,080	31 828	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		43,370		
COSTANTINI, MARC	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	22		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29		35,080	5 562	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	22		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	28		34,020		
CRICKMAY, GEOFFREY	5		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	35		35,080	6 798	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	96		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	98		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	125		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	158		35,080	30 798	
CROOK, RICHARD	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	111		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	114		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	145		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	182		35,080	35 639	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	77		44,300		
CROUCH, NICHOLAS	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	78		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	101		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	126		35,080	24 720	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	68		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	70		43,370		
CURTIS, SIMON	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	89		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	111		35,080	21 836	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	561		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	575		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	736		34,020		
D'ALESSANDRO, DOMINIC	45		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	920		35,080	180 331	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	25		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	31		35,080	6 077	
DEKONING, MICHAEL	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	40		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	42		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	53		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	66		35,080	12 978	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		44,300		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾							S t a t u t		
		Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire	Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
DOBRONYI, STEVE	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		43,370			
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		35,080			
			2002-12-31	P97	AUTRES	1		-	4 899		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		44,300			
DOWN, LORNE	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		43,370			
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	71		35,080	13 905		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		43,370			
DRIELSMA, STEPHEN	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	112		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	140		35,080	27 501		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	56		43,370			
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		34,020			
DUCROS, PIERRE YVES	4		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	90		35,080	17 716		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		43,370			
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		35,080			
DUNLOP, THOMAS	7		2002-12-31	P97	AUTRES	2		-	3 118		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	90		43,370			
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	116		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	145		35,080	28 326		
EEUWES, WILLIAM J.	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		43,370			
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		35,080	3 193		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		44,300			
FEDCHYSHYN, JOHN ROMAN	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		43,370			
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	86		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	107		35,080	21 012		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	117		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	120		43,370			
FIRTH, JOSEPH ROY	57		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	152		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	192		35,080	37 493		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	84		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		43,370			
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	110		34,020			

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			Solde courant
							globale			
							Acquisition	Aliénation		
Prix unitaire										
FROELICH, ARMIN	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	138		35,080	27 089	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	31		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	32		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	41		34,020		
FUNG YUEN FAI, RICHARD	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	52		35,080	10 094	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	60		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	79		34,020		
FURLONG, MARK	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	98		35,080	19 261	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	39		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	41		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	51		34,020		
GALLAGHER, JAMES D.	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	65		35,080	12 669	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	76		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	78		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	100		34,020		
GORDON, H. BRUCE	5		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	124		35,080	24 411	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	132		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	134		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	172		34,020		
GOURLAY, RICHARD	5		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	216		35,080	42 231	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	54		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	54		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	70		34,020		
GOWANS, BRUCE IAN	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	87		35,080	17 098	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	52		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	53		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	67		34,020		
GRAHAM, ALLISTER PETER	4		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	85		35,080	16 583	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		34,020		
GRANT, MARY	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		35,080		
			2002-12-31	P97	AUTRES	2		-	2 889	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	85		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	88		43,370		
GRIGG, FRANK W.	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	112		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	140		35,080	27 501	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		43,370		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
GROVE, ERIC WILLIAM	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		34,020	2 369	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	22		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		43,370		
GULOIEN, DONALD ARTHUR	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	28		34,020	6 798	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	35		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	219		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	225		43,370		
GUY, GEOFF	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	288		34,020	70 557	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	360		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	174		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	178		43,370		
HALES, DAVID	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	228		34,020	55 931	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	286		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	50		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	50		43,370		
HAMPDEN-SMITH, PHILIP	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	65		34,020	15 862	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	81		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	57		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	59		43,370		
HARRISON, JOHN D.	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	75		34,020	18 334	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	93		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	40		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	41		43,370		
HILL, GORDON MURPHY	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	52		34,020	12 772	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	65		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	59		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		43,370		
HILL, KEVIN S.	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	78		34,020	19 055	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	97		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		43,370		
HUDDART, MICHAEL	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		34,020	4 017	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	38		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	39		43,370		
HUGEL, HAROLD	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	51		34,020	12 360	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	63		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		43,370		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾							S t a t u t		
		Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire	Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
HURST, JENNIFER ISABEL (MEMBERY)	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		34,020		6 077	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		43,370			
HUTCHISON, PETER	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		34,020		6 180	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	140		43,370			
KNOCH, STEPHEN	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	180		34,020		43 982	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	224		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		43,370			
LAU, EDWARD	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		34,020		12 051	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	168		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	172		43,370			
LIBBEY, DAVID W.	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	219		34,020		53 870	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	275		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	48		43,370			
LOCOCO, RICHARD A.	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		34,020		14 935	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		43,370			
LOOP, LAWRENCE	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		34,020		6 180	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		43,370			
LYON, JOHN LORNE WILLIAM	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		34,020		9 991	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	51		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		43,370			
MACINTOSH, HOWARD	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	59		34,020		14 626	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		43,370			
MANNIK, STEVEN	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		34,020		2 884	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		43,370			

Émetteur		Opérations ⁽¹⁾							S t a t u t	
Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	t a t u t
Initié						Acquisition	Aliénation			
Porteur inscrit										
MARGOLIAN, BEVERLY S.	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	27		35,080	5 150	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	111		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	114		43,370		
MARSDEN, LORNA RUTH	4		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	145		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	182		35,080	35 639	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3		43,370		
MATTHEWS, DAVID W.	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		35,080		
			2002-12-31	P97	AUTRES	2		-	1 382	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	74		44,300		
MATTHEWS, TREVOR JOHN	5		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	75		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	96		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	120		35,080	23 587	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	201		44,300		
MCDONALD, MARY	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	206		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	263		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	330		35,080	64 583	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	39		44,300		
MOK, ELLEN	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	40		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	50		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	64		35,080	12 463	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	77		44,300		
MORRISON, DONNA J.	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	78		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	101		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	126		35,080	24 720	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		44,300		
O'MALLEY, JAMES (JIM)	57		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		35,080	2 369	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	94		44,300		
OSTLER, JOHN	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	95		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	123		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	154		35,080	30 077	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	88		44,300		
OTSUKI, RONALD RYO	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	90		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	116		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	145		35,080	28 326	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	64		44,300		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
PATTERSON, LYNNE H.	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	66		43,370	20 600	
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	84		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	105		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	20		43,370		
RICHARDSON-HAY, JAMES	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	26		34,020	6 283	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	32		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	23		34,020		
ROONEY, PAUL	57		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29		35,080	5 665	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	45		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	46		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	58		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	73		35,080		
ROSIER, DAVID	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		44,300	14 317	
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	23		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,300		
ROTHAUSER, GEORGE	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		43,370	5 665	
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	188		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	193		43,370		
RUBENOVITCH, PETER HOWARD	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	246		34,020	2 472	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	309		35,080		
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		34,020		
SAMMONS, MARGO	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		35,080	60 463	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	23		35,080		
SAWCHUK, ARTHUR ROBERT	4		2002-12-31	P97	AUTRES	1		-	3 193	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	79		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	99		35,080		
SCHMEER, MARK ALLEN	7								5 169	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	79		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	99		35,080		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
SCHMEHL, JON DOUGLAS	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		35,080	2 781	
SCOTT, DALE W.	5		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	48		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	49		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	63		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	78		35,080	15 347	
SCOTT, JOSEPH M.	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	74		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	76		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	97		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	121		35,080	23 793	
SHED, JOHN W.	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	63		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	64		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	82		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	102		35,080	20 085	
SILVERMAN, NEIL	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	12		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		35,080	2 884	
SLOAN, HUGH WALTER	4		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11		35,080		
			2002-12-31	P97	AUTRES	1		-	2 553	
SMITH, JONNIE M.	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	27		35,080	5 150	
SMITH, PAUL ANDREW	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14		35,080	2 575	
SPENCE, JOHN	7		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	36		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	38		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	48		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		35,080	11 845	
STERLING, MARC H.	5		2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	130		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	132		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	169		34,020		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							S t a t u t		
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
STEWART, GARY JAMES	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	212		35,080	41 510	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	36		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	38		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	48		34,020		
STOATE, EDWINA	5		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		35,080	11 845	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	40		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	42		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	53		34,020		
SULLIVAN, LYNDA	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	66		35,080	12 978	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	23		34,020		
THIESSEN, GORDON	4		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	30		35,080	5 768	
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		34,020		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5		35,080		
THOMAS, IVOR JOHN	7		2002-12-31	P97	AUTRES	1		-	1 593	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	82		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	83		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	107		34,020		
THOMSON, BARBARA ELIZABETH (WALTERS)	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	134		35,080	26 265	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		34,020		
TURNER, DENIS	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	26		35,080	5 047	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11		34,020		
VAILLANT, GUY	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14		35,080	2 678	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11		34,020		
VARLEY, FRANK RONALD	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14		35,080	2 678	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		43,370		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	22		34,020		
VERGEL DE DIOS, RENATO A.	7		2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29		35,080	5 562	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	64		44,300		
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	65		43,370		

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t		
	Titre Initié Porteur inscrit	Re- lations	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			Solde courant	
							globale				Prix unitaire
							Acquisition	Aliénation			
VRYSEN, JOHN G.	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	84		34,020	20 497		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	104		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	108		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	111		43,370			
WALSH, MICHAEL FRANCIS	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	142		34,020	34 712		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	177		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		43,370			
WALTER, KEITH ERNEST	5		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		34,020	10 815		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	86		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		43,370			
WALTON, PHIL N.	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	113		34,020	27 605		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	141		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	63		43,370			
WEAVER, KEITH S.	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	80		34,020	19 776		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	101		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		43,370			
WIDJAJA, ADI PURNOMO	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	79		34,020	19 364		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	99		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		43,370			
WILSON, GARY JAMES	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	58		34,020	14 317		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		43,370			
WILSON, MICHAEL HOLCOMBE	4		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		34,020	9 682		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		44,300			
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		43,370			
WONG, DAVID TAI WAI	7		2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		34,020	2 896		
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		35,080			
			2002-12-31	P97	AUTRES	2		-			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		44,300			
WONG, ELAINE MAN YUEN	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		43,370	5 459		
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		34,020			
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		35,080			
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		44,300			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Solde courant	
						globale			
						Acquisition	Aliénation		
WONG, JEAN	7		2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14		43,370	4 223
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		34,020	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	22		35,080	
			2002-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		44,300	
			2002-06-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	18		43,370	
			2002-09-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	22		34,020	
			2002-12-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	29		35,080	
STELCO INC.									
OPTIONS (ACT. ORD. SÉRIE <A>)									
STEINMAN, MARK CHARLES	5		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	160 000		4,250	450 000
STRATOS GLOBAL CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
LUND, GARY	7	R	2002-12-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	315
SUNCOR ENERGIE INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
AYOTTE, DOUGLAS REX ARTHUR	5								
TD WATERHOUSE	PI		2003-02-21	C90	CHANG. REL. PROP.	2 300		-	3 716
FIDELITY INVESTMENTS			2003-02-21	C90	CHANG. REL. PROP.		2 300	-	17
O'BRIEN, MICHAEL WILFRID	4		2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		16 200	27,500	
			2003-02-25	P51	LEV. OPT.	400		10,130	
			2003-02-25	P51	LEV. OPT.	15 800		15,690	-
UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES									
BRITCH, CLIFFORD IVAN KARL	5		2002-06-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	63		26,870	
			2002-09-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	65		26,030	
			2002-12-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	69		24,600	40 198
OPTIONS (ACT. ORD.)									
O'BRIEN, MICHAEL WILFRID	4		2003-02-25	P51	LEV. OPT.		400	-	
			2003-02-25	P51	LEV. OPT.		15 800	-	179 656
SUPERIOR PROPANE INCOME FUND									
PARTS									
SUPERIOR INVESTMENT TRUST	3		2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	175 000		21,050	4 845 501
TECK COMINCO LIMITED									
ACTIONS CAT. , D.V.S.									
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2003-02-12	P90	CHANG. REL. PROP.		50 000	12,260	4 368 212

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. CAT., D.V.S.)										
COLLINS, JON ALEXANDER	5		2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	18 000		12,000	50 400	
FILION, MICHEL PAUL	5		2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		12,000	82 750	
LIPKEWICH, MICHAEL PAUL	5		2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		12,000	288 500	
MANUEL, GERARD LEONARD	5		2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	18 000		12,000	66 600	
MORRIS, BRYAN	5		2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		12,000	103 200	
TELEGLOBE INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CONDON, CARL BERNARD	7		- -	P97	AUTRES		28 500	-	-	
TELUS CORPORATION										
OPTIONS (ACT. S.D.V.)										
WATSON, JOHN A.	7		2002-12-10	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		16,150	83 026	
WELLS, DAVID D.	7		2002-12-10	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		16,150	132 106	
TGS NORTH AMERICAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST										
PARTS										
RICHARDSON, BLAIR E. 3065722 NOVA SCOTIA	45 PI		- -	C97	AUTRES	2 277		-		B
			2002-12-19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 277	9,900		B
			2002-12-30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	150 000		10,000		B
			2003-02-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		9,510	155 000	B
THOMSON CORPORATION (THE)										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
LEE, WAYNE	5		1988-06-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2001-02-07	P50	ATTRIB. OPT.	1 170		57,450	1 170	
TIMBERWEST FOREST CORP.										
UNITÉS "STAPLED"										
PARK, BEVERLEE F.	5	R	2003-02-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	12,000	43 523	
PINETTE, CONRAD ALFRED	4		2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		12,360	5 000	
TOROMONT INDUSTRIES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MARTIN, JOSEPH	7	R	2003-02-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	20,050		
		R	2003-02-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	20,050		
		R	2003-02-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	21,000		
		R	2003-02-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	21.100	8 630	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BRYCE, PETER E.	7		2003-01-28	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		21,410	31 000	
TRANSAT A.T. INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BELISLE, JEAN-MARC	8		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 189		5,130	16 935	
			2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	342		7,000		
			2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	533		9,990		
BUSSIERES, BERNARD JACQUES	8		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 996		5,130	11 998	
			2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	857		7,000		
			2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	585		11,400		
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2002-11-01	P90	CHANG. REL. PROP.		60 442	6,950	3 759 133	
CDP CAP. MARCHES MOND.	PI	R	2002-11-01	C90	CHANG. REL. PROP.	60 442		6,950	60 442	
DE CESARE, LINA	47		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 094		5,130	216 872	
			2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	579		7,000		
			2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	954		9,990		
DE MONTIGNY, ANDRE	8		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 115		5,130	12 015	
			2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	883		7,000		
			2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	688		9,990		
EUSTACHE, JEAN-MARC	457		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10 916		5,130	884 775	
			2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 038		7,000		
			2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 786		9,990		
GENTILETTI, NELSON	8		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 873		5,130	4 873	
GODBOUT, DANIEL	8		2003-02-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	842		6,930	37 786	
			2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 570		5,130		
			2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	837		7,000		
GRAHAM, ALLEN	8		2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	731		9,990	5 165	
			2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5 165		5,130		
			2002-11-18	PDI	DÉCL. INITIALE	-		-		
MAZZANTI, JEAN-PAUL	8		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	506		5,130	506	
NAKHLEH, TAWFIQ	8		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 411		5,130	9 853	
PICHE, LOUISE	8		2002-08-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 606		5,130	3 606	
SUREAU, PHILIPPE	457		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 094		5,130	658 851	
			2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	371		7,000		
			2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 018		9,990		

TSO3 INC.**ACTIONS ORDINAIRES**

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ROBITAILLE, SIMON	45		2003-02-25	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		6 425	1,790	602 774	
ULTIMA ENERGY TRUST										
OPTIONS (PARTS)										
WILLIAMS, MARSHALL MACKENZIE	4		2003-02-20	P76 #	LEV. OPT.		50 000	3,380	-	
UNIGOLD INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
ACERO RUIZ, JOSE IGNACIO	7		2003-01-08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,750	100 000	
DANIS, DANIEL	5	R	2003-01-08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	369 712	
			2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	220 000		,750	589 712	
DE POURTALES, PAUL	4	R	2003-02-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	100 000	
DEL CAMPO, JOSEPH	45		2003-01-08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-13	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		,750	200 000	
LENARCIAK, ALFRED	7		2003-01-08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-13	P50	ATTRIB. OPT.	220 000		,750	220 000	
VAN HOUTTE INC.										
ACTIONS D.V.S.										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2003-02-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 000	13,480		
		R	2003-02-11	P90	CHANG. REL. PROP.	799		13,520	1 930 385	
CDP CAP.-MARCHES MOND.	PI	R	2003-02-11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	13,480		
		R	2003-02-11	C90	CHANG. REL. PROP.		799	13,520	66 915	
VELAN INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2002-11-01	P90	CHANG. REL. PROP.		41 559	13,250	1 133 741	
CDP CAP. MARCHES MOND.	PI	R	2002-11-01	C90	CHANG. REL. PROP.	41 559		13,250	41 559	
VERMILLON ENERGY TRUST										
PARTS										
MCFARLAND, JAMES	7									
VALERIE MCFARLAND	PI		2003-01-22	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000	
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)										
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.										
SELLYN, LAURENCE GABRIEL	5		2003-02-19	P51	LEV. OPT.	15 000		6,625		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.	10 000		6,625		
			2003-02-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	38,147		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 500	38,174		
			2003-02-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 500	37,950		3 500
OPTIONS (ACT. CAT.<A>,D.V.S.)										
SELLYN, LAURENCE GABRIEL	5		2003-02-19	P51	LEV. OPT.		15 000	-		
			2003-02-24	P51	LEV. OPT.		10 000	-		68 157
VHQ ENTERTAINMENT INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
HILLMAN, GORDON R.	348	R	2003-02-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,400		
		R	2003-02-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,410		
		R	2003-02-13	P46	CONTREP. SERV.	1 667		,450		
			2003-02-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		,400		159 586
HILLMAN HOLDINGS INC.	PI		2003-02-19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	66 000		,400		1 339 470
WARNEX INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
ARCHAMBAULT, CHRISTIAN	3456		2003-02-24	P47	ACQ./ALI. DON	23 500		1,300		23 500
WESCAST INDUSTRIES INC.										
OPTIONS (ACT. ORD. CAT.<A>)										
BRIGHT, M. THOMAS	4		2002-12-31	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		39,250		21 000
WEST FRASER TIMBER CO. LTD.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
KETCHAM, HENRY HOLMAN III	5		2003-02-11	P50	ATTRIB. OPT.	66 000		36,750		373 158
WESTAIM CORPORATION (THE)										
ACTIONS ORDINAIRES										
HECK, BRIAN D.	5		2003-02-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
WESTERN FINANCIAL GROUP INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DINNING, JIM	4		2002-11-20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		R	2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		2,790		
			2003-02-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		2,800		2 000
WHEATON RIVER MINERALS LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GIUSTRA, FRANK	4		2003-02-18	P36	CONV. OU ÉCH.	600 000		1,350		1 400 000
511919 N.B. INC.	PI		2002-09-04	C36	CONV. OU ÉCH.	600 000		-		
			2003-02-18	C36	CONV. OU ÉCH.		600 000	1,350		-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Prix unitaire		Solde courant
						globale				
						Acquisition	Aliénation			
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)										
GIUSTRA, FRANK 511919 N.B. INC.	4 PI		2003-02-18	P36	CONV. OU ÉCH.	300 000		-	1 100 000	
			2002-09-04	C36	CONV. OU ÉCH.	300 000		-		
			2003-02-18	C36	CONV. OU ÉCH.		300 000	-		-
BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX										
GIUSTRA, FRANK 511919 N.B. INC.	4 PI		2002-09-04	C36	CONV. OU ÉCH.		600 000	-	-	
ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MCINTYRE, DONALD G.	5		2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		4,640	50 611	

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

(Veuillez noter que la liste des titres admissibles au Régime épargne-action du Québec (RÉAQ) est désormais publiée à l'**Annexe E** du *Bulletin hebdomadaire*).

ANNEXE C

DÉCLARATIONS D'INITIÉS INCOMPLÈTES OU ERRONÉES

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

Ainsi, les opérations d'initiés qui sont déclarées de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de la CVMQ et être publiées à l'Annexe B du *Bulletin hebdomadaire*, sont désormais publiées sous la présente annexe.

La Commission publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujetti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connus, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veuillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de la CVMQ s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B du *Bulletin hebdomadaire* accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
AGRICORE UNITED					
	SAWATZKY, WALDEMAR LOUIE	2002-12-31	2003-02-26		1
ALIANTE INC.					
	BCE INC.	2002-04-01	2003-02-27	R	1
	BCE INC.	2002-07-02	2003-02-27	R	1
	BCE INC.	2002-07-23	2003-02-27	R	1
	BCE INC.	2003-02-05	2003-02-27	R	2
ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.					
	J.C. CLARK LTD.	2001-10-16	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2001-11-23	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-01-03	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-01-10	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-01-18	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-01-21	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-02-01	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-02-04	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-03-20	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-03-21	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-03-27	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-04-03	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-04-09	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-04-10	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-04-23	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-04-24	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-04-30	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-05-08	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-05-31	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-07-11	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-07-23	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-07-24	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-08-27	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-08-30	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-09-03	2003-02-21	R	4
	J.C. CLARK LTD.	2002-09-10	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-09-11	2003-02-21	R	1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
	J.C. CLARK LTD.	2002-09-16	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-09-17	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-09-18	2003-02-21	R	3
	J.C. CLARK LTD.	2002-09-19	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-10-11	2003-02-21	R	3
	J.C. CLARK LTD.	2002-10-18	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-10-21	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-10-25	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-10-28	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-10-29	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-10-30	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-10-31	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-11-04	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-11-21	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-11-22	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-11-25	2003-02-21	R	3
	J.C. CLARK LTD.	2002-11-26	2003-02-21	R	3
	J.C. CLARK LTD.	2002-11-27	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-11-29	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-12-02	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2002-12-24	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2002-12-27	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2003-01-08	2003-02-21	R	2
	J.C. CLARK LTD.	2003-01-10	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2003-01-14	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2003-01-20	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2003-01-22	2003-02-21	R	1
	J.C. CLARK LTD.	2003-02-13	2003-02-21	R	1
ASTRAL MEDIA INC.					
	BENOIT, CHARLES	2003-02-03	2003-02-25		1
BANQUE DE MONTREAL					
	GENDRON, JEROME	--	2003-02-26		1
	GENDRON, JEROME	--	2003-02-26	R	1
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)					
	CLEMENTS, ROBERT SCOTT	2002-12-31	2003-02-26	R	1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
	CREAN, JOHN FRANCIS	2002-12-06	2003-02-25	R	1
	LAWRENCE, GARY LEE	2002-12-31	2002-12-16		1
	MCCHESNEY, BRIAN	2000-12-10	2003-02-24	R	1
	MCCHESNEY, BRIAN	2001-12-11	2003-02-24	R	5
	MCCHESNEY, BRIAN	2002-12-11	2003-02-24	R	1
	MCCHESNEY, BRIAN	2002-12-12	2003-02-24	R	6
	MCCHESNEY, BRIAN	2002-12-31	2003-02-24	R	1
BANQUE NATIONALE DU CANADA					
	KOSTANDOFF, THOMAS GREGORY	2002-12-31	2003-02-25	R	1
	WATSON ROBERT M.	- -	2003-02-24	R	1
BANQUE ROYALE DU CANADA					
	CLARKE, VICTORIA ANN	2002-12-31	2003-02-24	R	2
BC GAS INC.					
	BAREFOOT, GORDON R.	2003-02-14	2003-02-26		1
	BAREFOOT, GORDON R.	2003-02-25	2003-02-26		4
BELL CANADA					
	BCE INC.	2003-02-05	2003-02-27	R	3
BELL CANADA INTERNATIONAL INC.					
	KAUFMAN, DONNA S.	2002-07-22	2003-02-27		1
CAE INC.					
	GAGNE, MARTIN	2002-12-31	2003-02-27		1
	LECLERC, ROBERT	2002-12-31	2003-02-25		1
	LENYO, JOHN	2002-12-31	2003-02-27		1
	MILES, BRUCE	2002-12-31	2003-02-25		1
	SINNOTT, BRIAN	2002-12-31	2003-02-25		1
CANADIAN MEDICAL LABORATORIES LIMITED					
	ZIMMERMAN, REBECKAH LOUISE	- -	2003-02-27	R	2
COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE					
	MIATELLO, PAUL	2003-02-11	2003-02-25	R	1
	MIATELLO, PAUL	2003-02-20	2003-02-25		1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE					
	DINGLE, HOWARD B.	2002-05-01	2003-02-27		1
	DINGLE, HOWARD B.	2002-06-01	2003-02-27		1
	DINGLE, HOWARD B.	2002-07-01	2003-02-27		1
	DINGLE, HOWARD B.	2002-08-01	2003-02-27		1
	DINGLE, HOWARD B.	2002-09-01	2003-02-27		1
	DINGLE, HOWARD B.	2002-10-01	2003-02-27		1
	DINGLE, HOWARD B.	2002-11-01	2003-02-27		1
	DINGLE, HOWARD B.	2002-12-01	2003-02-27		1
	KONOPCZYNSKI, MARK A.	2002-11-01	2003-02-27		1
	KONOPCZYNSKI, MARK A.	2002-12-01	2003-02-27		1
	LUI, EDDIE L.	2002-11-01	2003-02-27		1
	LUI, EDDIE L.	2002-12-01	2003-02-27		1
	SAMOIL, WENDELL MICHAEL	2002-05-01	2003-02-27		1
	SAMOIL, WENDELL MICHAEL	2002-06-01	2003-02-27		1
	SAMOIL, WENDELL MICHAEL	2002-07-01	2003-02-27		1
	SAMOIL, WENDELL MICHAEL	2002-08-01	2003-02-27		1
	SAMOIL, WENDELL MICHAEL	2002-09-01	2003-02-27		1
	SAMOIL, WENDELL MICHAEL	2002-10-01	2003-02-27		1
	SAMOIL, WENDELL MICHAEL	2002-11-01	2003-02-27		1
	SAMOIL, WENDELL MICHAEL	2002-12-01	2003-02-27		1
DIMETHAID RESEARCH INC.					
	DEAN, DANIEL	2003-02-24	2003-02-27		1
FORDING INC.					
	PIERCE, TOM	2002-02-18	2003-02-21		1
	PIERCE, TOM	2002-12-31	2003-02-21		1
GENERAL MOTORS ACCEPTANCE CORPORATION DUCANADA, LIMITEE					
	ANDREW, PETER	2002-01-02	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-01-04	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-01-08	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-01-15	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-01-18	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-01-22	2003-02-26		2

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
	ANDREW, PETER	2002-01-31	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-02-04	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-02-05	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-02-08	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-02-18	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-02-20	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-02-26	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-02-27	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-02-28	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-03-08	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-03-13	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-03-18	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-03-19	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-03-20	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-03-28	2003-02-26		3
	ANDREW, PETER	2002-03-31	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-04-02	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-04-08	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-04-10	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-04-26	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-04-30	2003-02-26		3
	ANDREW, PETER	2002-05-01	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-05-03	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-05-06	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-05-08	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-05-10	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-05-21	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-05-22	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-05-23	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-05-28	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-05-31	2003-02-26		3
	ANDREW, PETER	2002-06-03	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-06-06	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-06-10	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-06-21	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-06-30	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-07-05	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-07-10	2003-02-26		2

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
	ANDREW, PETER	2002-07-11	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-07-31	2003-02-26		3
	ANDREW, PETER	2002-08-06	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-08-08	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-08-09	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-08-27	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-08-28	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-08-30	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-08-31	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-09-03	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-09-12	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-09-16	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-09-20	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-09-25	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-09-30	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-10-04	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-10-11	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-10-22	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-10-28	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-10-31	2003-02-26		3
	ANDREW, PETER	2002-11-08	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-11-12	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-11-27	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-11-30	2003-02-26		2
	ANDREW, PETER	2002-12-09	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-12-18	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-12-30	2003-02-26		1
	ANDREW, PETER	2002-12-31	2003-02-26		2
GREAT-WEST LIFECO INC.					
	ANDRES, HARVEY ARTHUR	2002-12-31	2003-02-25		1
GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.					
	KOO, KEN	2003-02-13	2003-02-25		1
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.					
	THOMAS, MARLO CRAIG	2002-12-19	2003-02-13		2
INDUSTRIELLE ALLIANCE COMPAGNIE	D'ASSURANCE				

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
SUR LA VIE (L')					
	COTE, YVON	2003-02-17	2003-02-26		1
	DEVIN, REJEAN	2003-02-17	2003-02-25		1
	PANTELIDIS, JAMES	2003-02-20	2003-02-28		1
	TESSIER, CLAUDE	2003-02-11	2003-02-28		1
PARAMOUNT RESOURCES LTD					
	BROSHKO, DAVID J.	2002-02-25	2003-02-25	R	1
	BROSHKO, DAVID J.	2002-03-26	2003-02-25	R	1
	BROSHKO, DAVID J.	2002-10-01	2003-02-25	R	1
	BROSHKO, DAVID J.	2003-02-06	2003-02-25	R	1
	FOLDEN, CALVIN G.	2003-02-06	2003-02-25	R	2
	MORIN, CHARLES E.	2003-02-06	2003-02-25	R	1
PENN WEST PETROLEUM LTD					
	EDWARDS, NORMAND MURRAY	2003-02-19	2003-02-25		1
RESSOURCES SIRIOS INC.					
	GIRARD, MARIE-JOSE	2003-01-26	2003-02-25	R	1
ROCKWATER CAPITAL CORPORATION					
	FULTON, WILLIAM ROBERT JOSEPH	2003-02-18	2003-02-27		1
	SACRE, WILLIAM ROBERT	2003-02-18	2003-02-27		1
ROTHMANS INC.					
	GRAVELLE, PIERRE	2003-02-26	2003-02-27		1
SIERRA WIRELESS, INC.					
	COLE, JEFFREY	2003-02-21	2003-02-25		1
SPECTRA INC.					
	MALION, ANDREW	2003-02-18	2003-02-26		2
	MALION, ANDREW	2003-02-26	2003-02-26		1
TEMBEC INC.					
	RAE, ROBERT KEITH	2003-02-20	2003-02-26		2
TRANSAT A.T. INC.					

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)	MAHEU, LORRAINE	2003-02-21	2003-02-24		1
	CHAMANDY, H. GREGORY	2003-02-20	2003-02-28		2
	CHAMANDY, H. GREGORY	2003-02-21	2003-02-28		6
	CHAMANDY, H. GREGORY	2003-02-26	2003-02-28		1
WEST FRASER TIMBER CO. LTD.	BINKLEY, CLARK SHEPARD	2003-02-11	2003-02-25		1
	LUDWIG, HARALD HORST	2002-04-23	2003-02-25		1
	LUDWIG, HARALD HORST	2002-07-05	2003-02-25		1
	LUDWIG, HARALD HORST	2002-11-20	2003-02-25		1
	LUDWIG, HARALD HORST	2003-01-07	2003-02-25		1
	LUDWIG, HARALD HORST	2003-02-11	2003-02-25		1
ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.	LEVI, MARK	2003-02-25	2003-02-25		2

ANNEXE D**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI**

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

En effet, le lecteur trouvera, sous la présente annexe, une « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié soit à **l'Annexe B** (Déclarations d'initiés) ou encore à **Annexe C** (Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées) du *Bulletin hebdomadaire*. Ces opérations sont codifiées « R ».

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de

façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
BCE INC.				
	ALIANTE INC.	2002-04-01	2003-02-27	3
	ALIANTE INC.	2002-06-06	2003-02-27	1
	ALIANTE INC.	2002-06-07	2003-02-27	1
	ALIANTE INC.	2002-07-02	2003-02-27	3
	ALIANTE INC.	2002-07-23	2003-02-27	2
	ALIANTE INC.	2002-12-31	2003-02-27	1
	ALIANTE INC.	2003-02-05	2003-02-27	4
	BELL CANADA	2003-02-05	2003-02-27	3
BEATTY, DAVID				
	FIRSTSERVICE CORPORATION	2003-02-05	2003-02-26	1
BELL CANADA				
	MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2003-02-14	2003-02-27	1
BRADBROOK, CHRISTOPHER				
	GOLDCORP INC.	2002-02-14	2003-02-26	3
BRADSHAW, TIM				
	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2003-02-14	2003-02-25	2
BROCKWAY, RANDAL H.				
	CEQUEL ENERGY INC.	2002-06-20	2003-02-26	4
BROSHKO, DAVID J.				
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2002-02-25	2003-02-25	1
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2002-03-26	2003-02-25	1
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2002-10-01	2003-02-25	1
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2003-02-06	2003-02-25	3
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC				
	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2003-02-11	2003-02-26	1
	GROUPE LAPERRIERE & VERREAU INC.	2002-11-01	2003-02-26	2
	INDUSTRIES SPECTRA PREMIUM INC. (LES)	2003-02-12	2003-02-26	1
	TECK COMINCO LIMITED	2003-02-12	2003-02-26	1
	TRANSAT A.T. INC.	2002-11-01	2003-02-26	2
	VAN HOUTTE INC.	2003-02-11	2003-02-26	4

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
CANFIELD, MURRAY AUSTIN WELLS	VELAN INC.	2002-11-01	2003-02-26	2
	PLACER DOME INC.	2003-01-29	2003-02-25	2
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS, L.L.C.	COMPTON PETROLEUM CORPORATION	2003-02-14	2003-02-25	3
CHARTIER, FRANCOIS	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-12-31	2003-02-27	1
CLARKE, VICTORIA ANN	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-12-31	2003-02-24	2
CLEMENTS, ROBERT SCOTT	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-31	2003-02-26	1
CONDON, CARL BERNARD	BCE INC.	2002-03-25	2003-02-27	1
CONNOLLY, DARYL	AQUEST EXPLORATIONS LTD.	2003-01-30	2003-02-25	1
CREAN, JOHN FRANCIS	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-06	2003-02-25	1
CRONE, HOWARD JAMES	CEQUEL ENERGY INC.	2002-06-20	2003-02-26	1
DANIS, DANIEL	UNIGOLD INC.	2003-01-08	2003-02-25	1
DE POURTALES, PAUL	UNIGOLD INC.	2003-02-13	2003-02-25	1
DEROME, CLAIRE	MINES MCWATTERS INC. (LES)	2003-01-03	2003-02-25	1
	MINES MCWATTERS INC. (LES)	2003-01-14	2003-02-25	2
DINNING, JIM				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
DISCENZA, RENATO	WESTERN FINANCIAL GROUP INC.	2003-02-14	2003-02-27	1
	BCE INC.	2003-02-14	2003-02-27	1
DOW, MAIRI YOUNG	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-11-27	2003-02-27	1
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2003-02-06	2003-02-25	3
DOYLE, LLOYD M.	RESSOURCES AUR INC. (LES)	--	2003-02-25	1
	RESSOURCES AUR INC. (LES)	2003-02-10	2003-02-25	3
DROUIN, MICHEL	RESSOURCES AUR INC. (LES)	2003-02-13	2003-02-25	1
	INDUSTRIES LASSONDE INC.	2003-01-13	2003-02-26	1
DUMONT, YVES HENRI	BANQUE DE MONTREAL	2003-01-17	2003-02-25	1
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2003-02-06	2003-02-25	3
FOLDEN, CALVIN G.	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2001-12-31	2003-02-26	1
	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2003-01-28	2003-02-26	1
FOX, WAYNE CHARLES	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2001-12-31	2003-02-26	1
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-03-22	2003-02-26	2
FREDRICKSON, GARRY B.	BANQUE ROYALE DU CANADA	--	2003-02-25	2
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2001-06-08	2003-02-25	3
GALBRAITH, MARK RICHARD	BANQUE ROYALE DU CANADA	2001-12-31	2003-02-25	2
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-03-13	2003-02-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
GELDERT, JOHN WILLIAM	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-09-04	2003-02-25	1
	FORTIS INC.	2003-01-24	2003-02-25	2
GENDRON, JEROME	BANQUE DE MONTREAL	- -	2003-02-26	2
GIRARD, MARIE-JOSE	EXPLORATION DIOS INC.	2003-01-16	2003-02-25	1
	EXPLORATION DIOS INC.	2003-02-06	2003-02-25	1
	RESSOURCES SIRIOS INC.	2003-01-26	2003-02-25	1
HEYWOOD, TONY	HUMMINGBIRD LTD.	2002-07-22	2003-02-24	1
HILLMAN, GORDON R.	VHQ ENTERTAINMENT INC.	2003-02-13	2003-02-25	3
HOLDING PROTEOR S.A.	ERGORESEARCH LTD.	2003-01-17	2003-02-26	1
HUMPHREY, RAYMOND BRUCE	GOLDCORP INC.	2003-02-14	2003-02-26	3
INCO LIMITEE	FNX MINING COMPANY INC.	2003-01-29	2003-02-24	1
	FNX MINING COMPANY INC.	2003-02-03	2003-02-24	1
	FNX MINING COMPANY INC.	2003-02-04	2003-02-24	1
	FNX MINING COMPANY INC.	2003-02-05	2003-02-24	1
J.C. CLARK LTD.	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	- -	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2001-08-31	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2001-10-16	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2001-11-23	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-01-03	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-01-10	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-01-15	2003-02-21	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-01-18	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-01-21	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-02-01	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-02-04	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-02-05	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-03-20	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-03-21	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-03-25	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-03-26	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-03-27	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-03	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-08	2003-02-21	4
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-09	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-10	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-12	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-16	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-23	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-24	2003-02-21	5
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-04-30	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-05-08	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-05-31	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-07-11	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-07-23	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-07-24	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-08-27	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-08-30	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-09-03	2003-02-21	4
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-09-10	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-09-11	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-09-16	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-09-17	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-09-18	2003-02-21	3
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-09-19	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-02	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-11	2003-02-21	4
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-18	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-21	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-25	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-28	2003-02-21	2

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-29	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-30	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-10-31	2003-02-21	3
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-11-04	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-11-21	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-11-22	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-11-25	2003-02-21	4
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-11-26	2003-02-21	5
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-11-27	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-11-29	2003-02-21	4
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-12-02	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-12-24	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2002-12-27	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2003-01-08	2003-02-21	2
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2003-01-10	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2003-01-14	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2003-01-20	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2003-01-22	2003-02-21	1
	ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2003-02-13	2003-02-21	1
KAPLAN, ROBERT PHILLIP				
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2003-02-11	2003-02-25	2
KERR, TREVOR DUDLEY				
	BRASCAN CORPORATION	2002-10-04	2003-02-26	3
KLAASSEN, HUGH S.				
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2003-02-07	2003-02-25	1
KOSTANDOFF, THOMAS GREGORY				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-12-31	2003-02-25	1
LAMBA, JATINDER (JACK)				
	HIP INTERACTIVE CORP.	2003-02-07	2003-02-25	1
	HIP INTERACTIVE CORP.	2003-02-14	2003-02-25	4
LANG, FRANK ALEXANDER				
	EMGOLD MINING CORPORATION	2002-09-29	2003-02-26	1
LEE, KING HO				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
LEE, WAYNE	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2001-12-31	2003-02-25	1
	THOMSON CORPORATION (THE)	2001-02-07	2003-02-22	1
LEGER, JOHN PAUL ANTHONY	PLAZACORP RETAIL PROPERTIES LTD	2000-09-12	2003-02-20	1
LUND, GARY	ALIAN T INC.	2002-12-16	2003-02-28	4
	STRATOS GLOBAL CORPORATION	2002-12-16	2003-02-28	1
MACDONALD, RICHARD PATRICK	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-02-04	2003-02-25	1
MACKLEM, JOHN ROBERT	RESSOURCES CHESBAR INC.	2000-03-17	2003-02-25	1
MALLOY, JOHN PAUL	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-31	2003-02-27	1
MARION, RICHARD A.	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR	2003-02-04	2003-02-26	1
MARTIN, JOSEPH	TOROMONT INDUSTRIES LTD.	2003-02-03	2003-02-27	1
	TOROMONT INDUSTRIES LTD.	2003-02-04	2003-02-27	1
	TOROMONT INDUSTRIES LTD.	2003-02-07	2003-02-27	1
	TOROMONT INDUSTRIES LTD.	2003-02-11	2003-02-27	1
MCCHESNEY, BRIAN	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2000-12-10	2003-02-24	1
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2001-12-11	2003-02-24	5
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-11	2003-02-24	1
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-12	2003-02-24	6
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-31	2003-02-24	1
MCCREERY, OWEN ROBERT				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
MIATELLO, PAUL	GROUPE TSX INC.	2002-11-05	2003-02-21	1
MILLER, JAMES JACKSON	COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE	2003-02-11	2003-02-25	1
MONAGHAN, MARK	INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION	2001-12-05	2003-02-25	1
	INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION	2002-12-18	2003-02-25	2
MORIN, CHARLES E.	LAB INTERNATIONAL INC.	2003-02-14	2003-02-25	1
MUIR, JACQUES	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2003-02-06	2003-02-25	4
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2003-02-07	2003-02-25	1
PAGE, TENCH COXE	KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.	2002-02-24	2003-02-26	1
PARK, BEVERLEE F.	MINEFINDERS CORPORATION LTD	2003-01-23	2003-02-26	2
	MINEFINDERS CORPORATION LTD	2003-02-03	2003-02-26	2
PEDDLE, GARY	TIMBERWEST FOREST CORP.	2003-02-06	2003-02-28	1
PROTTI, GERARD JOSEPH	CEQUEL ENERGY INC.	2002-06-20	2003-02-26	3
REITH, CRAIG OWEN	ENCANA CORPORATION	2003-02-12	2003-02-27	2
RONDEAU, CHARLES	HOTELS QUATRE SAISONS INC.	2002-12-18	2003-02-27	2
SAMOLE, STANLEY A.	EXPLORATION SULLIDEN INC.	2002-11-19	2003-02-26	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
SCHAD, ROBERT DIETRICH	HIP INTERACTIVE CORP.	2003-02-14	2003-02-25	4
SCHMALZ, GERRALD P.	HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.	2003-01-28	2003-02-28	2
SCHULZ, KARL HEINZ	ALIMENTS HUMPTY DUMPTY INC. (LES)	2003-02-08	2003-02-26	1
SCOTIA CAPITAL INC.	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2002-12-31	2003-02-25	1
SINGH, PREET (SANJAY)	NEWGROWTH CORP.	2003-01-04	2003-02-27	1
	NEWGROWTH CORP.	2003-01-05	2003-02-27	1
	NEWGROWTH CORP.	2003-02-03	2003-02-27	1
	NEWGROWTH CORP.	2003-02-06	2003-02-27	1
	NEWGROWTH CORP.	2003-02-07	2003-02-27	1
	SIXTY SPLIT CORP.	2003-02-03	2003-02-27	2
	SIXTY SPLIT CORP.	2003-02-05	2003-02-27	2
	SIXTY SPLIT CORP.	2003-02-10	2003-02-27	2
	SIXTY SPLIT CORP.	2003-02-12	2003-02-27	1
	SIXTY SPLIT CORP.	2003-02-14	2003-02-27	1
SMITH, FRANCA	HIP INTERACTIVE CORP.	2003-02-07	2003-02-25	1
ST-JACQUES, CLAUDE	COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	2000-01-11	2003-02-27	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1992-10-06	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1993-04-15	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1993-11-11	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1994-06-13	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1994-11-30	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1995-08-07	2003-02-25	2
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1995-11-06	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1995-11-17	2003-02-25	2
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1995-11-27	2003-02-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1996-01-09	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1996-04-01	2003-02-25	2
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1996-09-10	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1996-11-27	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1997-01-16	2003-02-25	15
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1997-04-18	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1997-07-21	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1997-12-15	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1998-06-16	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1998-10-08	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1999-06-04	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	1999-09-17	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	2000-02-09	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	2000-03-14	2003-02-25	6
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	2000-06-08	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	2001-02-06	2003-02-25	1
	MINES D'OR VIRGINIA INC.	2001-07-03	2003-02-25	1
THORSEN, ALLEN DALE				
	RIO ALTO RESOURCES INTERNATIONAL INC.	2003-01-16	2003-02-18	2
TSAMPALIEROS, GABRIEL				
	ENTREPRISES CARA LIMITEE (LES)	2003-02-13	2003-02-26	2
VAUGHAN, PETER D.				
	SOCIETE EN COMMANDITE GAZ METROPOLITAIN	--	2003-02-27	1
WATSON ROBERT M.				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	--	2003-02-24	2
WEIERS, LARRY ANTHONY				
	ENCANA CORPORATION	2002-12-31	2003-02-26	1
WILLEY, STEPHEN				
	AIRIQ INC.	2003-02-10	2003-02-27	1
WILLIAMS, JOHN B.				
	PARAMOUNT RESOURCES LTD	2003-02-10	2003-02-25	2
WOERNER, KLAUS DIETMAR				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
YOUNG, VICTOR L.	ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2003-02-14	2003-02-25	1
	BCE INC.	2002-09-30	2003-02-27	1
ZIMMERMAN, REBECKAH LOUISE	CANADIAN MEDICAL LABORATORIES LIMITED	--	2003-02-27	2
ZUBER, MICHAEL STEPHEN	AQUEST EXPLORATIONS LTD.	2003-02-10	2003-02-25	1

E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
15 mars 2003 au 22 mars 2003

Note : La présente liste est valide du 15 mars 2003 au 22 mars 2003

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Cognicase inc.	Prospectus	2001-12-14	Act. ord.	100	2004-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-03-07 Vol. XXXIV n° 09

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act. ord.	100	2005-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31